



Rada
Európskej únie

V Bruseli 1. decembra 2014
(OR. en)

16154/14

**Medziinštitucionálny spis:
2013/0264 (COD)**

EF 328
ECOFIN 1111
CONSOM 260
CODEC 2379

NÁVRH

Od: Predsedníctvo

Komu: Delegácie

Predmet: Návrh SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY
o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia smernice
2002/65/ES, 2013/36/EÚ a 2009/110/ES a ktorou sa zrušuje smernica
2007/64/ES
- kompromis predsedníctva

Delegáciám týmto zasielame kompromisné znenie uvedeného návrhu Komisie, ktoré vypracovalo predsedníctvo na základe výsledku zasadnutia pracovnej skupiny, ktoré sa uskutočnilo 24. novembra.

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia smernice 2002/65/ES, 2013/36/EÚ a 2009/110/ES a ktorou sa zrušuje smernica 2007/64/ES

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky,²

po porade s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

¹ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

² Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

- (1) V posledných rokoch sa v Únii dosiahol významný pokrok, pokiaľ ide o integráciu v oblasti maloobchodných platieb, a to najmä v súvislosti s aktmi Únie o platbách, predovšetkým so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/64/ES³, s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 924/2009⁴, so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/110/ES⁵ a s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 260/2012⁶. Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/EÚ⁷ sa ďalej doplnil právny rámec týkajúci sa platobných služieb tým, že sa v nej stanovilo konkrétne obmedzenie možnosti maloobchodníkov účtovať zákazníkovi príplatky za používanie určitých spôsobov platby.
- (2) Smernica 2007/64/ES bola prijatá v decembri 2007 na základe návrhu Komisie z decembra 2005. Odvtedy zažil maloobchodný platobný trh značné technické inovácie a rýchly nárast počtu elektronických a mobilných platieb, ako aj príchod nových druhov platobných služieb na trh.

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/64/ES z 13. novembra 2007 o platobných službách na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 319, 5.12.2007, s. 1).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 924/2009 zo 16. septembra 2009 o cezhraničných platbách v Spoločenstve, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 2560/2001 (Ú. v. EÚ L 266, 9.10.2009, s. 11).

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/110/ES zo 16. septembra 2009 o začatí a vykonávaní činností a dohľade nad obozretným podnikaním inštitúcií elektronického peňažníctva, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2005/60/ES a 2006/48/ES a zrušuje smernica 2000/46/ES (Ú. v. EÚ L 267, 10.10.2009, s. 7).

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 260/2012 zo 14. marca 2012, ktorým sa ustanovujú technické a obchodné požiadavky na úhrady a inkasá v eurách a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 924/2009 (Ú. v. EÚ L 94, 30.3.2012, s. 22).

⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/EÚ z 25. októbra 2011 o právach spotrebiteľov, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/13/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES a ktorou sa zrušuje smernica Rady 85/577/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 64).

- (3) Preskúmanie právneho rámca Únie týkajúceho sa platobných služieb a predovšetkým analýza vplyvu smernice 2007/64/ES, ako aj konzultácia o zelenej knihe Komisie s názvom „Smerom k integrovanému európskemu trhu s kartovými, internetovými a mobilnými platbami“⁸ poukázali na skutočnosť, že ďalší vývoj je z regulačného hľadiska spojený s veľkými výzvami. Dôležité oblasti platobného trhu, a to najmä platby kartou, internetové a mobilné platby sú stále roztrieštené pozdĺž hraníc jednotlivých štátov. Mnohé inovačné platobné produkty alebo služby nepatria, či už do veľkej miery alebo celkovo, do pôsobnosti smernice 2007/64/ES. Rozsah pôsobnosti smernice 2007/64/ES a predovšetkým niektoré prvky z neho vylúčené, ako napr. určité činnosti súvisiace s platbami, sa navyše ukázali v niektorých prípadoch ako príliš nejednoznačné, veľmi všeobecné alebo jednoducho zastarané, keď sa vezme do úvahy vývoj na trhu. V dôsledku toho vznikla právna neistota, potenciálne bezpečnostné riziko v platobnom reťazci a nedostatočná ochrana spotrebiteľa v niektorých oblastiach. Ukázalo sa, že zavádzanie inovačných a na používanie jednoduchých digitálnych platobných služieb, ako aj poskytovanie účinných, pohodlných a bezpečných platobných metód v Únii je náročné.
- (4) Vzhľadom na rozvoj digitálneho hospodárstva má vytvorenie integrovaného jednotného trhu elektronických platieb zásadný význam pre zabezpečenie toho, aby spotrebiteľia, obchodníci a podniky mohli naplno využívať výhody vnútorného trhu.
- (5) Na vyplnenie regulačných medzier a zároveň na zabezpečenie väčšej právnej istoty a jednotného uplatňovania legislatívneho rámca v celej Únii by bolo potrebné stanoviť nové pravidlá. Súčasným i novým hráčom na trhu by sa mali zaručiť rovnocenné prevádzkové podmienky, čím sa umožní, aby nové spôsoby platby oslovili širší trh, a zabezpečí sa vyššia úroveň ochrany spotrebiteľa pri využívaní týchto platobných služieb v rámci celej Únie. Malo by to viesť ku klesajúcemu trendu, pokiaľ ide o ceny a náklady používateľov platobných služieb, k širším možnostiam voľby a transparentnosti platobných služieb.
- (5a) Zámerom nie je, aby tento právny rámec zastrešoval všetko. Jeho uplatňovanie by sa malo obmedziť na poskytovateľov služieb, ktorí poskytujú platobné služby ako riadne zamestnanie alebo podnikateľskú činnosť v súlade s touto smernicou.

⁸ COM(2011) 941 final.

- (6) V posledných rokoch vzrástli bezpečnostné riziká spojené s elektronickými platbami, čo je dôsledok väčšej technickej zložitosti elektronických platieb, neustále narastajúceho objemu elektronických platieb v celosvetovom meradle a novovznikajúcich druhov platobných služieb. Keďže spoľahlivé a bezpečné platobné služby predstavujú základnú podmienku pre riadne fungujúci trh s platobnými službami, používatelia platobných služieb by mali byť primerane chránení pred takýmito rizikami. Platobné služby sú nevyhnutné na zachovanie zásadných hospodárskych a spoločenských činností. Poskytovatelia platobných služieb by mali ustanoviť rámec na zmiernenie rizík a mali by zachovávať účinné postupy na zvládanie incidentov. Aktualizované posúdenia rizík spojených s platobnými službami by sa mali príslušným orgánom poskytovať každoročne alebo v takých intervaloch, aké stanoví príslušný orgán. Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA) vypracuje usmernenia týkajúce sa týchto bezpečnostných opatrení a bude podporovať spoluprácu s príslušnými orgánmi, Európskou centrálnou bankou (ECB) a Agentúrou Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ENISA).
- (7) Bezpečnostné riziká spojené s platobnými transakciami by sa mali riešiť aj na úrovni poskytovateľov platobných služieb. Bezpečnostné opatrenia, ktoré majú prijať poskytovatelia platobných služieb, musia byť primerané daným bezpečnostným rizikám. Na zabezpečenie toho, aby poskytovatelia platobných služieb pravidelne poskytovali príslušným orgánom aktualizované posúdenie svojich bezpečnostných rizík a opatrení, ktoré prijali v reakcii na tieto riziká, by sa mal zaviesť mechanizmus pravidelného podávania správ. Navyše s cieľom zaistiť, aby boli škody vzniknuté iným poskytovateľom platobných služieb a platobných systémov (ako je napr. závažné narušenie platobného systému) a používateľom čo najmenšie, je nevyhnutné, aby poskytovatelia platobných služieb mali povinnosť bez zbytočného odkladu hlásiť závažné bezpečnostné incidenty príslušným orgánom podľa tejto smernice. Okrem toho sa predpokladá koordinácia zo strany EBA.

- (8) Revidovaný regulačný rámec pre platobné služby sa dopĺňa nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) (EÚ) [XX/XX/XX]⁹. Týmto nariadením sa zavádzajú pravidlá týkajúce sa účtovania viacstranných a dvojstranných výmenných poplatkov za všetky transakcie uskutočnené spotrebiteľskými debetnými a kreditnými kartami a za elektronické a mobilné platby založené na takýchto transakciách. Takisto sa ním obmedzuje používanie niektorých obchodných pravidiel týkajúcich sa transakcií uskutočnených kartami. Cieľom nariadenia je ďalšie urýchlenie dosahovania účinného integrovaného trhu pre platby vykonané kartami.
- (9) V záujme toho, aby sa predišlo odlišným prístupom v jednotlivých členských štátoch, čo by bolo nevýhodné pre spotrebiteľov, by sa ustanovenia tejto smernice o požiadavkách na transparentnosť a informácie pre poskytovateľov platobných služieb a o právach a povinnostiach týkajúcich sa poskytovania a používania platobných služieb mali uplatňovať – ak je to možné – aj na transakcie, pri ktorých sa poskytovateľ platobných služieb platiteľa alebo poskytovateľ platobných služieb príjemcu nachádza v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (ďalej len „EHP“) a druhý poskytovateľ platobných služieb sa nachádza mimo EHP. V relevantných prípadoch by sa uvedené ustanovenia mali rozšíriť na transakcie uskutočnené vo všetkých národných menách medzi poskytovateľmi platobných služieb, ktorí sa nachádzajú v rámci EHP.
- (10) Vymedzenie platobných služieb by malo byť technologicky neutrálne a malo by pripúšťať ďalší rozvoj nových druhov platobných služieb, pričom treba zabezpečiť rovnocenné prevádzkové podmienky pre už existujúcich, ako aj nových poskytovateľov platobných služieb.

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. [XX/XX/XX] z [dátum] o výmenných poplatkoch za platobné transakcie viazané na kartu (Ú. v. EÚ L x, s. x).

- (11) Výnimka týkajúca sa platobných transakcií uskutočňovaných prostredníctvom agenta v mene platiteľa alebo príjemcu v zmysle smernice 2007/64/ES sa v jednotlivých členských štátoch uplatňuje veľmi rôzne. Niektoré členské štáty umožňujú, aby túto výnimku využívali platformy elektronického obchodu konajúce ako sprostredkovateľ v mene individuálnych kupujúcich, ako aj v mene predajcov bez skutočného priestoru na rokovanie alebo dohodnutie predaja alebo nákupu tovaru alebo služieb. Tým sa ide nad zamýšľaný rámec výnimky a môže to zvýšiť riziká pre spotrebiteľov, keďže títo poskytovatelia zostávajú mimo ochrany právneho rámca. Odlišné postupy uplatňovania narúšajú aj hospodársku súťaž na platobnom trhu. Preto, aby sa tieto nedostatky odstránili, musí byť jasné, že výnimka sa môže uplatňovať aj na agentov konajúcich v mene platiteľa aj príjemcu (akými sú napríklad niektoré platformy elektronického obchodu) len vtedy, ak v ktorejkoľvek fáze nenadobúdajú vlastníctvo finančných prostriedkov klientov.
- (11a) Táto smernica by sa nemala uplatňovať na činnosti spoločností prepravujúcich hotovosť (*Cash-in-Transit – CIT*) a spoločností pre manažment hotovosti (*Cash Management Companies – CMC*), ak sa príslušné činnosti obmedzujú na fyzickú prepravu bankoviek a mincí.

- (12) Spätná väzba z trhu potvrdzuje, že platobné činnosti, na ktoré sa vzťahuje výnimka pre obmedzenú sieť, často zahŕňajú významné objemy a hodnoty platieb a spotrebiteľom sa v rámci nich ponúkajú stovky alebo tisíce rôznych výrobkov a služieb, čo nezodpovedá účelu výnimky pre obmedzenú sieť, ako sa stanovuje v smernici 2007/64/ES. To pre používateľov platobných služieb, a predovšetkým pre spotrebiteľov, predstavuje väčšie riziká a žiadnu právnu ochranu a jasné nevýhody pre aktérov na trhu podliehajúcich regulácii. S cieľom pomôcť obmedziť tieto riziká sa doplnil zákaz uplatňovania rovnakej podmienky, ktorá umožňuje výnimku, na konkrétny nástroj viac než jedenkrát; navyše sa ustanovila oznamovacia povinnosť pre prípad, keď činnosti, na ktoré sa vzťahuje výnimka, prekračujú stanovený limit. Platobný nástroj by sa mal považovať za použiteľný v rámci takejto výnimky, len ak sa môže používať (i) na kúpu tovaru alebo služieb v konkrétnom obchode alebo reťazci obchodov, ak sú zúčastnené subjekty prepojené obchodnou dohodou ustanovujúcou používanie jedinej značky, v dôsledku čoho je právne významný vzťah medzi „matkou“ a miestami, v ktorých sa vydané platobné nástroje akceptujú, pre verejnosť úplne evidentný a uvedená značka sa používa v miestach predaja a uvádza sa – ak je to uskutočniteľné – na platobnom nástroji, ktorý sa v nich môže používať; alebo (ii) pre obmedzenú škálu tovarov alebo služieb, ak je rozsah použitia efektívne obmedzený na uzavretý počet funkčne súvisiacich tovarov a služieb bez ohľadu na zemepisnú polohu miesta predaja; alebo (iii) ak je predmetom regulácie zo strany vnútroštátneho alebo regionálneho orgánu verejnej moci na sociálne alebo daňové účely s cieľom nadobudnúť konkrétny tovar alebo služby. Medzi takéto nástroje by mohli patriť karty jednotlivých predajní, palivové karty, členské karty, karty na verejnú dopravu a stravné lístky alebo poukazy na osobitné služby, na ktoré sa niekedy vzťahuje osobitná daň alebo pracovnoprávny rámec určený na podporu používania takýchto nástrojov s cieľom splniť ciele stanovené v právnych predpisoch v sociálnej oblasti. Ak sa z takéhoto nástroja na osobitný účel vyvinie nástroj na všeobecný účel, nemalo by sa naďalej uplatňovať vyňatie z rozsahu pôsobnosti tejto smernice. Nástroje, ktoré sa môžu používať na kúpu v obchodoch uvedených obchodníkov, by nemali byť vyňaté z rozsahu pôsobnosti tejto smernice, pretože takéto nástroje sú zvyčajne určené pre sieť poskytovateľov služieb, ktorá sa stále rozširuje.

- (13) Z rozsahu pôsobnosti smernice 2007/64/ES sú vyňaté určité platobné transakcie uskutočňované prostredníctvom telekomunikačných alebo informačnotechnologických zariadení, ak prevádzkovateľ siete nekoná len ako sprostredkovateľ na dodanie digitálnych tovarov alebo služieb prostredníctvom predmetného zariadenia, ale týmto tovarom alebo službám aj pridá hodnotu. Predovšetkým sa touto výnimkou umožňujú takzvané platby účtované zo strany operátora, alebo nákupy účtované priamo na telefónny účet, počínajúc zvonieniami a prémiovými SMS službami, čo prispieva k rozvoju nových obchodných modelov založených na predaji digitálneho obsahu a hlasových služieb nízkej hodnoty. Tieto služby zahŕňajú zábavu (konverzáciu, sťahovanie napríklad videí, hudby, hier), informácie (počasie, správy, športové aktuality, akciové trhy), priame dopyty, účasť na aktivitách televízií a rádii (hlasovanie, súťaže, poskytnutie spätnej väzby naživo). Spätá väzba z trhu neobsahuje žiadne dôkazy o tom, že by sa tento spôsob platby, ktorému spotrebiteľia dôverujú ako pohodlnému spôsobu platby za služby či tovary nízkej hodnoty, rozvinul na všeobecnú sprostredkovateľskú platobnú službu. Keďže je však súčasná formulácia výnimky nejednoznačná, v jednotlivých členských štátoch sa toto pravidlo uplatňuje rôznymi spôsobmi. Následkom je nedostatočná právna istota pre operátorov a spotrebiteľov a príležitostne to umožnilo vydávať sprostredkovateľské platobné služby za oprávnené na vyňatie z rozsahu pôsobnosti smernice 2007/64/ES. Preto je vhodné, aby sa rozsah pôsobnosti tejto výnimky lepšie vysvetlil, pričom by sa mala konkrétne zamerať na mikropłaty za digitálny obsah a hlasové služby. Táto výnimka by sa mala uplatňovať iba na platobné služby, ktoré poskytuje poskytovateľ elektronických komunikačných sietí alebo služieb ako doplnkové služby dodatočné k službám elektronickej komunikácie (t. j. ktoré sú hlavnou obchodnou činnosťou daného operátora).

- (13a) Zaviedla sa nová výnimka s cieľom zohľadniť rozvoj platieb, najmä v prípadoch, keď si zákazníci môžu objednať, zaplatiť, získať a validovať elektronické lístky z akéhokoľvek miesta a v akomkoľvek čase s použitím mobilných telefónov alebo iných zariadení. Elektronické lístky umožňujú a uľahčujú poskytovanie služieb, ktoré by si zákazníci inak mohli kúpiť vo forme papierových lístkov a zahŕňajú dopravu, zábavu, parkovanie áut a vstup do priestorov (ale nezahŕňajú fyzický tovar), čím znižujú výrobné a distribučné náklady spojené s tradičnými spôsobmi predaja papierových lístkov a zvyšujú pohodlie zákazníka poskytovaním nových a jednoduchých spôsobov kúpy lístkov.
- (13b) S cieľom zmierniť zaťaženie subjektov, ktoré získavajú charitatívne donácie, sa zaviedla ďalšia výnimka, ktorá sa vzťahuje na platobné transakcie týkajúce sa donácií v prospech charitatívnych organizácií. V záujme jasného obmedzenia výnimky na platby s nízkym rizikovým profilom sa stanovil limit. Okrem toho sa v súlade s vnútroštátnym právom budú môcť členské štáty rozhodnúť obmedziť túto výnimku na donácie vyzbierané v prospech registrovaných charitatívnych organizácií.
- (13c) Jedným z hlavných cieľov zavedenia SEPA bolo uľahčiť vytvorenie celoeurópskych „platobných fabrík“ a umožniť vytvorenie „zberových fabrík“, ktoré by sústredovali všetky transakcie skupiny podnikov, a to s použitím funkcionalít na základe úkonov vykonávaných v mene klienta. V tejto súvislosti je vhodné ustanoviť, aby sa platobné transakcie medzi materskou spoločnosťou a jej dcérskou spoločnosťou alebo medzi dcérskymi spoločnosťami tej istej materskej spoločnosti uskutočňované bez akejkoľvek sprostredkovateľskej intervencie iného poskytovateľa platobných služieb než je podnik, ktorý patrí do rovnakej skupiny, vyňali z uplatňovania tejto smernice. Táto výnimka zahŕňa aj: (i) platobné transakcie iniciované materskou spoločnosťou v mene jej dcérskych spoločností alebo dcérskou spoločnosťou v mene materskej spoločnosti alebo v mene iných dcérskych spoločností tej istej materskej spoločnosti, ak takéto platobné transakcie („platby v mene“) uskutočňuje poskytovateľ platobných služieb; (ii) platobné iniciačné služby a služby informovania o účte poskytované materskou spoločnosťou v mene jej dcérskych spoločností alebo dcérskou spoločnosťou v mene materskej spoločnosti alebo v mene iných dcérskych spoločností tej istej materskej spoločnosti.

- (14) Podobne boli z rozsahu pôsobnosti smernice 2007/64/ES vyňaté platobné služby ponúkané subjektmi prevádzkujúcimi bankomaty nezávislými od bánk alebo iných poskytovateľov platobných služieb. Týmto ustanovením sa stimulovalo zvyšovanie nezávislosti bankomatových služieb v mnohých členských štátoch, najmä v menej obývaných oblastiach. Ponechanie tejto rýchlo rastúcej časti trhu s bankomatovými službami mimo rozsahu pôsobnosti tejto smernice by však umožnilo postupy, ktoré by mali vplyv na prehľadnosť poplatkov za výber, ktoré často majú spotrebiteľov a v cezhraničných situáciách spôsobujú prípady dvojitého účtovania poplatkov (zo strany poskytovateľa platobných služieb spravujúceho účet, aj zo strany prevádzkovateľa bankomatu) za ten istý výber. V každom prípade by sa nariadenie (ES) č. 924/2009 nemalo vzťahovať na poplatky uplatňované prevádzkovateľmi bankomatov. V záujme zachovania poskytovania bankomatových služieb pri súčasnom zabezpečení jasnosti v súvislosti s poplatkami za výber je preto vhodné ponechať výnimku, ale zároveň od prevádzkovateľov bankomatov vyžadovať, aby dodržiavali konkrétne ustanovenia o transparentnosti.
- (15) Poskytovatelia služieb, ktorí by chceli využívať výnimku podľa smernice 2007/64/ES, často nekonzultujú s orgánmi, či sa na ich činnosti táto smernica vzťahuje alebo či sú vyňaté z rozsahu jej pôsobnosti, ale spoliehajú sa na svoje vlastné posúdenie. To viedlo k veľmi rozdielnemu uplatňovaniu niektorých výnimiek v jednotlivých členských štátoch. Zdá sa tiež, že niektoré výnimky použili poskytovatelia platobných služieb ako podnet k zmene svojich obchodných modelov tak, aby ich činnosti ponúkané v oblasti platieb nepatrili do pôsobnosti uvedenej smernice. Môže to mať za následok zvýšené riziká pre používateľov platobných služieb a rozdielne podmienky pre poskytovateľov platobných služieb na vnútornom trhu. Poskytovatelia služieb by preto mali byť povinní oznamovať určité činnosti príslušným orgánom, aby tieto orgány mohli posúdiť, či sú požiadavky stanovené v relevantných ustanoveniach splnené, a zabezpečovať rovnaký výklad predpisov v rámci celého vnútorného trhu. Konkrétne, pre všetky výnimky založené na dodržiavaní určitého limitu sa ustanovuje postup oznamovania s cieľom zabezpečiť súlad s konkrétnymi požiadavkami. V záujme zvýšenia transparentnosti zverejňujú informácie o oznámených službách príslušné orgány aj EBA.

- (16) Okrem toho je dôležité, aby sem bola zahrnutá požiadavka na potenciálnych poskytovateľov platobných služieb oznamovať príslušným orgánom činnosti, ktoré poskytujú v rámci obmedzenej siete na základe kritérií stanovených v článku 3 písm. k) bodoch i) a ii), ak hodnota platobných transakcií presiahne istý limit. Príslušné orgány posúdia, či sa na oznámené činnosti skutočne vzťahuje článok 3 písm. k) bod i) alebo ii) a podľa toho informujú EBA.
- (16a) Všeobecne by sa malo poznamenať, že transakcie, ktoré nepatria do pôsobnosti smernice, možno regulovať uplatniteľnými vnútroštátnymi právnymi predpismi; v dôsledku toho môžu členské štáty prijať vo svojom domácom rámci akékoľvek ďalšie alebo doplnkové opatrenia za predpokladu, že tieto opatrenia nie sú v rozpore s cieľmi smernice ani nebránia ich realizácii.
- (17) Nové predpisy by mali byť v súlade s prístupom zaujatým v smernici 2007/64/ES, ktorá sa vzťahuje na všetky druhy elektronických platobných služieb. Stále preto nie je vhodné, aby sa nové pravidlá vzťahovali na služby, pri ktorých sa prevod finančných prostriedkov od platiteľa k príjemcovi alebo ich doprava uskutočňuje výhradne v bankovkách a minciach, alebo ak sa prevod zakladá na šeku v papierovej forme, zmenke v papierovej forme, vlastnej zmenke alebo inom nástroji, kupónoch v papierovej forme alebo kartách vystavených na poskytovateľa platobných služieb alebo na inú osobu s cieľom dať finančné prostriedky k dispozícii príjemcovi.

- (18) Od prijatia smernice 2007/64/ES vznikli nové druhy platobných služieb, predovšetkým v oblasti internetových platieb. Konkrétne vznikli platobné iniciačné služby v oblasti elektronického obchodu. Tieto služby zohrávajú úlohu pri platbách v elektronickom obchode tým, že vytvárajú softvérové premostenie medzi webovými stránkami obchodníka a platformou pre online bankovníctvo banky platiteľa s cieľom iniciovať internetové platby na základe úhrady. Poskytovateľ platobných iniciačných služieb nemá v žiadnom štádiu platobného reťazca v držbe finančné prostriedky používateľa. Tieto služby umožňujú poskytovateľovi platobných iniciačných služieb poskytovať pohodlie príjemcovi v tom zmysle, že finančné prostriedky potrebné na konkrétnu platobnú transakciu sú k dispozícii na účte a platba bola iniciovaná. Týmto sa sleduje cieľ spočívajúci v stimulovaní príjemcu na to, aby bez zbytočného odkladu uvoľnil tovar alebo poskytol službu. Tieto služby ponúkajú nízkonákladové riešenie tak obchodníkom, ako aj spotrebiteľom, pričom spotrebiteľom umožňujú nakupovať online aj vtedy, ak nie sú držiteľmi platobných kariet. Personalizované bezpečnostné prvky, ktoré používa na bezpečnú autentifikáciu zákazníka priamo používateľ platobných služieb alebo poskytovateľ platobných iniciačných služieb, sú obvykle tie, ktoré vydáva poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet. Poskytovatelia platobných iniciačných služieb nevstupujú nevyhnutne do zmluvného vzťahu s poskytovateľmi platobných služieb spravujúcimi účty. Keďže sa ale na platobné iniciačné služby smernica 2007/64/ES v súčasnosti nevzťahuje, nemusia byť nevyhnutne pod dohľadom príslušného orgánu a neplnia požiadavky smernice 2007/64/ES. To vyvoláva celý rad právnych otázok, ako je ochrana spotrebiteľa, bezpečnosť a zodpovednosť, ako aj hospodárska súťaž a otázky týkajúce sa ochrany údajov. Nové pravidlá by preto mali na tieto otázky reagovať. Cieľom týchto pravidiel je zaručiť kontinuitu na trhu, umožniť existujúcim a novým poskytovateľom služieb ponúkať svoje služby v jasnom a harmonizovanom regulačnom rámci. Do začatia uplatňovania týchto pravidiel a bez toho, aby bola dotknutá potreba zaistiť bezpečnosť platobných transakcií a ochranu zákazníka proti preukázateľnému riziku podvodu, by členské štáty a Komisia mali zaručiť spravodlivú hospodársku súťaž na tomto trhu zabraňujúcu neodôvodnenej diskriminácii voči akémukoľvek existujúcemu aktérovi na trhu.

- (18a) Okrem toho v dôsledku technologického vývoja vznikol v uplynulých rokoch aj rad doplnkových služieb, ako napríklad služby informovania o účte. Tieto služby poskytujú používateľovi platobných služieb súhrnné online informácie o jednom alebo viacerých účtoch, ktoré vedie jeden alebo viacerí iní poskytovatelia platobných služieb, a ku ktorým existuje prístup prostredníctvom online rozhraní poskytovateľa platobných služieb spravujúceho účet, čím sa používateľovi platobných služieb umožní, aby mal ihneď v danom okamihu celkový prehľad o svojej finančnej situácii. Táto smernica by sa preto mala vzťahovať aj na takéto služby, aby sa spotrebiteľom poskytla primeraná ochrana údajov o ich platbách a účtoch, ako aj právna istota v súvislosti s ich postavením.
- (19) Poukázanie peňazí je jednoduchou platobnou službou, ktorá je obvyčajne založená na tom, že platiteľ poskytne hotovosť poskytovateľovi platobných služieb, ktorý zodpovedajúcu sumu poukáže napríklad prostredníctvom komunikačnej siete príjemcovi alebo inému poskytovateľovi platobných služieb, ktorý koná v mene príjemcu. V niektorých členských štátoch poskytujú supermarket, obchodníci a iní maloobchodní predajcovia podobnú službu verejnosti, ktorá umožňuje uskutočňovanie platieb za komunálne služby a platenie iných pravidelných účtov domácností. Tieto služby uhrádzania účtov by sa mali považovať za poukázanie peňazí, ak podľa príslušných orgánov táto činnosť nie je inou platobnou službou alebo nie je vyňatá z rozsahu pôsobnosti podľa článku 3 písm. b).
- (19a) Dôsledkom absencie vymedzenia pojmu „služba prijímania“ v smernici 2007/64/ES boli snahy o rozlíšenie rôznych typov modelov prijímania s cieľom vyhnúť sa regulácii, čo viedlo k zníženiu ochrany obchodníkov. Zavádza sa preto neutrálne vymedzenie pojmu „prijímanie platobných transakcií“ s cieľom podchytiť nielen tradičné modely prijímania štruktúrované na základe používania platobných kariet, ale aj odlišné obchodné modely, vrátane tých, v prípade ktorých vystupuje viac ako jeden prijímateľ. Týmto by sa malo zabezpečiť, aby sa obchodníkom poskytovala rovnaká ochrana bez ohľadu na nástroje použité na vykonanie úhrady, ak je táto činnosť rovnaká ako prijímanie transakcií uskutočnených kartami. Technické služby, ktoré sa poskytujú poskytovateľom platobných služieb, ako napríklad len samotné spracúvanie a uchovávanie údajov alebo prevádzkovanie terminálov, nepredstavujú prijímanie. Okrem toho by sa malo upresniť, že niektoré modely prijímania neposkytujú skutočný prevod finančných prostriedkov príjemcovi, a to vzhľadom na to, že zúčastnené strany sa môžu dohodnúť na iných formách vyrovnania.

- (20) Je potrebné stanoviť kategórie poskytovateľov platobných služieb, ktorí môžu platobné služby legítimne poskytovať v celej Únii, ako sú najmä úverové inštitúcie, ktoré prijímajú od používateľov vklady, ktoré sa môžu použiť na financovanie platobných transakcií a ktoré by mali naďalej podliehať prudenciálnym požiadavkám podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/ES¹⁰, inštitúcie elektronických peňazí vydávajúce elektronické peniaze, ktoré sa môžu použiť na financovanie platobných transakcií a ktoré by mali naďalej podliehať prudenciálnym požiadavkám podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/110/ES, platobné inštitúcie a poštové žirové inštitúcie, ktoré sú oprávnené poskytovať platobné služby podľa vnútroštátnych právnych predpisov.
- (21) Touto smernicou by sa mali stanoviť pravidlá pre vykonávanie platobných transakcií, ak sú finančnými prostriedkami elektronické peniaze v zmysle smernice 2009/110/ES. Táto smernica by však nemala upravovať vydávanie elektronických peňazí, ani meniť prudenciálnu reguláciu inštitúcií elektronických peňazí stanovenú v uvedenej smernici. Preto by platobné inštitúcie nemali byť oprávnené vydávať elektronické peniaze.
- (22) Smernicou 2007/64/ES sa ustanovil prudenciálny režim, ktorým sa zaviedlo jednotné povolenie pre všetkých poskytovateľov platobných služieb, ktorí neprijímajú žiadne vklady, ani nevydávajú elektronické peniaze. Na tento účel sa smernicou 2007/64/ES zaviedla nová kategória poskytovateľov platobných služieb (ďalej len „platobné inštitúcie“), a to zavedením povolenia, ktoré podlieha súboru prísnych a komplexných podmienok a ktoré oprávňuje právnické osoby, ktoré nepatria do existujúcich kategórií, poskytovať platobné služby v celej Únii. Na tieto služby by sa teda v rámci celej Únie mali vzťahovať rovnaké podmienky.

¹⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 338).

- (23) Podmienky udelenia povolenia na činnosť platobných inštitúcií, ako aj zachovania platnosti tohto povolenia sa veľmi nezmenili. Rovnako ako v smernici 2007/64/ES tieto podmienky zahŕňajú prudenciálne požiadavky primerané prevádzkovým a finančným rizikám, ktorým tieto inštitúcie čelia pri vykonávaní svojich obchodných činností. V tejto súvislosti je potrebné riadne upraviť režim fungovania počiatočného kapitálu spolu s prevádzkovým kapitálom, ktorý by sa mohol časom upraviť tak, aby fungoval dokonalejšie v závislosti od potrieb trhu. V dôsledku rozmanitosti v oblasti platobných služieb by táto smernica mala umožniť, aby sa prostredníctvom rôznych metód uplatňovaných spolu s určitým rozsahom kompetencií pri vykonávaní dohľadu zaoberálo s rovnakými rizikami rovnakým spôsobom u všetkých poskytovateľov platobných služieb. Tieto požiadavky na platobné inštitúcie by mali zohľadňovať skutočnosť, že platobné inštitúcie vykonávajú špecializovanejšie a obmedzenejšie činnosti, a preto sa vystavujú rizikám, ktoré sú oveľa užšie a ktoré je možné oveľa ľahšie kontrolovať a dohliadať na ne než tie a na tie, ktoré vznikajú v širšom spektre činností úverových inštitúcií. Platobným inštitúciám by sa malo predovšetkým zakázať prijímať vklady od používateľov a povoliť používať finančné prostriedky prijaté od používateľov iba na poskytovanie platobných služieb. Požadované prudenciálne pravidlá vrátane počiatočného kapitálu by mali byť primerané riziku súvisiacemu s príslušnou platobnou službou poskytovanou platobnou inštitúciou.
- (23a) Cieľom tejto smernice je tiež zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľa pri používaní platobných služieb v celej Únii. Vzhľadom na to, že zneužívanie práva usadiť sa môže ohroziť túto úroveň ochrany spotrebiteľov, je nevyhnutné vyžadovať, aby existovalo prepojenie medzi obchodnou činnosťou platobnej inštitúcie súvisiacou s platobnými službami a členským štátom, v ktorom má sídlo. Takéto prepojenie by zároveň príslušným orgánom umožnilo účinne vykonávať ich funkcie dohľadu.

- (24) Malo by sa prijať ustanovenie, podľa ktorého by boli finančné prostriedky klientov vedené oddelene od finančných prostriedkov platobnej inštitúcie. Ochranné požiadavky sú nevyhnutné, len ak platobná inštitúcia nadobúda vlastníctvo finančných prostriedkov klientov. V osobitnej situácii, ak tá istá platobná inštitúcia uskutočňuje platobnú transakciu pre platiteľa aj príjemcu a platiteľovi sa poskytne úverový rámec, by mohlo byť vhodné zabezpečiť finančné prostriedky v prospech príjemcu, hneď ako začnú predstavovať pohľadávku príjemcu voči platobnej inštitúcii. Na platobné inštitúcie by sa mali tiež vzťahovať požiadavky na účinný boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu teroristickej činnosti.
- (25) Touto smernicou by sa nemali zmeniť povinnosti platobných inštitúcií, pokiaľ ide o predkladanie ich účtovných výkazov a o audit ich ročných a konsolidovaných účtovných závierok. Platobné inštitúcie by mali vypracúvať svoje ročné a konsolidované účtovné závierky v súlade so smernicou Rady 78/660/EHS¹¹ a prípadne so smernicou Rady 83/349/EHS¹² a so smernicou Rady 86/635/EHS¹³. Ročnú účtovnú závierku a konsolidovanú účtovnú závierku by mal overiť audítor, pokiaľ platobná inštitúcia nie je oslobodená od tejto povinnosti podľa smernice 78/660/EHS, a prípadne podľa smerníc 83/349/EHS a 86/635/EHS.
- (27) Ak poskytovatelia platobných služieb poskytujú jednu alebo viac platobných služieb, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, mali by vždy viesť platobné účty, ktoré sa používajú výlučne na platobné transakcie. Aby poskytovatelia platobných služieb mohli poskytovať platobné služby, je nevyhnutné, aby mali prístup k účtom, ktoré vedú úverové inštitúcie. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa takýto prístup poskytoval spôsobom primeraným legitímnemu cieľu, na ktorý má tento prístup slúžiť.

¹¹ Smernica Rady 78/660/EHS z 25. júla 1978 o ročnej účtovnej závierke niektorých typov spoločností (Ú. v. ES L 222, 14.8.1978, s. 11).

¹² Smernica Rady 83/349/EHS z 13. júna 1983 o konsolidovaných účtovných závierkach (Ú. v. ES L 193, 18.7.1983, s. 1).

¹³ Smernica Rady 86/635/EHS z 8. decembra 1986 o ročnej účtovnej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií (Ú. v. ES L 372, 31.12.1986, s. 1).

- (28) Touto smernicou by sa malo upravovať poskytovanie úverov platobnými inštitúciami, t. j. poskytovanie úverových rámcov a vydávanie kreditných kariet, iba ak je to úzko spojené s platobnými službami. Poskytovanie úveru je vhodné povoliť platobným inštitúciám so zreteľom na ich cezhraničné činnosti iba vtedy, ak sa poskytne s cieľom uľahčiť platobné služby, pričom tento úver má povahu krátkodobého úveru a poskytuje sa na obdobie nepresahujúce 12 mesiacov vrátane prípadného revolvingu, a pod podmienkou, že je refinancovaný hlavne z vlastných zdrojov platobnej inštitúcie, ako aj z iných finančných prostriedkov z kapitálových trhov, ale nie z finančných prostriedkov držaných v mene klientov na účel platobných služieb. Tieto pravidlá by sa mali uplatňovať bez toho, aby bola dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES¹⁴ alebo iné príslušné právne predpisy Únie alebo vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa podmienok poskytovania úverov spotrebiteľom, ktoré neboli harmonizované touto smernicou.
- (29) Celkovo sa fungovanie spolupráce medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za udeľovanie povolení platobným inštitúciám, za vykonávanie kontrol a za rozhodovanie o odňatí týchto povolení ukázalo ako uspokojivé. Spolupráca medzi jednotlivými príslušnými orgánmi by sa však mala zlepšiť, pokiaľ ide o výmenu informácií, ako aj o jednotné uplatňovanie a výklad smernice v prípadoch, ak by platobná inštitúcia, ktorej bolo udelené povolenie, chcela poskytovať platobné služby aj v inom než jej domovskom členskom štáte pri uplatňovaní práva usadiť sa alebo slobody poskytovať služby, a to aj prostredníctvom internetu (v rámci režimu povolenia na činnosť v zahraničí, tzv. *passporting*). Orgán EBA by mal pomáhať príslušným orgánom urovnávať ich vzájomné nezhody v kontexte cezhraničnej spolupráce. Mal by sa tiež požiadať, aby pripravil súbor návrhov regulačných technických predpisov o spolupráci a výmene údajov.

¹⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 66).

- (30) S cieľom zvýšiť transparentnosť fungovania platobných inštitúcií, ktorým domovské príslušné orgány udelili povolenie alebo ktoré domovské príslušné orgány zaregistrovali, a to vrátane ich agentov, a zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľov v Únii je potrebné zabezpečiť ľahký prístup verejnosti k zoznamu subjektov, ktorým bolo udelené povolenie na poskytovanie takýchto služieb, vrátane každej fyzickej alebo právnickej osoby uplatňujúcej výnimku podľa článku 27. EBA by preto mal na svojej webovej stránke zverejniť a pravidelne aktualizovať zoznam mien subjektov, ktorým bolo udelené povolenie na poskytovanie platobných služieb, vrátane každej fyzickej alebo právnickej osoby uplatňujúcej výnimku podľa článku 27. Tieto opatrenia by zároveň prispeli k zlepšeniu spolupráce medzi príslušnými orgánmi.
- (31) Dostupnosť presných, aktualizovaných informácií by sa mala zlepšiť tak, že sa od platobných inštitúcií bude vyžadovať, aby bez zbytočného odkladu informovali príslušné orgány svojho domovského štátu o všetkých zmenách ovplyvňujúcich presnosť poskytnutých informácií a dôkazov s prihliadnutím na povolenie, a to vrátane dodatočných agentov alebo subjektov, ktorí externe vykonávajú príslušné činnosti. V prípade pochybností by príslušné orgány mali aj overovať správnosť oznámených informácií.
- (31a) Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že budú vyžadovať, aby platobné inštitúcie vykonávajúce činnosť na ich území na základe práva usadiť sa, ktorých ústredie sa nachádza v inom členskom štáte, stanovili na svojom území ústredný kontaktný bod s cieľom uľahčiť dohľad nad sieťami agentov, ako aj dodržiavanie hláv III a IV tejto smernice. EBA vypracuje návrh regulačných predpisov, v ktorých uvedie kritériá na určenie toho, či je stanovenie ústredného kontaktného bodu vhodné a aké by mali byť jeho funkcie.

(32) Hoci sa v tejto smernici uvádza minimálny súbor právomocí, ktoré by príslušné orgány mali mať pri dohliadaní na to, či platobné inštitúcie dodržiavajú predpisy, tieto právomoci treba vykonávať za súčasného dodržiavania základných práv vrátane práva na súkromie. Na účely vykonávania právomocí, ktoré by mohli predstavovať závažné narušenie práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života, obydlia a komunikácie, by členské štáty mali zaviesť primerané a účinné záruky proti akémukoľvek zneužitiu alebo svojvoľnému konaniu, napríklad v prípade potreby prostredníctvom predbežného povolenia od súdneho orgánu príslušného členského štátu.

(33) Je dôležité zaistiť, aby sa na všetky osoby poskytujúce platobné služby uplatňovali určité minimálne zákonné a regulačné požiadavky. Z tohto dôvodu je potrebné požadovať registráciu totožnosti a bydliska alebo sídla všetkých osôb poskytujúcich platobné služby, a to vrátane osôb, ktoré nie sú schopné splniť všetky podmienky na udelenie povolenia na činnosť platobných inštitúcií.

Takýto prístup je v súlade s odôvodnením osobitného odporúčania VI Finančnej akčnej pracovnej skupiny pre boj proti praniu špinavých peňazí, ktoré obsahuje ustanovenie mechanizmu, podľa ktorého by sa s poskytovateľmi platobných služieb, ktorí nie sú schopní splniť všetky podmienky stanovené v danom odporúčaní, mohlo i napriek tomu zaobchádzať ako s platobnými inštitúciami. Na tieto účely by členské štáty mali takéto osoby zaevidovať v registri platobných inštitúcií, aj keď nespĺňajú všetky alebo niektoré podmienky na udelenie povolenia na činnosť. Je však dôležité, aby možnosť výnimky podliehala prísnyim požiadavkám týkajúcim sa hodnoty platobných transakcií. Platobné inštitúcie, ktorým sa udelila výnimka, by nemali mať právo usadiť sa ani slobodu poskytovať služby a ani by si nemali nepriamo uplatňovať tieto práva, ak sú členmi platobného systému.

(33a) So zreteľom na osobitnú povahu vykonávanej činnosti a riziká spojené s poskytovaním služieb informovania o účte je vhodné ustanoviť osobitný prudenciálny režim pre poskytovateľov služieb informovania o účte; týmto poskytovateľom by sa umožnilo poskytovať služby na cezhraničnom základe, pričom by využívali výhody vyplývajúce z pravidiel tzv. *passportingu*.

- (34) Pre každého poskytovateľa platobných služieb je nevyhnutné, aby mal prístup k službám technických infraštruktúr platobných systémov. Tento prístup by však mal podliehať príslušným požiadavkám, aby sa zabezpečila integrita a stabilita uvedených systémov. Každý poskytovateľ platobných služieb, ktorý žiada o účasť v platobnom systéme, by mal tomuto platobnému systému predložiť dôkaz o tom, že jeho vnútorné mechanizmy sú dostatočne zabezpečené proti všetkým druhom rizík. Tieto platobné systémy obvyčajne zahŕňajú napr. režimy platobných kariet so štyrmi účastníkmi, ako aj hlavné systémy na spracovanie úhrad a inkás. S cieľom zabezpečiť, aby sa v celej Únii rovnako zaobchádzalo s rôznymi kategóriami poskytovateľov platobných služieb, ktorým bolo udelené povolenie, v súlade s podmienkami ich povolenia, je potrebné objasniť pravidlá týkajúce sa prístupu k platobným systémom.
- (35) Malo by sa ustanoviť nediskriminačné zaobchádzanie s platobnými inštitúciami, ktorým bolo udelené povolenie, a úverovými inštitúciami, aby mohol každý poskytovateľ platobných služieb na vnútornom trhu využívať služby technických infraštruktúr týchto platobných systémov za rovnakých podmienok. Je vhodné stanoviť rozdielne zaobchádzanie s poskytovateľmi platobných služieb, ktorým bolo udelené povolenie, a tými poskytovateľmi, na ktorých sa vzťahuje výnimka podľa tejto smernice, ako aj výnimka podľa článku 3 smernice 2009/110/ES vzhľadom na rozdiely medzi jednotlivými prudenciálnymi rámcami platnými pre týchto poskytovateľov. Rozdiely cenových podmienok však možno povoliť len v tom prípade, ak vyplývajú z rozdielov v nákladoch poskytovateľov platobných služieb. Tým by nemalo byť dotknuté právo členských štátov obmedziť prístup k systémovo dôležitým systémom v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/26/ES¹⁵, ani kompetencie Európskej centrálnej banky a Európskeho systému centrálnych bánk (ESCB) týkajúce sa prístupu k platobným systémom.

¹⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/26/ES z 19. mája 1998 o konečnom zúčtovaní v platobných systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov (Ú. v. ES L 166, 11.6.1998, s. 45).

- (35a) Touto smernicou nie je dotknutý rozsah uplatňovania smernice 98/26/ES: na zabezpečenie spravodlivej hospodárskej súťaže medzi poskytovateľmi platobných služieb by sa však v tejto smernici malo ustanoviť, že ak účastník určeného platobného systému podľa podmienok smernice 98/26/ES poskytuje služby v súvislosti s takýmto systémom poskytovateľovi platobných služieb, ktorému bolo udelené povolenie alebo ktorý bol registrovaný, o prístupe akéhokoľvek poskytovateľa platobných služieb, ktorému bolo udelené povolenie alebo ktorý bol registrovaný, k takýmto službám, ak oň bolo požiadané, sa rozhodne nediskriminačne. Poskytovatelia platobných služieb, ktorým sa prístup udelí, by sa však nemali považovať za účastníkov vymedzených v smernici 98/26/ES, a preto by nemali využívať výhody plynúce z ochrany poskytovanej podľa uvedenej smernice.
- (36) Ustanovenia o prístupe k platobným systémom by sa nemali uplatňovať na systémy zriadené a prevádzkované jediným poskytovateľom platobných služieb. Tieto uzavreté platobné systémy môžu fungovať ako priama konkurencia platobných systémov, alebo typickejšie v časti trhu, na ktorú sa nevzťahujú primerane platobné systémy. Typicky sa vzťahujú na režimy s tromi účastníkmi, ako napríklad režimy platobných kariet s tromi účastníkmi, platobné služby ponúkané poskytovateľmi telekomunikačných služieb alebo služby poukazovania peňazí, v prípade ktorých je prevádzkovateľ takéhoto režimu poskytovateľom platobných služieb pre platiteľa aj príjemcu, ako aj na interné systémy bankových skupín. V záujme stimulovania konkurencie zo strany takýchto platobných systémov vo vzťahu k tradičným hlavným platobným systémom by v zásade nemalo byť vhodné poskytnúť tretím stranám prístup k týmto uzavretým súkromným platobným systémom. Na takéto systémy by sa však mali vždy vzťahovať pravidlá hospodárskej súťaže EÚ a jednotlivých členských štátov, na základe ktorých sa môže vyžadovať, aby sa prístup k takýmto režimom poskytol v záujme zachovania účinnej hospodárskej súťaže na platobných trhoch.

(37) [...]

(38) [...]

- (39) Táto smernica by sa nemala vzťahovať ani na hotovostné platobné transakcie, pretože pre hotovostné transakcie už existuje jednotný platobný trh, a ani na tie platobné transakcie, ktoré sa vykonávajú prostredníctvom šekov v papierovej forme, pretože z hľadiska svojej povahy nemôžu byť spracúvané rovnako efektívne ako ostatné platobné prostriedky. Osvedčené postupy v tejto oblasti by sa však mali opierať o zásady ustanovené v tejto smernici.
- (40) Keďže spotrebitelia a podniky nie sú v rovnakej pozícii, nepotrebujú ani rovnakú úroveň ochrany. Hoci je dôležité zaručiť práva spotrebiteľov ustanoveniami, od ktorých sa nemožno zmluvne odchýliť, je rozumné, aby sa podniky a organizácie mohli dohodnúť inak, ak nejde o dohodu so spotrebiteľom.

Členské štáty by však mali mať možnosť ustanoviť, že s mikropodnikmi v zmysle odporúčania Komisie 2003/361/ES¹⁶ by sa malo zaobchádzať rovnako ako so spotrebiteľmi. V každom prípade by sa však niektoré základné ustanovenia tejto smernice mali uplatňovať vždy bez ohľadu na postavenie používateľa.

- (41) Touto smernicou by sa mali určiť povinnosti poskytovateľov platobných služieb, pokiaľ ide o poskytovanie informácií používateľom platobných služieb, ktorým by sa o platobných službách mali poskytnúť prehľadné informácie na rovnako vysokej úrovni, aby sa mohli rozhodnúť na základe dobrej informovanosti a aby si mohli slobodne zvoliť služby v rámci celej Únie. V záujme transparentnosti by sa v tejto smernici mali ustanoviť harmonizované požiadavky nevyhnutné na zabezpečenie poskytnutia potrebných a dostatočných informácií používateľom platobných služieb, ktoré sa týkajú zmluvy o poskytovaní platobných služieb a platobných transakcií. S cieľom podporiť bezproblémové fungovanie jednotného trhu v oblasti platobných služieb by členské štáty mali mať možnosť prijímať iba tie ustanovenia o poskytovaní informácií, ktoré sú ustanovené v tejto smernici.

¹⁶ Odporúčanie Komisie 2003/361/ES zo 6. mája 2003 o vymedzení pojmu mikropodniky, malé a stredne veľké podniky (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36).

- (42) Spotrebitelia by mali byť chránení pred nekalými a zavádzajúcimi praktikami v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES¹⁷, ako aj smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES¹⁸ a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/65/ES¹⁹. Dodatočné ustanovenia v týchto smerniciach sa uplatňujú naďalej. Mal by sa však vysvetliť najmä vzťah medzi touto smernicou a smernicou 2002/65/ES, pokiaľ ide o požiadavky na poskytovanie informácií pred uzavretím zmluvy.
- (43) Požadované informácie by mali byť primerané potrebám používateľov a poskytované štandardným spôsobom. Požiadavky na poskytovanie informácií pri jednorazovej platobnej transakcii by sa však mali líšiť od požiadaviek rámcovej zmluvy, ktorá zahŕňa viacero platobných transakcií.
- (44) V praxi sú rámcové zmluvy a platobné transakcie, ktoré tieto zmluvy zahŕňajú, oveľa bežnejšie a hospodársky dôležitejšie než jednorazové platobné transakcie. V prípade platobného účtu alebo osobitného platobného nástroja sa vyžaduje rámcová zmluva. Požiadavky na poskytovanie informácií o rámcových zmluvách pred ich uzavretím by preto mali byť dostatočne vyčerpávajúce a informácie by sa vždy mali poskytovať v papierovej forme alebo na inom trvalom nosiči údajov, ako sú výťažky z tlačiarne na tlačenie výpisov z účtov, CD-ROM, DVD, pevné disky osobných počítačov, na ktorých možno ukladať elektronickú poštu, a internetové stránky, pokiaľ sú tieto stránky dostupné pre budúce použitie počas obdobia zodpovedajúceho účelu týchto informácií a umožňujú nezmenenú reprodukciu uložených informácií. Avšak pre poskytovateľa platobných služieb a ich používateľa by malo byť možné dohodnúť v rámcovej zmluve spôsob, akým sa poskytnú následné informácie o vykonaných platobných transakciách, napríklad že v prípade internetového bankovníctva sa všetky informácie o platobnom účte sprístupnia online.

¹⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 149, 11.6.2005, s. 22).

¹⁸ Smernica 2000/31/ES Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1).

¹⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/65/ES z 23. septembra 2002 o poskytovaní finančných služieb spotrebiteľom na diaľku (Ú. v. ES L 271, 9.10.2002, s. 16).

- (45) V prípade jednorazových platobných transakcií by sa vždy z vlastného podnetu poskytovateľ platobných služieb mali poskytnúť iba základné informácie. Keďže platiteľ je pri podávaní platobného príkazu obvyčajne prítomný, nie je potrebné vyžadovať, aby sa informácie v každom prípade poskytovali v papierovej forme alebo na inom trvalom nosiči údajov. Poskytovateľ platobných služieb môže poskytnúť informácie ústne pri priehradke alebo ich inak ľahko sprístupniť, napríklad umiestnením obchodných podmienok na nástenke vo svojich priestoroch. Informácie by sa mali poskytnúť aj o tom, kde sú k dispozícii ďalšie podrobnejšie informácie (napr. adresa webovej stránky). Ak však o to spotrebiteľ požiada, mali by sa mu základné informácie poskytnúť v papierovej forme alebo na inom trvalom nosiči údajov.
- (46) Touto smernicou by sa malo stanoviť právo spotrebiteľa na bezplatné získanie dôležitých informácií pred tým, než je viazaný akoukoľvek zmluvou o poskytovaní platobných služieb. Spotrebiteľ by mal mať takisto možnosť kedykoľvek počas zmluvného vzťahu vopred žiadať o bezplatné poskytnutie informácií, ako aj rámcovej zmluvy, a to v papierovej forme, čo by mu umožnilo porovnať služby poskytovateľov platobných služieb a ich podmienky a v prípade akéhokoľvek sporu overiť svoje zmluvné práva a povinnosti. Uvedené ustanovenia by mali byť v súlade so smernicou 2002/65/ES. Výslovné ustanovenia o bezplatných informáciách v tejto smernici by nemali mať za následok umožnenie vyberania poplatkov za poskytovanie informácií spotrebiteľom podľa iných uplatniteľných smerníc.

- (47) Spôsob, akým má poskytovateľ platobných služieb poskytovať požadované informácie používateľovi platobných služieb, by mal zohľadňovať potreby používateľa, ako aj praktické technické aspekty a nákladovú efektívnosť v závislosti od situácie v súvislosti s podmienkami dohodnutými v príslušnej zmluve o poskytovaní platobných služieb. Táto smernica by teda mala rozlišovať medzi dvoma spôsobmi, akými má poskytovateľ platobných služieb poskytovať informácie: buď by sa informácie mali poskytovať, t. j. poskytovateľ platobných služieb by ich mal aktívne oznamovať v príslušnom čase, ako sa to vyžaduje v tejto smernici bez toho, aby ich používateľ platobných služieb musel požadovať, alebo by sa mali informácie sprístupniť používateľovi platobných služieb pri zohľadnení každej jeho žiadosti o poskytnutie ďalších informácií. V tomto druhom prípade by mal používateľ platobných služieb vyvinúť určitú iniciatívu, aby tieto informácie získal, napríklad si ich výslovne vyžiadať od poskytovateľa platobných služieb, prihlásiť sa do emailovej schránky svojho bankového účtu alebo vložiť bankovú kartu do prístroja na vydávanie výpisov z účtu. Na tieto účely by mal poskytovateľ platobných služieb zabezpečiť možnosť prístupu k informáciám a dostupnosť informácií pre používateľa platobných služieb.
- (48) Spotrebiteľ by mal dostať základné informácie o vykonaných platobných transakciách bez akýchkoľvek dodatočných poplatkov. V prípade jednorazovej platobnej transakcie by poskytovateľ platobných služieb nemal za tieto informácie vyberať osobitné poplatky. Rovnako by sa mali bezplatne poskytovať následné mesačné informácie o platobných transakciách vykonaných na základe rámcovej zmluvy. Vzhľadom na dôležitosť transparentnosti pri tvorbe cien a rozličné potreby spotrebiteľov by však strany mali mať možnosť dohodnúť sa na poplatkoch za častejšie alebo dodatočne poskytované informácie. S cieľom zohľadniť rozdielnú vnútroštátnu prax by sa členským štátom malo umožniť, aby stanovili pravidlá, na základe ktorých sa majú mesačné výpisy z platobného účtu v papierovej forme vždy poskytovať bezplatne.

- (49) S cieľom uľahčiť mobilitu klientov by sa malo spotrebiteľom umožniť ukončiť rámcovú zmluvu po jednom roku bez toho, aby sa im účtovali poplatky. V prípade spotrebiteľov by dohodnutá výpovedná lehota nemala byť dlhšia než jeden mesiac a v prípade poskytovateľov platobných služieb nie kratšia než dva mesiace. Touto smernicou by nemala byť dotknutá povinnosť poskytovateľa platobných služieb vypovedať zmluvu o poskytovaní platobných služieb za výnimočných okolností na základe iných príslušných právnych predpisov Únie alebo vnútroštátnych právnych predpisov, napríklad právnych predpisov v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, na základe akýchkoľvek opatrení zameraných na zmrazenie finančných prostriedkov alebo akýchkoľvek osobitných opatrení súvisiacich s predchádzaním a vyšetrovaním trestnej činnosti.
- (49a) S cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľa by členské štáty mali mať možnosť zachovať alebo zaviesť obmedzenia alebo zákazy jednostranných zmien podmienok rámcovej zmluvy, napríklad ak na takúto zmenu neexistuje opodstatnený dôvod.
- (50) Nástroje na vykonávanie platieb nízkej hodnoty by mali predstavovať lacnú a ľahko použiteľnú alternatívu v prípade tovarov a služieb nízkej hodnoty a nemali by byť zbytočne zaťažené nadmernými požiadavkami. Príslušné požiadavky na poskytovanie informácií a pravidlá pre ich používanie by sa preto mali obmedzovať na základné informácie, pričom by mali zohľadňovať aj technické možnosti, ktoré možno oprávnene očakávať od nástrojov používaných pri platbách nízkej hodnoty.
- Aj napriek jednoduchšiemu režimu by používatelia platobných služieb mali mať primeranú ochranu vzhľadom na obmedzené riziko, aké tieto platobné nástroje predstavujú, najmä pokiaľ ide o predplatené platobné nástroje.

- (51) Je nevyhnutné stanoviť kritériá, podľa ktorých sa poskytovateľom platobných iniciačných služieb a poskytovateľom služieb informovania o účte umožní prístup k informáciám o účte používateľa platobných služieb vedenom iným poskytovateľom platobných služieb, ako aj využívanie týchto informácií. Konkrétne by mali poskytovatelia platobných iniciačných služieb a poskytovatelia služieb informovania o účte na jednej strane a poskytovatelia platobných služieb spravujúci účet používateľa platobných služieb na strane druhej splniť potrebné požiadavky na ochranu údajov a bezpečnosť stanovené v tejto smernici, alebo na ktoré sa v tejto smernici odkazuje, alebo ktoré sú obsiahnuté v návrhu regulačných technických predpisov EBA. Tieto regulačné technické predpisy by mali byť zlučiteľné s rôznymi dostupnými technologickými riešeniami a v každom prípade by sa nimi malo zabezpečiť, aby si bol poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet vedomý skutočnosti, že ho kontaktoval poskytovateľ platobných iniciačných služieb alebo poskytovateľ služieb informovania o účte, a nie samotný klient. V tejto súvislosti EBA okrem iného vymedzí prvky štandardizovaného protokolu alebo rozhrania, ktorými sa zabezpečí, aby poskytovatelia platobných iniciačných služieb a poskytovatelia služieb informovania o účte komunikovali s poskytovateľom platobných služieb spravujúcim účet a so zainteresovanými zákazníkmi bezpečne; tento štandardizovaný protokol alebo toto rozhranie by sa mali používať aj na zasielanie autentifikačných kódov, ktorými sa preukazuje súhlas, ktorý poskytol platiteľ poskytovateľovi platobných iniciačných služieb a poskytovateľovi služieb informovania o účte, s prístupom k platobnému účtu platiteľa a na to, aby bol náležite informovaný o rozsahu tohto prístupu.

(51a) Bezpečnosť internetových platieb má zásadný význam z hľadiska zaistenia ochrany používateľov a rozvoja spoľahlivého prostredia pre elektronický obchod. Všetky platobné služby ponúkané cez internet alebo prostredníctvom iných kanálov na diaľku sa musia poskytovať bezpečne s použitím technológií schopných zaručiť bezpečnú autentifikáciu používateľa a znížiť v maximálnej možnej miere riziko podvodu. Zdá sa, že nie je potrebné zaručiť rovnakú úroveň ochrany platobných transakcií iniciovaných a uskutočnených iným spôsobom ako použitím elektronických platforiem alebo zariadení, ako sú napríklad platobné transakcie využívajúce papierovú formu, poštové príkazy alebo telefonické príkazy. Stabilný rast internetových a mobilných platieb bude sprevádzaný všeobecným posilňovaním bezpečnostných opatrení vrátane autentifikácie transakcií prostredníctvom dynamických kódov, aby sa zaistilo, že používateľ bude vždy informovaný o sume a príjemcovi v súvislosti s transakciou, ktorú autorizuje.

Na obmedzenie rizík súvisiacich s phishingom a inými podvodnými aktivitami je potrebné bezpečné používanie personalizovaných bezpečnostných prvkov. V tejto súvislosti sa používateľ spolieha na prijatie opatrení, ktoré chránia dôvernosť a integritu jeho personalizovaných bezpečnostných prvkov. Tieto opatrenia typicky zahŕňajú kódovacie systémy založené na osobných zariadeniach platiteľa – vrátane čítačiek kariet alebo mobilných telefónov – alebo poskytnuté od jeho poskytovateľa platobných služieb spravujúceho účet prostredníctvom iného kanála (napr. SMS alebo emailov). Kódovacie systémy, ktoré môžu generovať autentifikačné kódy, ako napríklad jednorazové heslá, dokážu zvýšiť bezpečnosť platobných transakcií; používanie takýchto autentifikačných kódov používateľmi platobných služieb sa považuje za zlučiteľné s ich povinnosťami súvisiacimi s platobnými nástrojmi a personalizovanými bezpečnostnými prvkami, a to aj v prípade zapojenia poskytovateľov platobných iniciačných služieb alebo poskytovateľov služieb informovania o účte.

- (52) V prípade platobných iniciačných služieb by sa mali práva a povinnosti používateľov platobných služieb a zapojených poskytovateľov platobných služieb primerane upraviť. Konkrétne by rozdelenie zodpovednosti medzi poskytovateľom platobných služieb spravujúcim účet a poskytovateľom platobných iniciačných služieb zapojenými do transakcie malo mať za následok, že obaja prevezmú zodpovednosť za tú časť transakcie, ktorá je pod ich kontrolou.
- (53) S cieľom znížiť riziko a dôsledky neautorizovaných alebo nesprávne vykonaných platobných transakcií by mal používateľ platobných služieb čo najskôr informovať poskytovateľa platobných služieb o každom spore, ktorý sa týka údajne neautorizovaných alebo nesprávne vykonaných platobných transakcií za predpokladu, že poskytovateľ platobných služieb splnil svoje informačné povinnosti podľa tejto smernice. Ak používateľ platobných služieb dodrží termín pre takéto oznámenie, malo by byť možné uplatniť tieto nároky v rámci premlčacích lehôt stanovených podľa vnútroštátneho práva. Táto smernica by nemala mať vplyv na iné nároky medzi používateľmi platobných služieb a poskytovateľmi platobných služieb.
- (54) V prípade neautorizovaných platobných transakcií by sa platiteľovi mala bezodkladne vrátiť suma príslušnej transakcie. S cieľom predísť akémukoľvek znevýhodneniu platiteľa by dátum pripísania vrátenej sumy nemal byť neskorší než dátum, keď sa príslušná suma z účtu odpísala. S cieľom motivovať používateľa platobných služieb k tomu, aby bez zbytočného odkladu informoval poskytovateľa o každej krádeži alebo strate platobného nástroja, a tým znížil riziko vykonania neautorizovaných platobných transakcií, by tento používateľ platobných služieb mal byť zodpovedný iba za veľmi obmedzenú sumu, pokiaľ nekonal podvodným spôsobom alebo s hrubou nedbalosťou. V tejto súvislosti sa zdá primeraná suma vo výške 50 EUR, aby sa zabezpečila jednotná a vysoká úroveň ochrany používateľov v rámci Únie. Navyše ak používateľ informoval poskytovateľa platobných služieb o tom, že jeho platobný nástroj mohol byť zneužitý, od používateľa by sa nemalo žiadať, aby hradil ďalšie straty vyplývajúce z neautorizovaného použitia tohto nástroja. Touto smernicou by nemala byť dotknutá zodpovednosť poskytovateľov platobných služieb za technickú bezpečnosť ich vlastných produktov.

- (55) Pri posudzovaní prípadnej nedbalosti používateľa platobných služieb by sa mali zohľadniť všetky okolnosti. Dôkazy údajnej nedbalosti a jej rozsah by sa vo všeobecnosti mali posúdiť podľa vnútroštátneho práva. Zmluvné podmienky týkajúce sa poskytovania a používania platobného nástroja, ktorých účinkom by bolo zvýšenie dôkazného bremena spotrebiteľa alebo zníženie dôkazného bremena vydavateľa, by sa mali považovať za neplatné.

Okrem toho je vhodné v osobitných situáciách, a to najmä ak platobný nástroj nie je k dispozícii v mieste predaja, ako je tomu v prípade online platieb cez internet, aby poskytovateľ platobných služieb musel poskytnúť dôkaz o údajnej nedbalosti, keďže platiteľove možnosti sú v takýchto prípadoch veľmi obmedzené.

- (56) Mali by sa prijať ustanovenia upravujúce rozdelenie strát v prípade neautorizovaných platobných transakcií. S cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľa by platiteľ mal byť vždy oprávnený adresovať svoju požiadavku na náhradu svojmu poskytovateľovi platobných služieb spravujúcemu účet, a to aj vtedy, keď je poskytovateľ platobných iniciačných služieb zapojený do danej platobnej transakcie. Tým nie je dotknuté rozdelenie zodpovednosti medzi poskytovateľmi platobných služieb. Na používateľov platobných služieb, ktorí nie sú spotrebiteľmi, sa môžu uplatňovať iné ustanovenia, keďže takíto používatelia môžu obvyčajne lepšie posúdiť riziko podvodu a prijať protiopatrenia.
- (56a) Cieľom tejto smernice by malo byť zvýšiť ochranu spotrebiteľa v prípadoch platobných transakcií uskutočnených kartami, pri ktorých nie je v okamihu kúpy známa presná suma transakcie, ak platiteľ dá súhlas na vykonanie platobnej transakcie, napríklad na automatických čerpacích staniaciach, pri zmluvách o nájme auta alebo v prípade hotelovej rezervácie. Poskytovateľ platobných služieb platiteľa môže blokovat' finančné prostriedky na platobnom účte platiteľa, len ak platiteľ súhlasil s tým, aby sa zablokovala presná suma finančných prostriedkov, pričom tieto finančné prostriedky sa uvoľnia bezodkladne po prijatí platobného príkazu.

- (57) V tejto smernici by sa mali stanoviť pravidlá vrátenia peňazí, aby bol spotrebiteľ chránený v prípade, keď vykonaná platobná transakcia prevyšuje sumu, ktorú by bolo možné odôvodnene očakávať. Týmto pravidlami nie sú dotknuté postupy orgánov verejnej správy v oblasti výberu daní. S cieľom predísť akémukoľvek finančnému znevýhodneniu platiteľa treba zaistiť, aby dátum pripísania akejkoľvek vrátenej sumy nebol neskorší než dátum, keď sa príslušná suma z účtu odpísala. V prípade inkás by poskytovatelia platobných služieb mali byť schopní poskytovať svojim zákazníkom ešte výhodnejšie podmienky a mali by napríklad vrátiť finančné prostriedky z akejkoľvek spornej platobnej transakcie. V prípadoch, keď si používateľ nárokuje vrátenie finančných prostriedkov z nejakej platobnej transakcie, by práva na vrátenie nemali mať vplyv na zodpovednosť platiteľa voči príjemcovi vyplývajúcu zo základného vzťahu, napr. za objednaný, spotrebovaný alebo oprávnené účtovaný tovar alebo služby, ani na práva používateľa, pokiaľ ide o odvolanie platobného príkazu.
- (58) Spotrebiteľia a podniky musia mať pre potreby finančného plánovania a včasného plnenia platobných povinností istotu o čase potrebnom na vykonanie platobného príkazu. Touto smernicou by sa preto mal zaviesť časový okamih, keď začínajú platiť práva a povinnosti, a to konkrétne čas, keď sa poskytovateľovi platobných služieb doručí platobný príkaz vrátane okamihu, keď mal príležitosť, aby sa mu tento príkaz doručil prostredníctvom komunikačných prostriedkov dohodnutých v zmluve o poskytovaní platobných služieb, bez ohľadu na predchádzajúcu účasť v procese vedúcom ku vzniku a zaslaní platobného príkazu, napr. vo forme kontroly bezpečnosti a disponibility finančných prostriedkov, informácií o používaní osobného identifikačného čísla (PIN) či vydaní platobného príslubu. K doručeniu platobného príkazu by malo dôjsť vtedy, keď sa poskytovateľovi platobných služieb platiteľ doručí platobný príkaz, ktorý sa má odpísať z účtu platiteľa. Deň alebo časový okamih, keď príjemca predkladá svojmu poskytovateľovi platobných služieb platobné príkazy na inkasovanie, napr. platby kartou alebo inkasá, alebo keď príjemcovi poskytne jeho poskytovateľ platobných služieb predfinancovanie príslušných súm (vo forme podmieneného úveru v prospech jeho účtu), by v tejto súvislosti nemali mať žiadny význam. Používatelia by mali mať možnosť spoľahnúť sa na riadne vykonanie úplného a platného platobného príkazu, ak poskytovateľ platobných služieb nemá zmluvný alebo zákonný dôvod na jeho odmietnutie. V prípade odmietnutia platobného príkazu zo strany poskytovateľa platobných služieb by preto mal byť používateľ platobných služieb oboznámený o tomto odmietnutí a o jeho dôvode, a to čo najskôr podľa požiadaviek práva Únie a vnútroštátneho práva.

- (59) Vzhľadom na rýchlosť, akou moderné plne automatizované platobné systémy spracúvajú platobné transakcie, čo znamená, že od určitého časového okamihu nemožno platobné príkazy odvolať bez toho, aby nevznikli vysoké náklady na manuálny zásah, je potrebné stanoviť jasný konečný termín pre odvolanie platby. V závislosti od typu platobnej služby a platobného príkazu sa môže časový okamih na základe dohody medzi stranami líšiť. Odvolanie platobného príkazu by sa v tejto súvislosti malo uplatňovať iba na vzťah medzi používateľom platobných služieb a ich poskytovateľom, teda bez toho, aby bola dotknutá neodvolateľnosť a konečnosť platobných transakcií v platobných systémoch.
- (60) Takáto neodvolateľnosť by nemala ovplyvniť právo alebo povinnosť poskytovateľa platobných služieb podľa zákonov niektorých členských štátov, ktorá sa zakladá na rámcovej zmluve platiteľa alebo vnútroštátnych zákonoch, právnych predpisoch, správnych opatreniach alebo usmerneniach, nahradiť platiteľovi sumu vykonanej platobnej transakcie v prípade sporu medzi platiteľom a príjemcom. Takáto náhrada by sa mala považovať za nový platobný príkaz. S výnimkou týchto prípadov by sa právne spory vyplývajúce zo vzťahu, na základe ktorého sa vykonáva platobný príkaz, mali riešiť len medzi platiteľom a príjemcom.
- (61) Z hľadiska plne integrovaného priameho spracúvania platieb a právnej istoty, pokiaľ ide o plnenie každého príslušného záväzku medzi používateľmi platobných služieb, je nevyhnutné, aby sa na účet príjemcu pripísala plná suma, ktorú platiteľ previedol. Preto by nemalo byť možné, aby ktorýkoľvek zo sprostredkovateľov zúčastnených na vykonávaní platobných transakcií mohol vykonávať zrážky z prevádzanej sumy. Príjemcovia by však mali mať možnosť uzatvoriť dohodu so svojím poskytovateľom platobných služieb, podľa ktorej by mohol poskytovateľ odpočítať svoje vlastné poplatky. Avšak s cieľom umožniť príjemcovi overenie toho, že splatná suma je správne zaplatená, by sa medzi následne poskytnutými informáciami o platobnej transakcii mala uvádzať nielen plná suma prevedených finančných prostriedkov, ale aj výška všetkých poplatkov.

- (62) Pokiaľ ide o poplatky, skúsenosti ukázali, že najefektívnejším systémom je rozdelenie poplatkov medzi platiteľa a príjemcu, pretože uľahčuje priame spracúvanie platieb. Z tohto dôvodu by sa malo prijať ustanovenie upravujúce poplatky, ktoré za bežných okolností majú vyberať príslušní poskytovatelia platobných služieb priamo od platiteľa a príjemcu. Výška všetkých vybraných poplatkov sa môže rovnať aj nule, pretože ustanovenia tejto smernice by sa nemali dotknúť postupu, pri ktorom poskytovateľ platobných služieb neúčtuje spotrebiteľom poplatky za pripísanie súm na ich účty. Rovnako môže poskytovateľ platobných služieb v závislosti od zmluvných podmienok účtovať poplatky za použitie platobnej služby iba príjemcovi (obchodníkovi), v dôsledku čoho sa poplatky nevyberajú od platiteľa. Poplatky za platobné systémy sa môžu účtovať vo forme predplatného. Ustanovenia o prevedenej sume alebo vybraných poplatkoch nemajú priamy vplyv na tvorbu cien medzi poskytovateľmi platobných služieb či sprostredkovateľmi.
- (63) Odlišné postupy v jednotlivých štátoch, pokiaľ ide o spoplatnenie používania daného platobného nástroja (ďalej len „príplatky“), viedli k extrémnej nejednotnosti na platobnom trhu Únie a k zmäteniu spotrebiteľov, predovšetkým v oblasti elektronického obchodu a v cezhraničnom kontexte. Obchodníci so sídlom v členských štátoch, v ktorých je účtovanie príplatkov povolené, ponúkajú tovary a služby v členských štátoch, v ktorých je táto prax zakázaná, a napriek tomu v takýchto prípadoch príplatky spotrebiteľovi účtujú. Pádne dôvody na revíziu praxe účtovania príplatkov navyše podporuje skutočnosť, že v nariadení (EÚ) č. xxx/rrrr sa stanovujú pravidlá pre výmenné poplatky za platby viazané na kartu. Keďže výmenné poplatky sú hlavným dôvodom, že väčšina platieb kartou je nákladná, a účtovanie príplatkov sa v praxi obmedzuje na platby viazané na kartu, pravidlá pre výmenné poplatky by mala sprevádzať revízia pravidiel pre účtovanie príplatkov. S cieľom podporiť transparentnosť nákladov a používanie najefektívnejších platobných nástrojov by členské štáty a poskytovatelia platobných služieb príjemcovi nemali brániť v tom, aby požadoval zaplatenie poplatku za použitie konkrétneho platobného nástroja od platiteľa, pričom treba riadne zohľadniť ustanovenia stanovené v smernici 2011/83/EÚ. Právo príjemcu požadovať účtovanie tohto príplatku by sa však malo uplatňovať iba pri tých platobných nástrojoch, pri ktorých nie sú výmenné poplatky regulované. Malo by to splniť funkciu mechanizmu, ktorý spotrebiteľov nasmeruje k najlacnejšiemu spôsobu platieb.

- (64) S cieľom zvýšiť efektívnosť platieb v celej Únii by všetky platobné príkazy iniciované platiteľom a vyjadrené v eurách alebo mene členského štátu, ktorý nie je v eurozóne, vrátane úhrad a poukazovania peňazí mali podliehať maximálne jednodňovej lehote na vykonanie platby. Pre všetky ostatné platby, ako sú platby iniciované príjemcom alebo prostredníctvom neho vrátane inkasa a platieb platobnou kartou v prípade, keď chýba výslovná dohoda medzi poskytovateľom platobných služieb a platiteľom o dlhšej lehote na vykonanie platby, by sa mala uplatňovať rovnaká jednodňová lehota. Ak sa platobný príkaz podá v papierovej forme, tieto lehoty by malo byť možné predĺžiť o ďalší pracovný deň. Tým sa umožní nenarušené poskytovanie platobných služieb tým spotrebiteľom, ktorí sú zvyknutí iba na dokumenty v papierovej forme. V prípade použitia inkasného systému by mal poskytovateľ platobných služieb príjemcu predložiť príkaz na inkaso v lehotách dohodnutých medzi príjemcom a jeho poskytovateľom platobných služieb, aby bolo možné vykonať vyrovnanie v dohodnutý deň splatnosti. Vzhľadom na skutočnosť, že platobné infraštruktúry sú často vysoko efektívne, a s cieľom predísť akémukoľvek zníženiu súčasných úrovní služieb by sa malo členským štátom povoliť zachovať alebo stanoviť pravidlá upravujúce v prípade potreby kratšiu lehotu na vykonanie platby než jeden pracovný deň.
- (65) Ak jeden z poskytovateľov služieb nemá sídlo v Únii, ustanovenia o vykonávaní platieb v plnej sume a o lehote vykonania platieb by mali predstavovať osvedčené postupy.
- (66) Aby sa používateľ platobných služieb mohol rozhodnúť, je nevyhnutné, aby poznal skutočné náklady a poplatky za platobné služby. Preto by sa nemalo povoliť používanie netransparentných postupov tvorby cien, keďže podľa všeobecne prijatého názoru tieto postupy spôsobujú používateľom nesmierne ťažkosti pri stanovovaní skutočnej ceny platobnej služby. Najmä by nemalo byť povolené pripisovanie na účet a odpisovanie z účtu so splatnosťou nevýhodnou pre používateľa.

- (67) Plynulé a efektívne fungovanie platobného systému závisí od toho, či sa používateľ môže spoľahnúť na to, že poskytovateľ platobných služieb vykoná platobnú transakciu riadne a v dohodnutej lehote. Poskytovateľ platobných služieb obyčajne dokáže posúdiť riziká súvisiace s platobnou transakciou. Práve poskytovateľ platobných služieb zabezpečuje platobný systém, prijíma opatrenia na odvolanie nesprávne umiestnených alebo nesprávne alokovaných finančných prostriedkov a vo väčšine prípadov rozhoduje o sprostredkovateľoch, ktorí sa budú podieľať na vykonaní platobnej transakcie. Pri zvážení všetkých týchto skutočností je okrem neobvyklých a nepredvídateľných okolností úplne primerané, aby poskytovateľ platobných služieb niesol zodpovednosť za vykonanie platobnej transakcie, ktorú mu používateľ zadal, okrem konania a zanedbania poskytovateľa platobných služieb príjemcu, za výber ktorého je zodpovedný iba príjemca. Aby však platiteľ neostal nechránený v nepravdepodobných situáciách, keď môže ostať otvorené (*non liquet*), či bola suma platby riadne doručená poskytovateľovi platobných služieb príjemcu alebo nie, príslušné dôkazné bremeno by mal niesť poskytovateľ platobných služieb platiteľa. Obvykle sa môže predpokladať, že sprostredkovateľská inštitúcia (zvyčajne „neutrálny“ subjekt ako centrálna banka alebo klíringový ústav), ktorá prevádza sumu platby od zasielajúceho poskytovateľa platobných služieb prijímajúcemu poskytovateľovi platobných služieb, bude uchovávať údaje týkajúce sa účtov a bude schopná ich poskytnúť, kedykoľvek to môže byť potrebné. Vždy keď sa suma platby pripíše na účet prijímajúceho poskytovateľa platobných služieb, príjemcovi by mal okamžite vzniknúť nárok voči jeho poskytovateľovi platobných služieb na pripísanie platby na jeho účet.
- (68) Poskytovateľ platobných služieb platiteľa by mal prijať zodpovednosť za správne vykonanie platby vrátane predovšetkým plnej sumy platobnej transakcie a lehoty jej vykonania a plnú zodpovednosť za každé pochybenie iných strán v platobnom reťazci až po účet príjemcu. V dôsledku uvedenej zodpovednosti by mal poskytovateľ platobných služieb platiteľa v prípade, že sa plná suma nepripíše na účet poskytovateľa platobných služieb príjemcu alebo sa pripíše neskoro, platobnú transakciu opraviť alebo bez zbytočného odkladu vrátiť príslušnú sumu tejto transakcie platiteľovi bez toho, aby boli dotknuté prípadné ďalšie nároky, ktoré sú možné v súlade s vnútroštátnym právom. Pretože zodpovednosť nesie poskytovateľ platobných služieb, platiteľ ani príjemca by nemali znášať žiadne náklady súvisiace s chybnou realizovanou platbou. Ak sa platobné transakcie nevykonajú, alebo sa vykonajú chybnou alebo neskoro, členské štáty by mali zabezpečiť, aby dátum pripísania nápravných platieb poskytovateľom platobných služieb na účet a ich odpísania z účtu bol vždy rovnaký ako dátum pripísania alebo odpísania v prípade správneho vykonania platby.

- (69) Táto smernica by sa mala týkať iba zmluvných povinností a záväzkov medzi používateľom platobných služieb a poskytovateľom platobných služieb. Náležité fungovanie úhrad a iných platobných služieb si však vyžaduje, aby poskytovatelia platobných služieb a ich sprostredkovatelia, napríklad spracovatelia, mali zmluvy, v ktorých sa dohodnú ich vzájomné práva a povinnosti. Otázky týkajúce sa záväzkov tvoria podstatnú časť týchto jednotných zmlúv. Je potrebné dosiahnuť právnu istotu, aby sa poskytovatelia platobných služieb a sprostredkovatelia, ktorí sa zúčastňujú na platobných transakciách, mohli spolaľnúť, že ten poskytovateľ platobných služieb, ktorý nenesie zodpovednosť, bude odškodnený za straty, ktoré mu vznikli, alebo sumy, ktoré zaplatil, podľa ustanovení tejto smernice o zodpovednosti. Ďalšie vymedzenie práv na nápravu a podrobnosti ich obsahu, ako aj spôsob nakladania s nárokmi vo vzťahu k poskytovateľovi platobných služieb alebo sprostredkovateľovi, ktorým možno pripísať zodpovednosť za chybnú platobnú transakciu, by sa mala ponechať na zmluvné podmienky.
- (70) Poskytovateľ platobných služieb by mal vedieť jednoznačne stanoviť informácie, ktoré vyžaduje na správne vykonanie platobného príkazu. Na druhej strane, s cieľom predísť roztriešteniu a ohrozeniu zriaďovania integrovaných platobných systémov v Únii by sa však členským štátom nemalo povoliť, aby pri platobných transakciách vyžadovali používanie konkrétneho identifikátora. Toto by však nemalo brániť členským štátom požadovať od poskytovateľa platobných služieb platiteľa, aby konal s náležitou starostlivosťou, a ak je to technicky možné a bez potreby manuálneho zásahu, overil celistvosť jedinečného identifikátora, a ak tento jedinečný identifikátor nie je celistvý, odmietol vykonať platobný príkaz a informoval o tom platiteľa. Zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb by sa mala obmedziť na správne vykonanie platobnej transakcie podľa platobného príkazu používateľa platobných služieb. Ak by sa finančné prostriedky, ktoré sú predmetom platobnej transakcie, dostali v dôsledku nesprávneho jedinečného identifikátora, ktorý poskytol platiteľ, k nesprávnej príjemcovi, poskytovatelia platobných služieb platiteľa aj príjemcu platby nenesú zodpovednosť, ale sú povinní spolupracovať pri vynaložení primeraného úsilia, a to aj oznamovaním relevantných informácií, s cieľom vrátiť finančné prostriedky. Tieto informácie môžu zahŕňať totožnosť a adresu príjemcu.

- (71) S cieľom uľahčiť účinné predchádzanie platobným podvodom a boj proti nim v rámci Únie by sa malo prijať ustanovenie upravujúce spracovanie a efektívnu výmenu údajov prostredníctvom platobných systémov a poskytovateľov platobných služieb a medzi nimi, pričom by sa im malo povoliť zhromažďovanie, spracovávanie a výmena osobných údajov týkajúcich sa osôb zúčastnených na platobnom podvode. Na spracovávanie osobných údajov na účely tejto smernice sa uplatňuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES²⁰, vnútroštátne predpisy, ktorými sa transponuje smernica 95/46/ES, a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001²¹.
- (72) V tejto smernici sa rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznané v Charte základných práv Európskej únie, a to vrátane práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života, práva na ochranu osobných údajov, slobody podnikania, práva na účinný prostriedok nápravy, ako aj práva nebyť stíhaný alebo potrestaný dvakrát za ten istý čin. Táto smernica sa musí vykonávať v súlade s týmito právami a zásadami.
- (73) Je nevyhnutné zabezpečiť účinné presadzovanie ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré boli prijaté podľa tejto smernice. Z tohto dôvodu by sa mali zaviesť vhodné postupy, pomocou ktorých bude možné podávať sťažnosti na poskytovateľov platobných služieb nedodržiavajúcich tieto ustanovenia a zabezpečiť, aby sa im prípadne uložili primerané, účinné a odrádzajúce sankcie. S cieľom zaistiť účinné dodržiavanie tejto smernice by členské štáty mali určiť príslušné orgány, ktoré splňajú podmienky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010²² a ktoré konajú nezávisle od poskytovateľov platobných služieb. V záujme transparentnosti by členské štáty mali Komisii oznámiť, ktoré orgány boli určené, s jasným opisom ich povinností vyplývajúcich z tejto smernice.

²⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31).

²¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

²² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 12).

- (73a) Členské štáty by mali určiť príslušné orgány splnomocnené na zabezpečenie vykonávania tejto smernice a mali by zabezpečiť, aby sa týmto orgánom poskytli právomoci v oblasti vyšetrovania a presadzovania, ako aj primerané zdroje potrebné na plnenie ich úloh. Príslušné orgány by mohli v prípade určitých aspektov tejto smernice konať prostredníctvom podania na súd, ktorý je príslušný prijať právne rozhodnutie, a v relevantných prípadoch aj prostredníctvom odvolania. To by umožnilo členským štátom ponechať najmä v prípade ustanovení tejto smernice transponovaných do občianskeho práva presadzovanie týchto ustanovení na uvedené orgány a súdy. Členské štáty by mali mať možnosť určiť rôzne príslušné orgány, aby sa zabezpečilo presadzovanie širokej škály povinností ustanovených v tejto smernici. Napríklad v prípade niektorých ustanovení by členské štáty mohli určiť príslušné orgány zodpovedné za presadzovanie ochrany spotrebiteľa alebo ochrany údajov, a v prípade iných by zase mohli rozhodnúť určiť subjekty prudenciálneho dohľadu. Možnosť určiť rôzne príslušné orgány by nemala mať vplyv na povinnosti týkajúce sa priebežného dohľadu a spoluprácu medzi príslušnými orgánmi, ako sa ustanovuje v tejto smernici.
- (74) Bez toho, aby bolo dotknuté právo zákazníkov podať žalobu na súd, by mali členské štáty zabezpečiť ľahko dostupné a hospodárne mimosúdne riešenie sporov medzi poskytovateľmi platobných služieb a spotrebiteľmi, ktoré vyplývajú z práv a povinností uvedených v tejto smernici. V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008²³ sa stanovuje, že ochranu poskytovanú spotrebiteľom povinnými predpismi právneho poriadku krajiny, v ktorej majú obvyklý pobyt, nemožno narušiť zmluvnými podmienkami o rozhodnom práve. S cieľom zriadiť efektívny a účinný postup riešenia sporov by členské štáty mali zabezpečiť, aby poskytovatelia platobných služieb zaviedli účinný postup riešenia sťažností spotrebiteľov, ktorý môžu spotrebiteľia použiť pred tým, než sa spor posunie na vyriešenie v rámci mimosúdneho konania alebo na súd. V postupe riešenia sťažností by sa mali uplatňovať krátke a jasne vymedzené časové lehoty, v rámci ktorých by poskytovateľ platobných služieb mal odpovedať na sťažnosť.

²³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 zo 17. júna 2008 o rozhodnom práve pre mimozmluvné záväzky (Rím I), Ú. v. EÚ L 177, 4.7.2008, s. 6.

- (75) Členské štáty by mali stanoviť, či príslušné orgány určené na udeľovanie povolení na činnosť platobným inštitúciám môžu byť taktiež príslušnými orgánmi, pokiaľ ide o mimosúdne sťažnosti a konania o nápravu.
- (76) Touto smernicou by nemali byť dotknuté ustanovenia vnútroštátneho práva týkajúce sa dôsledkov, pokiaľ ide o zodpovednosť za nepresnosť obsahu alebo zasielania výpisu.
- (77) Touto smernicou by nemali byť dotknuté ustanovenia týkajúce sa pravidiel DPH uplatňovaných na platobné služby stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/112/ES²⁴.
- (77a) Ak sa v tejto smernici odkazuje na sumy v eurách, tieto sumy sa musia brať ako ekvivalent súm v národnej mene určených každým členským štátom, ktorý nie je v eurozóne.
- (78) V záujme právnej istoty je vhodné prijať prechodné opatrenia, ktoré by umožnili osobám, ktoré začali vykonávať činnosti platobných inštitúcií v súlade s vnútroštátnym právom transponujúcim smernicu 2007/64/ES pred dátumom nadobudnutia účinnosti tejto smernice, aby počas stanovenej doby v príslušnom členskom štáte pokračovali vo vykonávaní týchto činností.
- (79) V súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty, pokiaľ ide o úpravu odkazu na odporúčanie 2003/361/ES, ktorým sa toto odporúčanie mení; ďalej v prípade inflácie, pokiaľ ide o aktualizovanie priemernej sumy platobných transakcií vykonaných poskytovateľmi platobných služieb používanej členskými štátmi ako limit na uplatňovanie možnosti (čiastočne) oslobodiť menšie platobné inštitúcie od splnenia požiadaviek na udelenie povolenia na činnosť. Je mimoriadne dôležité, aby Komisia počas svojej prípravnej práce uskutočnila primerané konzultácie, a to aj na úrovni expertov. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by mala Komisia zabezpečiť súčasné, včasné a vhodné postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

²⁴ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1).

- (80) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie tejto smernice by sa Komisia mala vedieť spoľahnúť na odbornosť a podporu zo strany EBA, ktorého úlohou by malo byť vypracovať usmernenia a pripraviť návrh regulačných technických predpisov týkajúcich sa aspektov bezpečnosti, pokiaľ ide o platobné služby, najmä so zreteľom na prísnu autentifikáciu zákazníka, a takisto na spoluprácu medzi členskými štátmi v kontexte poskytovania služieb a zriaďovania platobných inštitúcií, ktorým bolo udelené povolenie, v iných členských štátoch. Komisia by mala byť splnomocnená prijať tento návrh regulačných technických predpisov. Tieto osobitné úlohy sú plne v súlade s funkciou a zodpovednosťou EBA, ako sa vymedzujú v nariadení (EÚ) č. 1093/2010, podľa ktorého bol orgán EBA zriadený.
- (81) Keďže cieľ tejto smernice, a to ďalšiu integráciu jednotného trhu platobných služieb, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, pretože si vyžaduje harmonizáciu veľkého množstva rôznych predpisov, ktoré v súčasnosti platia v právnych systémoch rôznych členských štátov, ale ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (82) V súlade so spoločným politickým vyhlásením členských štátov a Komisie k vysvetľujúcim dokumentom z 28. septembra 2011²⁵ sa členské štáty v odôvodnených prípadoch zaviazali pripojiť k oznámeniu o svojich opatreniach na transpozíciu jeden alebo viacero dokumentov, v ktorých sa vysvetlí vzťah medzi príslušnými zložkami smernice a zodpovedajúcimi časťami vnútroštátnych nástrojov transpozície. Pokiaľ ide o túto smernicu, zákonodarca považuje postúpenie týchto dokumentov za opodstatnené.
- (83) S prihliadnutím na početné zmeny, ktoré sú potrebné v smernici 2007/64/ES, je vhodné túto smernicu zrušiť a nahradiť ju,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

²⁵ Spoločné politické vyhlásenie členských štátov a Komisie z 28. septembra 2011 k vysvetľujúcim dokumentom (Ú. v. EÚ C 369, 17.12.2011, s. 14).

HLAVA I

PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Predmet úpravy

1. V tejto smernici sa stanovujú pravidlá, podľa ktorých členské štáty rozlišujú týchto šesť kategórií poskytovateľov platobných služieb:
 - a) úverové inštitúcie vymedzené v článku 4 ods. 1 bode 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013²⁶, v súlade s vnútroštátnym právom vrátane ich pobočiek v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 17 uvedeného nariadenia, ak sa takéto pobočky nachádzajú v Únii a ich úverové inštitúcie majú ústredie v Únii alebo sa v súlade s článkom 47 smernice 2013/36/EÚ nachádzajú mimo Únie;
 - b) inštitúcie elektronických peňazí v zmysle článku 2 ods. 1 smernice 2009/110/ES, v súlade s článkom 8 uvedenej smernice a vnútroštátnym právom vrátane ich pobočky, ak sa takéto pobočka nachádza v Únii a jej ústredie sa nachádza mimo Únie, a len pokiaľ sú platobné služby poskytované touto pobočkou viazané na vydávanie elektronických peňazí;
 - c) poštové žirové inštitúcie, ktoré sú oprávnené poskytovať platobné služby podľa vnútroštátneho práva;
 - d) platobné inštitúcie v zmysle článku 4 bodu 4 tejto smernice;
 - e) Európska centrálna banka a národné centrálné banky, ak nekonajú ako menové orgány alebo iné orgány verejnej moci;
 - f) členské štáty alebo ich regionálne alebo miestne orgány, ak nekonajú ako orgány verejnej moci.

²⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1).

2. V tejto smernici sa taktiež stanovujú pravidlá týkajúce sa transparentnosti podmienok a požiadaviek na poskytovanie informácií v súvislosti s platobnými službami a zodpovedajúcich práv a povinností používateľov platobných služieb a poskytovateľov platobných služieb v súvislosti s poskytovaním platobných služieb v rámci riadneho zamestnania alebo obchodnej činnosti.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Táto smernica sa uplatňuje na platobné služby poskytované v rámci Únie.
 - 1a. Hlava III a hlava IV sa uplatňujú na platobné transakcie v mene členského štátu, v ktorom sa nachádza tak poskytovateľ platobných služieb platiteľa, ako aj poskytovateľ platobných služieb príjemcu, alebo jediný poskytovateľ platobných služieb v rámci platobnej transakcie.
 - 1b. Hlava III okrem článku 38 ods. 1 písm. b), článku 45 ods. 2 písm. e), článku 45 ods. 5 písm. f) a článku 49, ako aj hlava IV okrem článku 55 ods. 2 a 4 a článkov 67, 68, 72 až 77, 80 a 82 sa uplatňujú aj na platobné transakcie v mene, ktorá nie je menou členského štátu, ak sa tak poskytovateľ platobných služieb platiteľa, ako aj poskytovateľ platobných služieb príjemcu, alebo jediný poskytovateľ platobných služieb v rámci platobnej transakcie nachádza v Únii, a to na tie časti platobnej transakcie, ktoré sa vykonávajú v Únii.
 - 1c. Hlava III okrem článku 38 ods. 1 písm. b), článku 45 ods. 2 písm. e), článku 45 ods. 5 písm. f) a článku 49, ako aj hlava IV okrem článku 55 ods. 2 a 4 a článkov 67, 68, 72, článku 74 ods. 1 a článkov 80 a 82 sa uplatňujú aj na platobné transakcie, v prípade ktorých sa v Únii nachádza iba jeden z poskytovateľov platobných služieb, a to na tie časti platobnej transakcie, ktoré sa vykonávajú v Únii.
 - 1d. Členské štáty môžu rozšíriť uplatňovanie všetkých ustanovení uvedených v odsekoch 1b a 1c alebo časti týchto ustanovení na platobné transakcie uvedené v týchto odsekoch.
2. Členské štáty nemusia uplatňovať všetky ustanovenia tejto smernice alebo ich časť na inštitúcie, ktoré sú uvedené v článku 2 ods. 5 bodoch 4 až 23 smernice 2013/36/EÚ.

Článok 3

Vyňatie z rozsahu pôsobnosti

Táto smernica sa neuplatňuje na:

- a) platobné transakcie vykonané výlučne v hotovosti priamo medzi platiteľom a príjemcom bez akéhokoľvek sprostredkovania;
- b) platobné transakcie medzi platiteľom a príjemcom prostredníctvom komerčného agenta povereného na základe dohody rokovanim o predaji alebo kúpe tovaru alebo služieb alebo uzavretím predaja alebo kúpy tovaru alebo služieb v mene:
 - i) platiteľa alebo príjemcu;
 - ii) platiteľa a príjemcu za predpokladu, že komerčný agent v žiadnom okamihu nenadobúda vlastníctvo finančných prostriedkov používateľa platobnej služby;
- c) profesionálnu fyzickú prepravu bankoviek a mincí vrátane ich výberu, spracovania a dodania;
- d) platobné transakcie pozostávajúce z iného než profesionálneho výberu a dodania peňažnej hotovosti v rámci neziskovej alebo charitatívnej činnosti;
- e) služby, pri ktorých príjemca poskytne platiteľovi peňažnú hotovosť ako súčasť platobnej transakcie na výslovnú žiadosť používateľa platobnej služby tesne pred vykonaním platobnej transakcie prostredníctvom platby za kúpu tovaru alebo služieb;
- f) zmenárenská činnosť, t. j. operácie typu hotovosť za hotovosť, ak finančné prostriedky nie sú držané na platobnom účte;

- g) platobné transakcie založené na ktoromkoľvek z nasledujúcich dokumentov vystavenom na poskytovateľa platobných služieb s cieľom dať príjemcovi k dispozícii finančné prostriedky:
- i) šeky v papierovej forme, ktoré sa riadia Ženevským dohovorom z 19. marca 1931, ktorý ustanovuje jednotné šekové právo;
 - ii) šeky v papierovej forme podobné tým, ktoré sú uvedené v bode i) a ktoré sa riadia právom členských štátov, ktoré nie sú zmluvnou stranou Ženevského dohovoru z 19. marca 1931, ktorý ustanovuje jednotné šekové právo;
 - iii) zmenky v papierovej forme podľa Ženevského dohovoru zo 7. júna 1930, ktorý ustanovuje jednotné zmenkové právo;
 - iv) zmenky v papierovej forme podobné tým, ktoré sú uvedené v bode iii) a ktoré sa riadia právom členských štátov, ktoré nie sú zmluvnou stranou Ženevského dohovoru zo 7. júna 1930, ktorý ustanovuje jednotné zmenkové právo;
 - v) poukazy v papierovej forme;
 - vi) cestovné šeky v papierovej forme;
 - vii) poštové poukážky v papierovej forme, ako sú vymedzené Svetovou poštovou úniou;
- h) platobné transakcie vykonané v rámci platobného systému alebo systému vyrovnania transakcií s cennými papiermi medzi zúčtovacími agentmi, centrálnymi protistranami, klíringovými ústavmi alebo centrálnymi bankami a inými účastníkmi takéhoto systému a poskytovateľmi platobných služieb bez toho, aby bol dotknutý článok 29;
- i) platobné transakcie, ktoré súvisia so správou cenných papierov vrátane výplaty dividend, výnosov alebo iných výplat, umorovania alebo predaja, ktoré vykonávajú osoby uvedené v písmene h) alebo investičné spoločnosti, úverové inštitúcie, podniky kolektívneho investovania alebo správcovské spoločnosti, ktoré poskytujú investičné služby, a iné subjekty, ktoré môžu spravovať finančné nástroje;

- j) služby poskytované poskytovateľmi technických služieb poskytovateľom platobných služieb, ktorí podporujú poskytovanie platobných služieb bez toho, aby v ktoromkoľvek okamihu nadobudli vlastníctvo finančných prostriedkov určených na prevod, vrátane spracovania a uchovávanía údajov, ochrany zverených prostriedkov a služieb ochrany súkromia, autentifikácie údajov a totožnosti, zabezpečovania informačných technológií (IT) a komunikačných sietí, zabezpečovania a údržby terminálov a zariadení používaných pri platobných službách;
- k) služby založené na osobitných platobných nástrojoch,, ktoré sa môžu používať len obmedzene a ktoré spĺňajú jednu z nasledujúcich podmienok:
 - i) nástroje umožňujúce držiteľovi nakupovať tovar alebo služby iba v priestoroch vydavateľa alebo v obmedzenej sieti poskytovateľov služieb na základe priamej obchodnej dohody s profesionálnym vydavateľom;
 - ii) nástroje, ktoré sa môžu používať iba na kúpu obmedzeného rozsahu tovaru alebo služieb;
 - iii) nástroje platné iba v jednom členskom štáte a regulované vnútroštátnym alebo regionálnym orgánom verejnej moci na osobitné sociálne alebo daňové účely s cieľom nakupovať konkrétny tovar alebo služby od dodávateľov, ktorí majú obchodnú dohodu s vydavateľom.

Ten istý nástroj sa nemôže použiť na vykonávanie platobných transakcií s cieľom nakupovať tovar a služby v rámci viac ako jednej obmedzenej siete alebo nakupovať neobmedzenú škálu tovaru a služieb;

- l) platobné transakcie, ktoré vykonáva poskytovateľ elektronických komunikačných sietí alebo služieb ako doplnkové služby k elektronickým komunikačným službám pre účastníka siete alebo služby a na nákup digitálneho obsahu a hlasových služieb bez ohľadu na zariadenie použité na nákup alebo spotrebu digitálneho obsahu pod podmienkou, že hodnota žiadnej jednotlivej platobnej transakcie nepresahuje 50 EUR a
 - a) kumulatívna hodnota platobných transakcií pre jedného účastníka nepresahuje 200 EUR za ktorýkoľvek fakturovaný mesiac;
 - b) ak účastník predfinancuje svoj účet u poskytovateľa elektronickej komunikačnej siete alebo služby, kumulatívna hodnota platobných transakcií v žiadnom kalendárnom mesiaci nepresiahne 200 EUR;
- la) platobné transakcie, ktoré vykonáva poskytovateľ elektronickej komunikačnej siete alebo služby pre účastníka siete alebo služby a ktoré sa uskutočňujú z elektronického zariadenia alebo prostredníctvom elektronického zariadenia a zahŕňajú sa do súvisiacej faktúry v rámci charitatívnej činnosti, a to pod podmienkou, že hodnota žiadnej jednotlivej transakcie nepresiahne 50 EUR a kumulatívna hodnota platobných transakcií nepresiahne mesačne 200 EUR za každého účastníka;

- lb) platobné transakcie, ktoré vykonáva poskytovateľ elektronickej komunikačnej siete alebo služby pre účastníka siete alebo služby a ktoré sa uskutočňujú z elektronického zariadenia alebo prostredníctvom elektronického zariadenia a zahŕňajú sa do súvisiacej faktúry za kúpu lístkov, a to pod podmienkou, že hodnota žiadnej jednotlivej transakcie nepresiahne 50 EUR a kumulatívna hodnota platobných transakcií nepresiahne mesačne 200 EUR za každého účastníka;
- m) platobné transakcie vykonané medzi poskytovateľmi platobných služieb, ich agentmi alebo pobočkami na ich vlastný účet;
- n) platobné transakcie medzi materským podnikom a jeho dcérskou spoločnosťou alebo medzi dcérskymi spoločnosťami toho istého materského podniku bez akéhokoľvek sprostredkovania zo strany poskytovateľa platobných služieb iného než podniku patriaceho do tej istej skupiny;
- o) služby poskytovateľov, ktoré spočívajú vo výbere hotovosti prostredníctvom bankomatov, konajúcich v mene jedného alebo viacerých vydavateľov kariet, ktorí nie sú stranou rámcovej zmluvy so zákazníkom vyberajúcim peniaze z platobného účtu, a to za podmienky, že títo poskytovatelia nevykonávajú iné platobné služby než platobné služby uvedené v prílohe I, s výnimkou článkov 38, 41 a 42, ktoré sa primerane uplatňujú na prevádzkovateľov poskytujúcich túto službu.

Článok 4

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto smernice sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „domovský členský štát“ je ktorýkoľvek z týchto členských štátov:
 - i) členský štát, v ktorom sa nachádza sídlo poskytovateľa platobných služieb, alebo
 - ii) ak poskytovateľ platobných služieb nemá podľa svojho vnútroštátneho práva sídlo, členský štát, v ktorom sa nachádza jeho ústredie;
2. „hostiteľský členský štát“ je iný členský štát než domovský členský štát, v ktorom má poskytovateľ platobných služieb agenta alebo pobočku alebo poskytuje platobné služby;
3. „platobná služba“ je akákoľvek obchodná činnosť uvedená v prílohe I;
4. „platobná inštitúcia“ je právnická osoba, ktorej bolo v súlade s článkom 10 udelené povolenie poskytovať a vykonávať platobné služby v celej Únii;
5. „platobná transakcia“ je úkon, ktorým je vklad, prevod alebo výber finančných prostriedkov, a to na podnet platiteľa alebo v jeho mene alebo na podnet príjemcu, bez ohľadu na akékoľvek súvisiace povinnosti medzi platiteľom a príjemcom;
6. „platobný systém“ je systém na prevod finančných prostriedkov formálnymi a štandardizovanými mechanizmami a so spoločnými pravidlami spracovania, klíringu alebo zúčtovania platobných transakcií;
7. „platiteľ“ je fyzická, alebo právnická osoba, ktorá má platobný účet a ktorá povoľuje platobný príkaz z tohto platobného účtu, alebo v prípade, že taký účet neexistuje, fyzická alebo právnická osoba, ktorá zadáva platobný príkaz;
8. „príjemca“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá je zamýšľaným príjemcom finančných prostriedkov, ktoré sú predmetom platobnej transakcie;

9. „poskytovateľ platobných služieb“ znamená subjekty uvedené v článku 1 ods. 1 a právnické a fyzické osoby, ktoré využívajú výnimku podľa článkov 27 a 27a;
10. „poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet“ je poskytovateľ platobných služieb, ktorý poskytuje a spravuje platobný účet, z ktorého chce platiteľ vykonať konkrétnu platobnú transakciu;
11. „poskytovateľ platobných iniciačných služieb“ je poskytovateľ platobných služieb, ktorý vykonáva obchodné činnosti uvedené v bode 7 prílohy I;
- 11a. „poskytovateľ služieb informovania o účte“ je poskytovateľ platobných služieb, ktorý vykonáva obchodné činnosti uvedené v bode 8 prílohy I;
12. „používateľ platobných služieb“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá používa platobné služby ako platiteľ alebo príjemca, alebo ako platiteľ aj príjemca;
13. „spotrebiteľ“ je fyzická osoba, ktorá v zmluvách o poskytovaní platobných služieb, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, koná inak než na základe svojej obchodnej, podnikateľskej alebo profesijnej činnosti;
14. „rámcová zmluva“ je zmluva o poskytovaní platobných služieb, ktorou sa riadi budúci výkon jednotlivých a následných platobných transakcií a ktorá môže obsahovať povinnosť a podmienky zriadenia platobného účtu;
15. „poukázanie peňazí“ je platobná služba, pri ktorej sa finančné prostriedky od platiteľa prijímajú bez toho, aby sa vytvoril platobný účet v mene platiteľa alebo príjemcu na výhradný účel prevodu zodpovedajúcej sumy príjemcovi alebo inému poskytovateľovi platobných služieb, ktorý koná v mene príjemcu, alebo pri ktorej sa takéto finančné prostriedky prijímajú v mene príjemcu a sú mu sprístupnené;
16. „platobný účet“ je účet vedený na meno jedného alebo viacerých používateľov platobných služieb, ktorý sa používa na vykonávanie platobných transakcií;
17. „finančné prostriedky“ sú bankovky a mince, bezhotovostné peniaze a elektronické peniaze, ako je vymedzené v článku 2 bode 2 smernice 2009/110/ES;

18. „platobný príkaz“ je každý pokyn platiteľa alebo príjemcu svojmu poskytovateľovi platobných služieb, ktorým žiada o vykonanie platobnej transakcie;
19. „dátum pripísania alebo odpísania“ je referenčný čas, ktorý používa poskytovateľ platobných služieb na výpočet úrokov z finančných prostriedkov odpísaných z platobného účtu alebo naň pripísaných;
20. „referenčný výmenný kurz“ je výmenný kurz, ktorý sa používa ako základ pri každom menovom prepočte a ktorý sprístupnil poskytovateľ platobných služieb alebo pochádza z verejne dostupného zdroja;
21. „autentifikácia“ znamená postupy, ktoré poskytovateľovi platobných služieb umožňujú overiť totožnosť používateľa platobných služieb alebo platnosť používania konkrétneho platobného nástroja vrátane použitia jeho personalizovaných bezpečnostných prvkov;
22. „prísna autentifikácia zákazníka“ je autentifikácia na základe promptného použitia dvoch alebo viacerých prvkov, ktoré sú kategorizované ako poznatok, vlastníctvo a inherencia[] a sú nezávislé v tom zmysle, že narušenie jedného prvku nenaruší spoľahlivosť ostatných prvkov, a ktorý je vytvorený takým spôsobom, aby chránil dôvernosť autentifikačných údajov;
- 22a. „personalizované bezpečnostné prvky“ sú personalizované prvky, ktoré poskytne poskytovateľ platobných služieb zákazníkovi na účely autentifikácie;
- 22b. „platobná transakcia na diaľku“ je platobná transakcia iniciovaná cez internet alebo prostredníctvom zariadenia, ktoré možno použiť na diaľkovú komunikáciu;
- 22c. „citlivé platobné údaje“ sú údaje vrátane personalizovaných bezpečnostných prvkov, ktoré umožňujú kontrolu nad účtom používateľa platobných služieb alebo ktoré sa môžu použiť na uskutočnenie podvodu;
23. „referenčná úroková sadzba“ je úroková sadzba, ktorá sa používa ako základ pri výpočte každého úroku, ktorý sa má uplatniť, a ktorá pochádza z verejne dostupného zdroja, ktorý môžu overiť obidve strany zmluvy o poskytovaní platobných služieb;
24. „jedinečný identifikátor“ je kombinácia písmen, čísel alebo symbolov, ktorú používateľovi platobných služieb oznámi poskytovateľ platobných služieb a ktorú používateľ platobných služieb poskytne na účely jednoznačnej identifikácie druhého používateľa platobných služieb alebo platobného účtu tohto druhého používateľa platobných služieb na platobnú transakciu;

25. „agent“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá pri poskytovaní platobných služieb koná v mene platobnej inštitúcie;
26. „platobný nástroj“ je každé personalizované zariadenie (zariadenia) alebo súbor postupov dohodnutých medzi používateľom platobných služieb a poskytovateľom platobných služieb, ktoré sa používajú na iniciovanie platobného príkazu;
27. „prostriedky diaľkovej komunikácie“ sú akékoľvek prostriedky, ktoré sa môžu bez súčasnej fyzickej prítomnosti poskytovateľa platobných služieb a používateľa platobných služieb použiť na uzatvorenie zmluvy o poskytovaní platobných služieb;
28. „trvalý nosič údajov“ je každý nástroj, ktorý používateľovi platobných služieb umožňuje na budúce použitie uchovávať informácie adresované osobne tomuto používateľovi platobných služieb spôsobom dostupným počas obdobia zodpovedajúceho účelu týchto informácií a ktorý umožňuje nezmenenú reprodukciu uložených informácií;
29. „mikropodnik“ je podnik, ktorý je v čase uzatvorenia zmluvy o poskytovaní platobných služieb podnikom v zmysle článku 1 a článku 2 ods. 1 a 3 prílohy k odporúčaniu 2003/361/ES vo verzii zo 6. mája 2003;
30. „pracovný deň“ je deň, v ktorom príslušný poskytovateľ platobných služieb platiteľa alebo poskytovateľ platobných služieb príjemcu zúčastňujúci sa na platobnej transakcii vykonáva svoju činnosť potrebnú na vykonanie platobnej transakcie;
31. „inkaso“ je vnútroštátna alebo cezhraničná platobná služba, pri ktorej sa zaťaží platobný účet platiteľa, pričom platobnú transakciu iniciuje príjemca na základe platiteľovho súhlasu príjemcovi, poskytovateľovi platobných služieb príjemcu alebo platiteľovmu vlastnému poskytovateľovi platobných služieb;
32. „platobná iniciačná služba“ je služba, ktorou sa na žiadosť používateľa platobných služieb iniciuje platobný príkaz vo vzťahu k platobnému účtu, ktorý je vedený u iného poskytovateľa platobných služieb;
33. „služba informovania o účte“ je online služba spočívajúca v poskytovaní konsolidovaných informácií o jednom alebo viacerých platobných účtoch, ktoré má používateľ platobných služieb u jedného alebo viacerých iných poskytovateľov platobných služieb spravujúcich účet;

34. „pobočka“ je miesto podnikania, ktoré nie je ústredím a ktoré je súčasťou platobnej inštitúcie, nemá právnu subjektivitu a ktoré priamo vykonáva niektoré alebo všetky transakcie tvoriace súčasť podnikania platobnej inštitúcie; všetky miesta podnikania v tom istom členskom štáte zriadené platobnou inštitúciou s ústredím v inom členskom štáte sa považujú za jednu pobočku;
35. „skupina“ je skupina podnikov, ktoré sú navzájom prepojené na základe vzťahu v zmysle článku 22 ods. 1, 2 alebo 7 smernice 2013/34/EÚ, alebo podnikov vymedzených v článkoch 4, [5 a 6] delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 241/2014, ktoré sú navzájom prepojené na základe vzťahu v zmysle článku 10 ods. 1 a článku 113 ods. 6 alebo 7 nariadenia (EÚ) č. 575/2013;
36. „elektronická komunikačná sieť“ je sieť v zmysle článku 2 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES²⁷;
37. „elektronická komunikačná služba“ je služba v zmysle článku 2 písm. c) smernice 2002/21/ES;
38. „digitálny obsah“ je tovar alebo služba, ktoré sú vytvorené a dodané v digitálnej forme, ktorých použitie alebo spotreba sa obmedzuje na použitie alebo spotrebu v rámci technického zariadenia a ktoré žiadnym spôsobom neumožňujú použitie alebo spotrebu fyzického tovaru a služieb;
39. „prijímanie platobných transakcií“ je platobná služba, ktorú poskytuje poskytovateľ platobných služieb, ktorý uzavrel s príjemcom zmluvu s cieľom akceptovať a spracovať platobné transakcie, a ktorej výsledkom je prevod finančných prostriedkov príjemcovi;
40. „vydávanie platobných nástrojov“ je platobná služba, v prípade ktorej poskytovateľ platobných služieb poskytuje platiteľovi platobný nástroj na iniciovanie a spracovanie platobných transakcií platiteľa;

²⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) (Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 33).

41. „vlastné zdroje“ sú vlastné zdroje vymedzené v článku 4 ods. 1 bode 118 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, v prípade ktorých aspoň 75 % kapitálu Tier 1 je vo forme vlastného kapitálu Tier 1, ako sa uvádza v článku 50 uvedeného nariadenia, a kapitál Tier 2 sa rovná alebo je nižší ako jedna tretina kapitálu Tier 1;
42. [...]
- 42b. „spoločné označovanie“ je uvádzanie dvoch alebo viacerých značiek na tom istom platobnom nástroji viazanom na kartu;
- 42c. „značka“ je konkrétny znak označujúci režim platobných kariet, v rámci ktorého sa platobné transakcie viazané na kartu vykonávajú.

HLAVA II

POSKYTOVATELIA PLATOBNÝCH SLUŽIEB

KAPITOLA 1

Platobné inštitúcie

ODDIEL 1

Všeobecné pravidlá

Článok 5

Žiadosti o udelenie povolenia

1. Žiadosť o udelenie povolenia na výkon činnosti platobnej inštitúcie sa príslušným orgánom domovského členského štátu predkladá spolu:
 - a) s plánom podnikateľských činností, v ktorom sa stanovuje najmä druh predpokladaných platobných služieb;
 - b) s podnikateľským plánom vrátane odhadu predbežného rozpočtu na prvé tri účtovné roky, ktorý preukazuje, že žiadateľ je schopný používať vhodné a primerané systémy, zdroje a postupy pre riadne fungovanie;
 - c) s dokladom, že platobná inštitúcia má počiatočný kapitál stanovený v článku 6;
 - d) s opisom opatrení prijatých na ochranu finančných prostriedkov používateľov platobných služieb v súlade s článkom 9 v prípade platobných inštitúcií uvedených v článku 9 ods. 1;
 - e) s opisom mechanizmov riadenia a vnútornej kontroly žiadateľa vrátane administratívnych postupov, postupov riadenia rizík a účtovných postupov, ktorý preukazuje, že tieto mechanizmy riadenia, kontrolné mechanizmy a postupy sú primerané, riadne, správne a vhodné;

- f) s opisom zavedených postupov na monitorovanie a riešenie bezpečnostných incidentov a sťažností zákazníkov týkajúcich sa bezpečnosti, ako aj súvisiace nadväzné opatrenia vrátane mechanizmu podávania správ o incidentoch, ktorý zahŕňa oznamovacie povinnosti platobnej inštitúcie stanovené v článku 86;
- g) s opisom zavedeného postupu na evidenciu, monitorovanie, sledovanie a obmedzovanie prístupu k citlivým platobným údajom;
- h) s opisom mechanizmov na zabezpečenie kontinuity činnosti vrátane jasnej identifikácie kritických operácií, účinných plánov pre prípad nepredvídaných udalostí a postupu na pravidelné testovanie a skúmanie vhodnosti a efektívnosti týchto plánov;
- i) s opisom zásad a definícií, ktoré sa uplatňujú na zber štatistických údajov o výkonnosti, transakciách a podvodoch;
- j) s dokumentom o bezpečnostnej politike vrátane podrobného posúdenia rizika týkajúceho sa platobných služieb a opisu bezpečnostnej kontroly a opatrení na zmiernenie rizika prijatých s cieľom náležite chrániť používateľov platobných služieb pred zistenými rizikami vrátane podvodov a nezákonného použitia citlivých a osobných údajov;
- k) s opisom mechanizmov vnútornej kontroly, ktoré žiadateľ zaviedol s cieľom dodržiavať povinnosti týkajúce sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006²⁸;
- l) s opisom organizačnej štruktúry žiadateľa vrátane prípadného opisu zamýšľaného využívania agentov a pobočiek a opisu kontrol na diaľku/na mieste, ktoré sa v súvislosti s týmito agentmi a pobočkami žiadateľ zaväzuje aspoň raz za rok vykonávať, ako aj s opisom externého vykonávania činností (outsourcing) a účasti v národnom alebo medzinárodnom platobnom systéme;

²⁸ Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006 z 15. novembra 2006 o údajoch o príkazcovi, ktoré sprevádzajú prevody finančných prostriedkov (Ú. v. EÚ L 345, 8.12.2006, s. 1).

- m) s totožnosťou osôb, ktoré majú v žiadateľovi priamy alebo nepriamy kvalifikovaný podiel v zmysle článku 3 ods. 1 bodu 33 smernice 2013/36/EÚ, s veľkosťou ich podielov a dokladmi o ich vhodnosti so zreteľom na potrebu zabezpečiť riadne a prudenciálne riadenie platobnej inštitúcie;
- n) s totožnosťou členov predstavenstva a osôb zodpovedných za riadenie platobnej inštitúcie a v relevantných prípadoch aj osôb zodpovedných za riadenie činností súvisiacich s platobnými službami platobnej inštitúcie, ako aj s dokladom o tom, že majú dobrú povesť a primerané znalosti a skúsenosti na výkon platobných služieb, ako to stanovuje domovský členský štát platobnej inštitúcie;
- o) prípadne s totožnosťou štatutárnych audítorov a audítorských spoločností v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES;
- p) s právnym postavením žiadateľa a stanovami;
- q) s adresou sídla žiadateľa.

Na účely písmen d), e), f) a l) žiadateľ poskytne opis svojich opatrení týkajúcich sa auditu a organizačných opatrení, ktoré zaviedol s cieľom podniknúť všetky primerané kroky na ochranu záujmov svojich používateľov a zabezpečenie kontinuity a spoľahlivosti výkonnosti platobných služieb.

Opatrenia týkajúce sa bezpečnostnej kontroly a zmiernenia rizík uvedené v písmene j) obsahujú informácie o tom, ako sa nimi zabezpečuje vysoká úroveň technickej bezpečnosti, a to aj vo vzťahu k softvéru a IT systémom, ktoré žiadateľ alebo podniky, ktoré pre neho vykonávajú činnosť externe, používajú v rámci svojej činnosti alebo jej časti. Tieto opatrenia zahŕňajú aj bezpečnostné opatrenia stanovené v článku 86 ods. 1. V týchto opatreniach sa takisto zohľadňujú usmernenia o bezpečnostných opatreniach Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA) uvedené v článku 86 ods. 2, ak sú zavedené.

2. Členské štáty vyžadujú, aby podniky, ktoré žiadajú o udelenie povolenia alebo registráciu na poskytovanie platobných služieb podľa bodov 7 a 8 prílohy I, mali ako podmienku svojho povolenia alebo registrácie poistenie zodpovednosti za škodu pri výkone činnosti alebo jeho ekvivalent, vzťahujúce sa na územia, na ktorých ponúkajú služby, alebo aby mali inú porovnateľnú záruku zodpovednosti s cieľom zabezpečiť, aby mali kryté svoje záväzky, ako sa uvádza v článkoch 65, 80 a 82.
3. EBA do jedného roka od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice vypracuje pre príslušné orgány podľa tejto smernice usmernenia týkajúce sa kritérií toho, ako stanoviť minimálnu peňažnú sumu poistenia zodpovednosti za škodu pri výkone činnosti alebo porovnateľnej záruky podľa odseku 2.

EBA pri vypracúvaní usmernení uvedených v prvom pododseku zohľadní:

- rizikový profil podniku,
 - či podnik poskytuje iné platobné služby uvedené v prílohe I alebo vykonáva iné obchodné činnosti,
 - rozsah činnosti. V prípade podnikov, ktoré žiadajú o udelenie povolenia na poskytovanie platobných služieb podľa bodu 7 prílohy I sa zohľadní hodnota iniciovaných transakcií; v prípade podnikov, ktoré žiadajú o registráciu na poskytovanie platobných služieb podľa bodu 8 prílohy I, sa zohľadní počet klientov, ktorí využívajú služby informovania o účte. EBA tieto usmernenia pravidelne preskúmava.
4. Informácie uvedené v odseku 3 sa oznamujú príslušným orgánom v súlade s odsekom 1.

Článok 5a
Kontrola podielov

1. Každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá prijala rozhodnutie priamo alebo nepriamo nadobudnúť alebo ďalej zvýšiť kvalifikovanú účasť v zmysle článku 4, ods. 1 bodu 36 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 v platobnej inštitúcii, v dôsledku čoho podiel na držanom základnom imaní alebo na hlasovacích právach dosiahne alebo presiahne 20 %, 30 % alebo 50 %, alebo v dôsledku čoho sa platobná inštitúcia stane dcérskou spoločnosťou tejto fyzickej alebo právnickej osoby, písomne vopred informuje príslušné orgány tejto platobnej inštitúcie o svojom zámere. To isté sa vzťahuje na akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá prijala rozhodnutie priamo alebo nepriamo odpredať kvalifikovanú účasť alebo znížiť svoju kvalifikovanú účasť tak, že sa podiel na držanom základnom imaní alebo na hlasovacích právach zníži pod 20 %, 30 % alebo 50 %, alebo že platobná inštitúcia prestane byť dcérskou spoločnosťou tejto fyzickej alebo právnickej osoby.
2. Navrhovaný nadobúdateľ kvalifikovanej účasti poskytne príslušnému orgánu informácie o veľkosti zamýšľanej účasti a relevantné informácie uvedené v článku 23 ods. 4 smernice 2013/36/EÚ.
3. Členské štáty vyžadujú, aby v prípade, že vplyv, ktorý uplatňujú osoby uvedené v druhom odseku, má pravdepodobne negatívny dosah na prudenciálne a spoľahlivé riadenie inštitúcie, príslušné orgány vyjadrili svoj nesúhlas alebo prijali iné primerané opatrenia na ukončenie tohto stavu. Takéto opatrenia môžu zahŕňať zákazy, sankcie voči riaditeľom alebo manažérom alebo pozastavenie výkonu hlasovacích práv spojených s podielmi v držbe akcionárov alebo členov dotknutej platobnej inštitúcie.
4. Podobné opatrenia sa uplatňujú na fyzické alebo právnické osoby, ktoré nedodržiavajú povinnosť poskytovať informácie vopred, ako sa ustanovuje v tomto článku.
5. Ak sa účasť nadobudne napriek nesúhlasu príslušných orgánov, členské štáty bez ohľadu na akékoľvek iné sankcie, ktoré sa majú prijať, zabezpečia pozastavenie výkonu príslušných hlasovacích práv, neplatnosť odovzdaných hlasov alebo možnosť anulovania týchto hlasov.

Článok 6

Počiatkový kapitál

Členské štáty vyžadujú, aby platobná inštitúcia mala v čase udelenia povolenia takýto počiatkový kapitál zahŕňajúci položky uvedené v článku 12 ods. 2 smernice 2013/36/EÚ:

- a) ak platobná inštitúcia poskytuje iba platobnú službu uvedenú v bode 6 prílohy I, jej kapitál nesmie v žiadnom okamihu klesnúť pod 20 000 EUR;
- b) ak platobná inštitúcia poskytuje platobnú službu uvedenú v bode 7 prílohy I, jej kapitál nesmie v žiadnom okamihu klesnúť pod 50 000 EUR;
- c) ak platobná inštitúcia poskytuje niektorú z platobných služieb uvedených v bodoch 1 až 5 prílohy I, jej kapitál nesmie v žiadnom okamihu klesnúť pod 125 000 EUR.

Článok 7

Vlastné zdroje

- 1. Vlastné zdroje platobnej inštitúcie vymedzené v článku 4 bode 41 nesmú klesnúť pod sumu vyžadovanú v článkoch 6 alebo 8 tejto smernice podľa toho, ktorá suma je vyššia.
- 2. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia, aby sa zabránilo viacnásobnému uplatneniu prvkov oprávnených ako vlastné zdroje v prípadoch, keď platobná inštitúcia patrí do tej istej skupiny ako iná platobná inštitúcia, úverová inštitúcia, investičná spoločnosť, správcovská spoločnosť alebo poisťovňa. Tento odsek sa uplatňuje aj vtedy, ak má platobná inštitúcia hybridnú povahu a vykonáva iné činnosti, než je poskytovanie platobných služieb.
- 3. Ak sa splnia podmienky stanovené v článku 7 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, členské štáty alebo ich príslušné orgány sa môžu rozhodnúť neuplatňovať článok 8 tejto smernice na platobné inštitúcie, ktoré podliehajú konsolidovanému dohľadu materskej úverovej inštitúcie podľa smernice 2013/36/EÚ.

Článok 8

Výpočet vlastných zdrojov

1. Členské štáty bez ohľadu na požiadavky týkajúce sa počiatočného kapitálu stanovené v článku 6 vyžadujú, aby platobné inštitúcie mali neustále v držbe vlastné zdroje vypočítané jednou z týchto troch metód určenou príslušnými orgánmi v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi:

Metóda A

Vlastné zdroje platobnej inštitúcie predstavujú sumu, ktorá sa rovná najmenej 10 % jej fixných režijných nákladov za predchádzajúci rok. V prípade, že oproti predchádzajúcemu roku nastala podstatná zmena v obchodnej činnosti platobnej inštitúcie, môžu príslušné orgány túto požiadavku upraviť. Ak platobná inštitúcia k dátumu výpočtu nepodnikala celý rok, požaduje sa, aby jej vlastné zdroje boli aspoň vo výške 10 % zodpovedajúcich fixných režijných nákladov predpokladaných v podnikateľskom pláne, ak príslušné orgány nepožadujú úpravu tohto plánu.

Metóda B

Vlastné zdroje platobnej inštitúcie predstavujú sumu, ktorá sa rovná aspoň súčtu týchto položiek vynásobených súčiniteľom veľkosti k stanoveným v odseku 2, pričom objem platieb (OP) predstavuje jednu dvanástinu celkovej sumy platobných transakcií, ktoré platobná inštitúcia vykonala alebo iniciovala v predchádzajúcom roku:

- a) 4,0 % z časti OP až do výšky 5 miliónov EUR
plus
- b) 2,5 % z časti OP nad 5 miliónov EUR až do výšky 10 miliónov EUR
plus
- c) 1 % z časti OP nad 10 miliónov EUR až do výšky 100 miliónov EUR
plus
- d) 0,5 % z časti OP nad 100 miliónov EUR až do výšky 250 miliónov EUR
plus
- e) 0,25 % z časti OP nad 250 miliónov EUR.

Metóda C

Vlastné zdroje platobnej inštitúcie predstavujú sumu rovnajúcu sa aspoň príslušnému ukazovateľu definovanému v písmene a), vynásobenú multiplikačným faktorom definovaným v písmene b) a súčiniteľom veľkosti k definovaným v odseku 2.

a) Príslušný ukazovateľ je súčtom:

1. úrokových príjmov,
2. úrokových výdavkov,
3. prijatých provízií a poplatkov a
4. iných prevádzkových príjmov.

Každá z uvedených položiek sa zahrnie do výpočtu so svojím kladným alebo záporným znamienkom. Pri výpočte príslušného ukazovateľa sa nesmú použiť mimoriadne alebo nepravdivé výnosy. Výdavky na externé vykonávanie (outsourcing) služieb poskytnutých treťou stranou môžu znížiť príslušný ukazovateľ, ak takéto výdavky znáša podnik, ktorý podlieha dohľadu podľa tejto smernice. Príslušný ukazovateľ sa vypočíta na základe výsledkov posledných dvanástich mesiacov na konci uplynulého účtovného roka. Príslušný ukazovateľ sa vypočítava za uplynulý účtovný rok. Vlastné zdroje vypočítané podľa metódy C však nesmú klesnúť pod 80 % priemernej hodnoty príslušného ukazovateľa za posledné tri účtovné roky. V prípade, že nie sú k dispozícii auditované údaje, môžu sa použiť obchodné odhady.

b) Multiplikačný faktor je:

- i) 10 % z časti príslušného ukazovateľa až do výšky 2,5 milióna EUR;
- ii) 8 % z časti príslušného ukazovateľa od 2,5 milióna EUR až do výšky 5 miliónov EUR;
- iii) 6 % z časti príslušného ukazovateľa od 5 miliónov EUR až do výšky 25 miliónov EUR;
- iv) 3 % z časti príslušného ukazovateľa od 25 miliónov EUR až do výšky 50 miliónov EUR;
- v) 1,5 % nad 50 miliónov EUR.

2. Súčiniteľ veľkosti k , ktorý sa používa pri metódach B a C, je:
- a) 0,5 – ak platobná inštitúcia poskytuje iba platobnú službu uvedenú v bode 6 prílohy I;
 - b) 1,0 – ak platobná inštitúcia poskytuje niektorú z platobných služieb uvedených v bodoch 1 až 5 alebo 7 prílohy I.
3. Príslušné orgány môžu na základe posúdenia procesov riadenia rizika, databázy rizika strát a mechanizmov vnútornej kontroly platobnej inštitúcie vyžadovať, aby platobná inštitúcia mala v držbe vlastné zdroje vo výške najviac o 20 % vyššej, než je suma, ktorá by vyplynula z použitia metódy vybranej v súlade s odsekom 1, alebo povoliť platobnej inštitúcii, aby mala v držbe vlastné zdroje vo výške najviac o 20 % nižšej, než je suma, ktorá by vyplynula z použitia metódy vybranej v súlade s odsekom 1.

Článok 9

Požiadavky na zabezpečenie finančných prostriedkov

1. Členské štáty alebo príslušné orgány vyžadujú, aby platobná inštitúcia, ktorá poskytuje platobné služby uvedené v bodoch 1 až 6 prílohy I, zabezpečila všetky finančné prostriedky prijaté od používateľov platobných služieb alebo prostredníctvom iného poskytovateľa platobných služieb na účel vykonania platobných transakcií jedným z týchto spôsobov:
 - a) tieto finančné prostriedky sa nesmú v žiadnom okamihu zlúčiť s finančnými prostriedkami inej fyzickej alebo právnickej osoby, než sú používatelia platobných služieb, v ktorých mene sa tieto finančné prostriedky držia, a ak ich stále drží platobná inštitúcia, pričom ich ešte nepreviedla príjemcovi alebo inému poskytovateľovi platobných služieb do konca pracovného dňa nasledujúceho po dni, keď boli finančné prostriedky prijaté, uložia sa na samostatnom účte v úverovej inštitúcii alebo sa investujú do bezpečných, likvidných nízkorizikových aktív, ktoré vymedzia príslušné orgány domovského členského štátu, pričom sú chránené v súlade s vnútroštátnym právom v záujme používateľov platobných služieb voči nárokom iných veriteľov platobnej inštitúcie, najmä v prípade jej platobnej neschopnosti;
 - b) tieto finančné prostriedky sú kryté poistnou zmluvou alebo inou porovnateľnou zárukou poskytnutou poisťovňou alebo úverovou inštitúciou, ktorá nepatrí do rovnakej skupiny ako samotná platobná inštitúcia, do výšky sumy rovnajúcej sa finančným prostriedkom, ktoré by boli oddelené v prípade neexistencie takejto poistnej zmluvy alebo inej porovnateľnej záruky splatnej v prípade, že platobná inštitúcia nie je schopná plniť svoje finančné záväzky.
2. Ak sa požaduje, aby platobná inštitúcia zabezpečovala finančné prostriedky podľa odseku 1, a ak sa časť uvedených finančných prostriedkov má použiť na budúce platobné transakcie, pričom zostatok má slúžiť na neplatobné služby, tá časť finančných prostriedkov, ktorá sa má použiť na účely vykonania budúcich platobných transakcií, tiež podlieha požiadavkám podľa odseku 1. Ak je táto časť premenná alebo vopred neznáma, členské štáty dovoľia platobným inštitúciám uplatniť tento odsek na základe reprezentatívnej časti, o ktorej sa predpokladá, že sa použije na platobné služby za predpokladu, že takúto reprezentatívnu časť možno primerane odhadnúť na základe historických údajov k spokojnosti príslušných orgánov.

Článok 10

Udelenie povolenia

1. Členské štáty vyžadujú od iných podnikov, než sú podniky uvedené v článku 1 ods. 1 písm. a), b), c), e) a f), a iných než právnických alebo fyzických osôb využívajúcich výnimku podľa článkov 27 a 27a, ktoré majú v úmysle poskytovať platobné služby, aby pred začatím poskytovania platobných služieb získali povolenie na výkon činnosti platobnej inštitúcie. Povolenie sa udeľuje len právnickým osobám usadeným v členskom štáte.
2. Povolenie sa udeľuje, ak informácie a doklady priložené k žiadosti spĺňajú všetky požiadavky podľa článku 5 a ak je celkové hodnotenie príslušných orgánov po preskúmaní žiadosti kladné. Pred udelením povolenia sa môžu príslušné orgány v prípade potreby poradiť s národnou centrálnou bankou alebo inými príslušnými orgánmi verejnej moci.
3. Platobná inštitúcia, ktorá je povinná mať podľa vnútroštátneho práva svojho domovského členského štátu sídlo, má svoje ústredie v tom istom členskom štáte, v ktorom má svoje sídlo, a vykonáva tam aspoň časť svojej podnikateľskej činnosti spojenej s platobnými službami.
4. Príslušné orgány udelia povolenie len vtedy, ak má platobná inštitúcia vzhľadom na potrebu zabezpečenia jej riadneho a obozretného riadenia rozsiahle riadiace mechanizmy týkajúce sa jej obchodnej činnosti v oblasti platobných služieb a obsahujúce jasnú organizačnú štruktúru s dobre vymedzenými, transparentnými a konzistentnými líniami zodpovednosti, účinné postupy na určovanie rizík, ktorým je alebo môže byť vystavená, ich riadenie, sledovanie a podávanie správ o nich a primerané mechanizmy vnútornej kontroly vrátane riadnych administratívnych a účtovných postupov; tieto opatrenia, postupy a mechanizmy sú komplexné a primerané povahe, rozsahu a komplexnosti platobných služieb, ktoré platobná inštitúcia poskytuje.

5. Ak platobná inštitúcia poskytuje niektorú z platobných služieb uvedených v bodoch 1 až 7 prílohy I a zároveň vykonáva iné obchodné činnosti, príslušné orgány môžu vyžadovať založenie samostatného subjektu na poskytovanie platobných služieb, ak činnosti platobnej inštitúcie nesúvisiace s platobnými službami narúšajú alebo môžu narušiť buď finančnú stabilitu platobnej inštitúcie alebo schopnosť príslušných orgánov monitorovať, či platobná inštitúcia dodržiava všetky povinnosti stanovené touto smernicou.
6. Príslušné orgány odmietnu udeliť povolenie, ak po zohľadnení potreby zabezpečiť riadne a obozretné riadenie platobnej inštitúcie nie sú presvedčené o vhodnosti akcionárov alebo spoločníkov, ktorí v nej majú kvalifikovaný podiel.
7. Ak medzi platobnou inštitúciou a inými fyzickými alebo právnickými osobami existuje úzke prepojenie v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 38 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, príslušné orgány udelia povolenie, len ak tieto prepojenia nebránia v účinnom vykonávaní ich funkcií dohľadu.
8. Príslušné orgány udelia povolenie iba v prípade, ak zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia tretej krajiny, ktorými sa riadi jedna alebo viacero fyzických alebo právnických osôb, s ktorými má platobná inštitúcia úzke prepojenie, alebo ťažkosti súvisiace s presadzovaním týchto zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení nebránia účinnému vykonávaniu ich funkcií dohľadu.
9. Povolenie je platné vo všetkých členských štátoch a umožňuje príslušnej platobnej inštitúcii poskytovať platobné služby v celej Únii buď na základe slobody poskytovať služby alebo slobody usadiť sa za predpokladu, že sa povolenie vzťahuje na takéto služby.

Článok 11

Oznámenie rozhodnutia

Príslušné orgány informujú žiadateľa o udelení povolenia alebo o zamietnutí udelenia povolenia do troch mesiacov od dátumu prijatia žiadosti, alebo ak je žiadosť neúplná, do troch mesiacov od dátumu prijatia všetkých informácií potrebných na prijatie rozhodnutia. Dôvody sa uvedú vždy, keď sa povolenie zamietne.

Článok 12

Odňatie povolenia

1. Príslušné orgány môžu odňať povolenie, ktoré bolo udelené platobnej inštitúcii, len v jednom alebo viacerých prípadoch, a to ak inštitúcia:
 - a) nevyužije povolenie do 12 mesiacov, výslovne sa vzdá povolenia alebo prestane podnikat' počas obdobia presahujúceho šesť mesiacov, ak dotknutý členský štát v takých prípadoch neustanovil, že v takom prípade platnosť povolenia zaniká;
 - b) získala povolenie na základe nepravdivých vyhlásení alebo iným podvodným spôsobom;
 - c) už nespĺňa podmienky na udelenie povolenia alebo príslušnému orgánu neposkytuje informácie o dôležitých súvisiacich zmenách;
 - d) by ďalším vykonávaním obchodnej činnosti v oblasti platobných služieb predstavovala ohrozenie stability alebo dôvery v platobný systém;
 - e) nastal jeden z prípadov, v ktorých vnútroštátne právne predpisy ustanovujú odňatie povolenia.
2. V prípade odňatia povolenia sa uvedú dôvody a odňatie sa musí oznámiť dotknutým osobám.
3. Odňatie povolenia sa zverejňuje, a to aj v registroch uvedených v článkoch 13 a 14.

Článok 13

Registrácia v domovskom členskom štáte

Členské štáty zriadia verejný register platobných inštitúcií, ktorým bolo udelené povolenie, a ich agentov, ako aj fyzických a právnických osôb, ktorým bola udelená výnimka v súlade s článkami 27 a 27a, a inštitúcií uvedených v článku 2 ods. 3, ktoré sú podľa vnútroštátnych právnych predpisov oprávnené poskytovať platobné služby. Pobočky platobných inštitúcií sa zapisujú do registra domovského členského štátu, ak poskytujú služby v inom členskom štáte, než je ich domovský členský štát. Na základe oznámenia ich príslušným orgánom sa zapíšu do registra domovského členského štátu.

V tomto registri sa uvádzajú platobné služby, na ktoré má platobná inštitúcia povolenie alebo v súvislosti s ktorými je fyzická alebo právnická osoba registrovaná. Platobné inštitúcie, ktorým bolo udelené povolenie, sa uvádzajú v registri oddelene od fyzických a právnických osôb, ktoré boli zaregistrované v súlade s článkami 27 a 27a. Register je verejne prístupný k nahliadnutiu, dostupný online a bezodkladne sa aktualizuje.

Článok 14

Register EBA

1. Príslušné orgány oznamujú EBA každé povolenie udelené podľa článku 10, každú fyzickú alebo právnickú osobu využívajúcu výnimku podľa článkov 27 a 27a a inštitúcie uvedené v článku 2 ods. 3, ktoré sú podľa vnútroštátnych právnych predpisov oprávnené poskytovať platobné služby.
2. EBA zverejňuje na svojej webovej stránke a pravidelne aktualizuje zoznam mien subjektov uvedených v odseku 1.
3. V zozname uvedenom v odseku 2 sa uvedie, ktoré fyzické a právnické osoby využívajú výnimku podľa článkov 27 a 27a.
4. Príslušné orgány oznamujú EBA každé odňatie povolenia a každé zrušenie výnimky podľa článkov 27 a 27a spolu s dôvodmi takéhoto odňatia či zrušenia.

Článok 15

Zachovanie platnosti povolenia

O každej zmene, ktorá môže mať vplyv na presnosť informácií a dokladov poskytnutých v súlade s článkom 5, platobná inštitúcia bez zbytočného odkladu informuje príslušné orgány svojho domovského členského štátu.

Článok 16

Účtovníctvo a štatutárny audit

1. Na platobné inštitúcie sa primerane uplatňuje smernica 78/660/EHS a prípadne smernice 83/349/EHS a 86/635/EHS a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002²⁹.
2. Pokiaľ sa neuplatňuje výnimka podľa smernice 78/660/EHS a prípadne smerníc 83/349/EHS a 86/635/EHS, ročné účtovné závierky a konsolidované účtovné závierky platobných inštitúcií podliehajú auditu štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností v zmysle smernice 2006/43/ES.
3. Na účely dohľadu členské štáty požadujú, aby platobné inštitúcie poskytovali o platobných službách a činnostiach uvedených v článku 17 ods. 1 oddelené účtovné informácie, ktoré podliehajú audítorskej správe. V náležitých prípadoch, túto správu pripravujú štatutárni audítori alebo audítorská spoločnosť.
4. Povinnosti stanovené v článku 63 smernice 2013/36/EÚ sa primerane uplatňujú na štatutárnych audítorov alebo audítorské spoločnosti platobných inštitúcií v súvislosti s činnosťami týkajúcimi sa platobných služieb.

²⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 z 19. júla 2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných noriem (Ú. v. ES L 243, 11.9.2002, s.1).

Článok 17

Činnosti

1. Okrem poskytovania platobných služieb sú platobné inštitúcie oprávnené na výkon týchto činností:
 - a) poskytovanie prevádzkových a s nimi úzko súvisiacich doplnkových služieb, ako je zabezpečovanie vykonania platobných transakcií, zmenárenské činnosti, úschova, a uchovávanie a spracovanie údajov;
 - b) prevádzkovanie platobných systémov bez toho, aby bol dotknutý článok 29;
 - c) obchodné činnosti okrem poskytovania platobných služieb so zreteľom na rozhodné právo Únie a vnútroštátne právo.
2. Ak platobné inštitúcie poskytujú jednu alebo viac platobných služieb, môžu viesť iba platobné účty, ktoré sa používajú výlučne na platobné transakcie.
3. Nižaké finančné prostriedky, ktoré platobná inštitúcia prijala od používateľov platobných služieb na poskytnutie platobných služieb, nepredstavujú vklad ani iné návratné zdroje v zmysle článku 9 smernice 2013/36/EÚ, ani elektronické peniaze v zmysle článku 2 bodu 2 smernice 2009/110/ES.

4. Platobné inštitúcie môžu poskytnúť úver týkajúci sa platobných služieb uvedených v bodoch 4 alebo 5 prílohy I, iba ak sú splnené tieto podmienky:
- a) úver je doplnkový a udeľuje sa výlučne v súvislosti s vykonaním platobnej transakcie;
 - b) bez ohľadu na vnútroštátne pravidlá týkajúce sa poskytovania úverov prostredníctvom kreditných kariet sa úver poskytnutý v súvislosti s platbou a v súlade s článkom 10 ods. 9 a článkom 26 splatí v krátkej lehote, ktorá v žiadnom prípade neprekročí 12 mesiacov;
 - c) takýto úver sa neposkytuje z finančných prostriedkov prijatých alebo držaných na účel vykonania platobnej transakcie; a
 - d) vlastné zdroje platobnej inštitúcie sú vždy a k spokojnosti orgánov dohľadu primerané so zreteľom na celkovú sumu poskytnutých úverov.
5. Platobné inštitúcie nesmú vykonávať obchodnú činnosť v oblasti prijímania vkladov a iných návratných zdrojov v zmysle článku 9 smernice 2013/36/EÚ.
6. Touto smernicou nie je dotknuté uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES³⁰ ani iných príslušných právnych predpisov Únie alebo vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa podmienok poskytovania úverov spotrebiteľom, ktoré nie sú harmonizované touto smernicou a ktoré sú v súlade s právom Únie.

³⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 66).

ODDIEL 2

INÉ POŽIADAVKY

Článok 18

Využitie agentov alebo subjektov poverených externým vykonávaním činnosti

1. Ak platobná inštitúcia zamýšľa poskytovať platobné služby prostredníctvom agenta, oznámi príslušným orgánom svojho domovského členského štátu tieto informácie:
 - a) meno/názov a bydlisko/sídlo agenta;
 - b) opis mechanizmov vnútornej kontroly, ktoré agent uplatní s cieľom dodržiavať povinnosti týkajúce sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu podľa smernice 2005/60/ES, ktorý sa aktualizuje, keď sa vyskytnú podstatné zmeny údajov predložených v úvodnom oznámení;
 - c) totožnosť členov predstavenstva a osôb zodpovedných za riadenie agenta, ktoré sa podieľajú na poskytovaní platobných služieb, a v prípade agentov, ktorí nie sú poskytovateľmi platobných služieb, doklad o tom, že sú odborne spôsobilými a vhodnými osobami;
 - d) platobné služby platobnej inštitúcie, na ktoré bude mať agent mandát, a
 - e) prípadne jedinečný identifikačný kód alebo číslo agenta.

2. Príslušné orgány do dvoch mesiacov od prijatia informácií uvedených v odseku 1 písm. a) až e) oznámia platobnej inštitúcii, či bol agent zapísaný do registra zriadeného podľa článku 13. Agenti môžu začať poskytovať platobné služby po tom, ako boli zapísaní do registra zriadeného podľa článku 13.
3. Pred zápisom agenta do registra podniknú príslušné orgány v prípade, ak sa domnievajú, že informácie, ktoré im boli poskytnuté, nie sú správne, ďalšie kroky na ich overenie.
4. Ak po podniknutí týchto krokov na overenie informácií nie sú príslušné orgány presvedčené o správnosti informácií, ktoré sa im poskytli podľa odseku 1, zápis agenta do registra zriadeného podľa článku 13 zamietnu a informujú o tom platobnú inštitúciu.
5. Ak chce platobná inštitúcia poskytovať platobné služby v inom členskom štáte prostredníctvom agenta alebo zriadením pobočky, dodržiava postupy uvedené v článku 26.
6. [...]
7. Ak má platobná inštitúcia v úmysle poveriť externým vykonávaním prevádzkových úloh platobných služieb tretiu stranu, informuje o tejto skutočnosti príslušné orgány svojho domovského členského štátu.

Externé vykonávanie činností sa nesmie v prípade dôležitých prevádzkových úloh vrátane obstarávania IT systémov a modulov uskutočniť spôsobom, ktorým by sa podstatne narušila kvalita vnútornej kontroly platobnej inštitúcie a schopnosť príslušných orgánov monitorovať a vysledovať dodržiavanie všetkých povinností stanovených v tejto smernici zo strany platobnej inštitúcie.

Na účely druhého pododseku sa prevádzková úloha považuje za dôležitú vtedy, ak by chyba v jej vykonaní alebo jej nevykonanie podstatne narušili pokračujúce dodržiavanie podmienok vyplývajúcich z povolenia, o ktoré platobná inštitúcia požiadala podľa tejto hlavy, alebo iných jej povinností podľa tejto smernice, alebo jej finančnú výkonnosť alebo požiadavky na riadne finančné hospodárenie alebo kontinuitu poskytovania platobných služieb. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade externého vykonávania dôležitých prevádzkových úloh platobné inštitúcie dodržiavali tieto podmienky:

- a) externé vykonávanie činností nesmie mať za následok delegovanie zodpovedností vrcholového manažmentu;
- b) nesmie sa zmeniť vzťah a povinnosti platobnej inštitúcie voči používateľom platobných služieb podľa tejto smernice;
- c) nesmú sa narušiť podmienky, ktoré musí platobná inštitúcia dodržiavať, aby mohla získať povolenie, a musia sa zachovať v súlade s touto hlavou;
- d) nesmie sa zrušiť ani upraviť nijaká z iných podmienok, na základe ktorej sa platobnej inštitúcii udelilo povolenie.

- 8. Platobné inštitúcie zabezpečia, aby agenti, ktorí konajú v ich mene, informovali o tejto skutočnosti používateľov platobných služieb.
- 9. Platobné inštitúcie oznámia príslušným orgánom svojho domovského členského štátu bez zbytočného odkladu každú zmenu týkajúcu sa využívania agentov, vrátane dodatočných agentov, alebo subjektov, ktoré sú poverené externým vykonávaním služieb. Uplatňuje sa postup uvedený v odsekoch 2 až 4.

Článok 19

Zodpovednosť

1. Členské štáty vyžadujú, aby boli platobné inštitúcie zodpovedné za to, že každý agent alebo pobočka využitá na poskytovanie platobných služieb zabezpečí nepretržité dodržiavanie ustanovení uvedených v tejto smernici.
- 1a. Členské štáty zabezpečia, aby platobné inštitúcie, ktoré sa pri výkone prevádzkových úloh spoliehajú na tretie strany, podnikli primerané kroky, ktorými zabezpečia dodržiavanie požiadaviek tejto smernice.
2. Členské štáty vyžadujú, aby platobné inštitúcie naďalej niesli plnú zodpovednosť za každé konanie svojich zamestnancov alebo za každého agenta, pobočku alebo subjekt, ktorý poverili externým vykonávaním činnosti.

Článok 20

Uchovávanie záznamov

Členské štáty od platobných inštitúcií vyžadujú, aby uchovávali všetky príslušné záznamy na účely tejto hlavy najmenej päť rokov bez toho, aby tým bola dotknutá smernica 2005/60/ES alebo iné príslušné právne predpisy Únie.

ODDIEL 3

PRÍSLUŠNÉ ORGÁNY A DOHL'AD

Článok 21

Určenie príslušných orgánov

1. Členské štáty určia za príslušné orgány zodpovedné za udeľovanie povolení a prudenciálny dohľad nad platobnými inštitúciami, ktoré majú vykonávať povinnosti stanovené podľa tejto hlavy, buď orgány verejnej moci, alebo subjekty uznané vnútroštátnymi právnymi predpismi alebo orgánmi verejnej moci, ktoré na tento účel výslovne oprávňuje vnútroštátne právo, vrátane národných centrálnych bánk.

Príslušné orgány zaručia nezávislosť od hospodárskych subjektov a predchádzajú konfliktu záujmov. Bez toho, aby bol dotknutý prvý pododsek, sa za príslušné orgány nesmú určiť platobné inštitúcie, úverové inštitúcie, inštitúcie elektronických peňazí ani poštové žirové inštitúcie.

Členské štáty o tom náležite informujú Komisiu.

2. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány určené podľa odseku 1 mali všetky potrebné právomoci na výkon svojich povinností.
3. Ak na území členského štátu existuje viac než jeden príslušný orgán pre záležitosti upravené touto hlavou, tento členský štát zabezpečí, aby tieto orgány úzko spolupracovali, aby mohli účinne plniť svoje povinnosti. To isté platí aj v prípadoch, keď orgány príslušné pre otázky upravené v tejto hlave nie sú príslušnými orgánmi zodpovednými za dohľad nad úverovými inštitúciami.

4. Za plnenie úloh príslušných orgánov určených podľa odseku 1 sú zodpovedné príslušné orgány domovského členského štátu.
5. Odsek 1 neznamena, že sa od príslušných orgánov vyžaduje, aby vykonávali dohľad nad inými obchodnými činnosťami platobných inštitúcií, než je poskytovanie platobných služieb a činnosti uvedené v článku 17 ods. 1 písm. a).

Článok 22

Dohľad

1. Členské štáty zabezpečia, aby boli kontroly vykonávané príslušnými orgánmi na účely kontroly nepretržitého dodržiavania ustanovení tejto hlavy primerané, zodpovedajúce a aby sa nimi reagovalo na riziká, ktorým sú platobné inštitúcie vystavené.

S cieľom vykonávať kontrolu dodržiavania ustanovení tejto hlavy sú príslušné orgány oprávnené prijať tieto opatrenia, a to najmä:

- a) vyžadovať od platobnej inštitúcie, aby poskytla všetky informácie potrebné na kontrolu dodržiavania uvedených ustanovení;
 - b) vykonávať kontroly na mieste v platobnej inštitúcii, u každého agenta či v každej pobočke poskytujúcej platobné služby, za ktorých konanie nesie platobná inštitúcia zodpovednosť, alebo v každom subjekte, ktorý bol poverený externým vykonávaním činnosti;
 - c) vydávať odporúčania a usmernenia, a v prípade potreby i záväzné správne opatrenia;
 - d) odňať povolenie v prípadoch uvedených v článku 12.
2. Bez toho, aby boli dotknuté postupy pre odňatie povolenia a trestnoprávne ustanovenia, členské štáty ustanovia, že ich dotknuté príslušné orgány môžu proti platobným inštitúciám, resp. tým subjektom, ktoré v skutočnosti ovládajú obchodnú činnosť platobných inštitúcií, ktoré porušujú zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia týkajúce sa dohľadu alebo vykonávania obchodnej činnosti v oblasti platobných služieb, prijať opatrenia alebo im uložiť sankcie, ktorých cieľom je ukončiť zistené porušenia alebo odstrániť ich príčiny.

3. Členské štáty bez ohľadu na požiadavky uvedené v článku 6, článku 7 ods. 1 a 2 a článku 8 zabezpečia, aby boli príslušné orgány oprávnené prijímať opatrenia uvedené v odseku 1 tohto článku na zabezpečenie dostatočného kapitálu pre platobné služby, najmä ak činnosti nesúvisiace s platobnými službami platobnej inštitúcie narúšajú alebo môžu narušiť finančné zdravie platobnej inštitúcie.

Článok 23

Služobné tajomstvo

1. Členské štáty zabezpečia, aby všetky osoby, ktoré pracujú alebo pracovali pre príslušné orgány, ako aj experti, ktorí konajú v mene príslušných orgánov, boli viazaní služobným tajomstvom bez toho, aby tým boli dotknuté prípady, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia trestného práva.
2. Výmena informácií podľa článku 25 podlieha prísnemu zachovávaní služobného tajomstva, aby sa zabezpečila ochrana práv jednotlivcov a podnikov.
3. Členské štáty môžu primerane uplatňovať tento článok so zreteľom na články 53 až 61 smernice 2013/36/EÚ.

Článok 24

Právo obrátiť sa na súd

1. Členské štáty zabezpečia, aby rozhodnutia prijaté príslušnými orgánmi, pokiaľ ide o platobnú inštitúciu, mohli byť podľa zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení prijatých v súlade s touto smernicou napadnuteľné na súde.
2. Odsek 1 sa uplatňuje aj v prípade opomenutia konať.

Článok 25

Výmena informácií

1. Príslušné orgány rôznych členských štátov spolupracujú navzájom, prípadne s Európskou centrálnou bankou a národnými centrálnymi bankami členských štátov, orgánom EBA a inými príslušnými orgánmi určenými podľa právnych predpisov Únie alebo vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré sa uplatňujú na poskytovateľov platobných služieb.
2. Členské štáty okrem toho povoľujú výmeny informácií medzi svojimi príslušnými orgánmi a:
 - a) príslušnými orgánmi iných členských štátov, ktoré sú zodpovedné za udelenie povolenia platobným inštitúciám a dohľad nad nimi;
 - b) Európskou centrálnou bankou a národnými centrálnymi bankami členských štátov v rámci výkonu ich činnosti ako menových orgánov a orgánov dohľadu, a prípadne inými orgánmi verejnej moci zodpovednými za dohľad nad platobnými a zúčtovacími systémami;
 - c) inými príslušnými orgánmi určenými podľa tejto smernice, smernice 2005/60/ES a iných právnych predpisov Únie, ktoré sa uplatňujú na poskytovateľov platobných služieb, ako sú právne predpisy týkajúce sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu;
 - d) orgánom EBA, pokiaľ ide o jeho úlohu prispievať k jednotnému a súdržnému fungovaniu mechanizmov dohľadu, ako sa uvádza v článku 1 ods. 5 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1093/2010.

Článok 25a

Urovnávanie sporov medzi príslušnými orgánmi jednotlivých členských štátov

1. Ak sa príslušný orgán členského štátu domnieva, že v určitej záležitosti nebola cezhraničná spolupráca s príslušnými orgánmi iného členského štátu uvedenými v článkoch 25, 26, 26a, 26b a 26c v súlade s relevantnými podmienkami, ktoré sa v uvedených článkoch stanovujú, môže túto záležitosť postúpiť orgánu EBA a požadovať od neho pomoc v súlade s článkom 19 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010.
2. Ak EBA koná v súlade s článkom 19 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010, akékoľvek rozhodnutie podľa článku 19 ods. 3 prijme bez zbytočného odkladu. V súlade s článkom 19 ods. 1 druhým pododsekom uvedeného nariadenia môže EBA pomôcť príslušným orgánom dosiahnuť dohodu aj z vlastného podnetu. Dotknuté príslušné orgány v každom prípade odložia svoje rozhodnutie do prijatia riešenia podľa článku 19 uvedeného nariadenia.

Článok 26

Žiadosť o uplatnenie práva usadiť sa a slobody poskytovať služby

1. Každá oprávnená platobná inštitúcia, ktorá si želá prvýkrát poskytovať platobné služby v inom členskom štáte, než je jej domovský členský štát, na základe práva usadiť sa alebo slobody poskytovať služby, oznámi príslušným orgánom svojho domovského členského štátu tieto informácie:
 - a) názov, adresu a prípadne číslo povolenia platobnej inštitúcie;
 - b) členské štáty, v ktorých má v úmysle vykonávať činnosť;
 - c) platobné služby, ktoré bude poskytovať;
 - d) v prípade, že platobná inštitúcia má v úmysle využívať agenta, informácie uvedené v článku 18 ods. 1 písm. a) až e);
 - e) v prípade, že platobná inštitúcia má v úmysle využívať pobočku, informácie uvedené v článku 5 ods. 1 písm. b) a e), pokiaľ ide o obchodnú činnosť v oblasti platobných služieb na území hostiteľského členského štátu, opis organizačnej štruktúry pobočky a totožnosť osôb zodpovedných za jej riadenie.

V prípade, že má platobná inštitúcia v úmysle poveriť externým vykonávaním prevádzkových úloh platobných služieb iné subjekty na území hostiteľského členského štátu, informuje o tejto skutočnosti príslušné orgány vo svojom domovskom členskom štáte.

- 1a. Príslušné orgány domovského členského štátu oznámia príslušným orgánom hostiteľského členského štátu všetky informácie podľa odseku 1 do jedného mesiaca od ich doručenia.

Príslušné orgány hostiteľského členského štátu do jedného mesiaca od doručenia informácií od príslušných orgánov domovského členského štátu tieto informácie posúdia a poskytnú príslušným orgánom domovského členského štátu relevantné informácie v súvislosti so zamýšľaným poskytovaním platobných služieb danou platobnou inštitúciou pri uplatnení slobody usadiť sa a slobody poskytovať služby. Príslušné orgány hostiteľského členského štátu informujú príslušné orgány domovského členského štátu najmä o akýchkoľvek opodstatnených dôvodoch obáv v súvislosti so zamýšľaným využitím služieb agenta alebo zriadením pobočky, pokiaľ ide o pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu v zmysle smernice 2005/60/ES.

Ak by príslušné orgány domovského členského štátu nezohľadnili posúdenie zo strany príslušných orgánov hostiteľského členského štátu, poskytnú príslušným orgánom hostiteľského členského štátu odôvodnenie svojho rozhodnutia.

Ak nie je posúdenie zo strany príslušných orgánov domovského členského štátu, najmä vzhľadom na informácie, ktoré dostali od príslušných orgánov hostiteľského členského štátu, priaznivé, odmietnu zápis agenta alebo pobočky do registra alebo odnímu registráciu, ak už bola vykonaná.

- 1b. Príslušné orgány domovského členského štátu oznámia do troch mesiacov od doručenia informácií uvedených v prvom pododseku svoje rozhodnutie príslušným orgánom hostiteľského členského štátu a platobnej inštitúcii.

Agent alebo pobočka po tom, čo boli zapísaní do registra zriadeného podľa článku 13, môžu začať vykonávať svoje činnosti v príslušnom hostiteľskom členskom štáte.

Platobná inštitúcia oznámi príslušným orgánom domovského členského štátu dátum, od ktorého začína v danom členskom štáte vykonávať svoje činnosti prostredníctvom agenta alebo pobočky. Príslušné orgány domovského členského štátu o tom informujú príslušné orgány hostiteľského členského štátu.

- 1c. Platobné inštitúcie oznámia bez zbytočného odkladu príslušným orgánom domovského členského štátu akúkoľvek relevantnú zmenu týkajúcu sa informácií oznámených v súlade s odsekom 1 vrátane ďalších agentov, pobočiek alebo subjektov, ktorí boli poverení externým vykonávaním činnosti, v členských štátoch, v ktorých vykonávajú činnosť. Uplatní sa postup ustanovený v odsekoch 1a a 1b.
2. [...]
3. [...]
4. [...]
5. [...]
6. EBA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorom sa vymedzí rámec spolupráce a výmeny informácií medzi príslušnými orgánmi domovského členského štátu, ako sa uvádza v odseku 1 tohto článku, a príslušnými orgánmi hostiteľského členského štátu v súlade s týmto článkom. V návrhu regulačných technických predpisov sa stanoví spôsob, prostriedky a podrobnosti spolupráce pri oznamovaní platobných inštitúcií, ktoré vykonávajú svoju činnosť cezhranične, a to najmä rozsah informácií, ktoré sa majú predložiť, a zaobchádzanie s nimi vrátane spoločnej terminológie a štandardných formulárov oznámení, aby sa zabezpečil jednotný a efektívny postup oznamovania.
- EBA predloží tento návrh regulačných technických predpisov Komisii do (vložte dátum)[... do dvoch rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].
7. [...]
8. Komisii sa v súlade s postupom ustanoveným v článkoch 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 udeľuje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v odseku 6.

Článok 26a

Dohľad nad platobnými inštitúciami uplatňujúcimi právo usadiť sa a slobodu poskytovať služby

1. Príslušné orgány domovského členského štátu spolupracujú s príslušnými orgánmi hostiteľského členského štátu s cieľom vykonávať kontroly a prijímať potrebné kroky stanovené tejto hlave a v ustanoveniach vnútroštátnych právnych predpisov podľa hláv III a IV v súlade s článkom 89 ods. 3, pokiaľ ide o agenta, pobočku alebo subjekt, ktorému boli externe zverené činnosti platobnej inštitúcie so sídlom na území iného členského štátu.

V zmysle spolupráce v súlade s prvým pododsekom vždy, keď chce príslušný orgán domovského členského štátu vykonať kontrolu na mieste na území hostiteľského členského štátu, informuje o tejto skutočnosti príslušný orgán hostiteľského členského štátu.

Príslušné orgány domovského členského štátu však môžu delegovať na príslušné orgány hostiteľského členského štátu vykonanie kontrol na mieste v dotknutej inštitúcii.

2. Príslušné orgány hostiteľského členského štátu môžu vyžadovať, aby im platobné inštitúcie, ktoré majú na ich území agentov alebo pobočky, pravidelne podávali správy o činnostiach vykonávaných na ich území.

Takéto správy sa vyžadujú na informačné alebo štatistické účely, a pokiaľ agenti alebo pobočky vykonávajú obchodnú činnosť spočívajúcu v poskytovaní platobných služieb na základe práva usadiť sa, aj na monitorovanie dodržiavania ustanovení vnútroštátneho práva prijatých podľa hláv III a IV. Na tieto správy sa vzťahujú požiadavky na zachovanie služobného tajomstva, ktoré sú prinajmenšom rovnocenné požiadavkám uvedeným v článku 23.

3. Príslušné orgány si navzájom poskytujú všetky základné alebo dôležité informácie, a to najmä v prípadoch porušenia povinností alebo podozrenia z porušenia povinností zo strany agenta, alebo pobočky, a to aj keď k nemu došlo v súvislosti s uplatnením slobody poskytovať služby. V tejto súvislosti príslušné orgány na požiadanie oznamujú všetky dôležité informácie, a z vlastnej iniciatívy aj všetky základné informácie vrátane informácií o dodržiavaní podmienok podľa článku 10 ods. 3 zo strany platobnej inštitúcie.
4. [...]
5. Členské štáty môžu od platobných inštitúcií, ktoré vykonávajú činnosť na ich území prostredníctvom agentov na základe práva usadiť sa a ktorých ústredie sa nachádza v inom členskom štáte, aby stanovili ústredný kontaktný bod na ich území s cieľom zabezpečiť primeranú komunikáciu a oznamovanie informácií v súlade s hlavami III a IV bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek ustanovenia o boji proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, a uľahčiť dohľad vykonávaný domovskými a hostiteľskými príslušnými orgánmi, a to aj prostredníctvom poskytovania dokumentov a informácií príslušným orgánom na ich žiadosť.
6. EBA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorom uvedie kritériá na určenie okolností, za ktorých je stanovenie ústredného kontaktného bodu podľa uvedeného odseku 5 vhodné, a to, aké by mali byť funkcie ústredného kontaktného bodu. EBA tento návrh regulačných technických predpisov predloží Komisii do jedného roka od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice.
7. Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v odseku 6 v súlade s postupom ustanoveným v článkoch 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010.

8. EBA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorom sa vymedzí rámec spolupráce a výmeny informácií medzi príslušnými orgánmi domovského členského štátu a príslušnými orgánmi hostiteľského členského štátu v súlade s touto hlavou a monitorovanie dodržiavania ustanovení vnútroštátneho práva prijatých podľa hláv III a IV. V návrhu regulačných technických predpisov sa stanoví spôsob, prostriedky a podrobnosti týkajúce sa spolupráce, pokiaľ ide o dohľad nad platobnými inštitúciami, ktoré vykonávajú svoju činnosť cezhranične, a to najmä rozsah vymieňaných informácií a zaobchádzanie s nimi, aby sa zabezpečil jednotný a efektívny dohľad nad platobnými inštitúciami, ktoré cezhranične poskytujú platobné služby.

V návrhu regulačných technických predpisov sa vymedzia aj prostriedky a podrobnosti akéhokoľvek podávania správ v súlade s odsekom 2, ktoré vyžadujú hostiteľské členské štáty od platobných inštitúcií v súvislosti s obchodnými činnosťami v oblasti platieb vykonávanými na území týchto štátov vrátane frekvencie takéhoto podávania správ.

EBA predloží tento návrh regulačných technických predpisov Komisii do *(vložte dátum)*[... do dvoch rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijímať regulačné technické predpisy uvedené v odseku 8 v súlade s postupom ustanoveným v článkoch 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010.

Článok 26b

Opatrenia v prípade nedodržavania predpisov vrátane preventívnych opatrení

1. Bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť príslušných orgánov domovského členského štátu, ak príslušný orgán hostiteľského členského štátu zistí, že platobná inštitúcia, ktorá má agentov alebo pobočky na jeho území, nedodríava ustanovenia tejto hlavy a ustanovenia vnútroštátneho práva prijaté podľa hláv III a IV, bezodkladne informuje príslušný orgán domovského členského štátu.

Po tom, čo príslušný orgán domovského členského štátu posúdil prijaté informácie, prijme bez zbytočného odkladu všetky vhodné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby dotknutá platobná inštitúcia ukončila neregulárnu situáciu, v ktorej sa nachádza. Príslušný orgán domovského členského štátu bezodkladne oznámi tieto opatrenia príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu a príslušným orgánom akéhokoľvek iného dotknutého členského štátu.

- 1a. V naliehavých situáciách, ak sú na riešenie závažného ohrozenia kolektívnych záujmov používateľov platobných služieb v hostiteľských členských štátoch potrebné okamžité opatrenia, môžu príslušné orgány hostiteľského členského štátu súbežne s cezhraničnou spoluprácou medzi príslušnými orgánmi a s ešte nevykonanými opatreniami príslušných orgánov domovského členského štátu, ako sa stanovuje v článku 26a, prijať preventívne opatrenia.
2. Akékoľvek preventívne opatrenia podľa odseku 1a musia byť vhodné a primerané svojmu účelu chrániť kolektívne záujmy používateľov platobných služieb v hostiteľskom členskom štáte proti závažnému ohrozeniu. Ich dôsledkom nesmie byť uprednostňovanie používateľov platobných služieb platobnej inštitúcie v hostiteľskom členskom štáte pred používateľmi platobných služieb platobnej inštitúcie v iných členských štátoch.

Tieto opatrenia sú dočasné a ukončia sa pri reakcii na identifikované závažné ohrozenie, a to aj s pomocou príslušných orgánov domovského členského štátu alebo EBA, ako sa predpokladá v článku 25a ods. 1, alebo v spolupráci s nimi.

3. Ak je to zlučiteľné s naliehavou situáciou, ktorú musia riešiť príslušné orgány hostiteľského členského štátu, a v každom prípade bez zbytočného odkladu, príslušné orgány domovského členského štátu a príslušné orgány akéhokoľvek iného dotknutého členského štátu, Komisia a EBA sú vopred informované o preventívnych opatreniach prijatých podľa odseku 1a a o ich odôvodnení.

Článok 26c

Odôvodnenie a oznamovanie

1. Akékoľvek opatrenia prijaté podľa článkov 22, 26, 26a alebo 26b, ktoré zahŕňajú sankcie alebo obmedzenia uplatňovania slobody poskytovať služby alebo slobody usadiť sa, sa náležite odôvodnia a oznámia dotknutej platobnej inštitúcii.
2. Články 26 až 26b sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté povinnosti príslušných orgánov ustanovené v smernici 2005/60/ES a nariadení (ES) č. 1781/2006, najmä v článku 37 ods. 1 smernice 2005/60/ES a článku 15 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1781/2006, týkajúce sa dohľadu nad dodržiavaním alebo sledovania dodržiavania požiadaviek stanovených v uvedených nástrojoch.

ODDIEL 4

VÝNIMKA

Článok 27

Podmienky

1. Členské štáty môžu neuplatňovať alebo svojim príslušným orgánom povoliť, aby neuplatňovali celý postup alebo jeho časť a podmienky uvedené v oddieloch 1 až 3, s výnimkou článkov 13, 14, 21, 23, 24 a 25 v prípade fyzických alebo právnických osôb poskytujúcich platobné služby uvedené v bodoch 1 až 6 prílohy I, ak:
 - a) priemer z celkovej hodnoty platobných transakcií vykonaných dotknutou osobou za predchádzajúcich 12 mesiacov vrátane agentov, za ktorých činnosť nesie plnú zodpovednosť, nepresahuje limit, ktorý stanovil členský štát, ale v každom prípade ak nepresahuje sumu 3 milióny EUR za mesiac. Táto požiadavka sa posúdi na základe celkovej sumy platobných transakcií predpokladanej v podnikateľskom pláne, pokiaľ príslušné orgány nepožadujú úpravu tohto plánu; a
 - b) ak žiadna z fyzických osôb zodpovedných za riadenie alebo prevádzku podniku nebola odsúdená za trestné činy spojené s praním špinavých peňazí alebo financovaním terorizmu alebo iné finančné trestné činy.
2. Od každej fyzickej alebo právnickej osoby zapísanej do registra v súlade s odsekom 1 sa vyžaduje, aby mala svoje ústredie alebo bydlisko/sídlo v členskom štáte, v ktorom skutočne vykonáva svoju obchodnú činnosť.
3. S osobami uvedenými v odseku 1 tohto článku sa zaobchádza ako s platobnými inštitúciami bez toho, aby sa na ne vzťahoval článok 10 ods. 9 a články 26, 26a a 26b.
4. Členské štáty môžu taktiež stanoviť, aby každá fyzická a právnická osoba zapísaná do registra v súlade s odsekom 1 tohto článku mohla vykonávať iba určité činnosti uvedené v článku 17.

5. Osoby uvedené v odseku 1 tohto článku informujú príslušné orgány o každej zmene svojej situácie, ktorá je relevantná z hľadiska podmienok uvedených v uvedenom odseku. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby tá osoba, ktorá prestala spĺňať podmienky uvedené v odsekoch 1, 2 alebo 4, požiadala do 30 kalendárnych dní o udelenie povolenia v súlade s postupom ustanoveným v článku 10.

Článok 27a

Poskytovatelia služieb informovania o účte

1. Fyzické alebo právnické osoby, ktoré poskytujú platobné služby uvedené v bode 8 prílohy I, sú oslobodené od uplatňovania postupu a podmienok ustanovených v oddieloch 1 a 2 s výnimkou článku 5 ods. 1 písm. a), b), e) až h), j), l), n), p) a q), článku 5 ods. 2 a článkov 13 a 14. Oddiel 3 sa uplatňuje okrem článku 22 ods. 3.
2. S osobami uvedenými v odseku 1 tohto článku sa zaobchádza ako s platobnými inštitúciami bez toho, aby sa na ne vzťahovali hlavy III a IV, s výnimkou článku 38 a v relevantných prípadoch i článku 45, ako aj s výnimkou článkov 59, 61, 85 až 87a.

Článok 28

Oznamovanie a poskytovanie informácií

Ak členský štát využije výnimku stanovenú v článku 27, svoje rozhodnutie oznámi Komisii do [vložte dátum (konečný dátum transpozície)] a Komisii bezodkladne oznámi každú následnú zmenu. Členský štát okrem toho informuje Komisiu o počte príslušných fyzických a právnických osôb a každoročne o celkovej hodnote platobných transakcií vykonaných k 31. decembru každého kalendárneho roka, ako je uvedené v článku 27 ods. 1 písm. a).

KAPITOLA 2

Spoločné ustanovenia

Článok 29

Prístup k platobným systémom

1. Členské štáty zabezpečia, aby pravidlá prístupu oprávnených poskytovateľov platobných služieb alebo registrovaných poskytovateľov platobných služieb, ktorí sú právnickými osobami, k platobným systémom boli objektívne, nediskriminačné a primerané a nebránili v prístupe viac, než je potrebné na zabezpečenie pred osobitnými rizikami, ako napríklad rizikom spojeným s vyrovnaním, prevádzkovým rizikom a obchodným rizikom, a na ochranu finančnej a prevádzkovej stability platobného systému.

Platobné systémy nekladú poskytovateľom platobných služieb, používateľom platobných služieb ani iným platobným systémom žiadne z týchto požiadaviek:

- a) obmedzujúce pravidlá o účinnej účasti na iných platobných systémoch;
 - b) pravidlo, ktoré diskriminuje poskytovateľov platobných služieb, ktorým bolo udelené povolenie, alebo registrovaných poskytovateľov platobných služieb, pokiaľ ide o práva, povinnosti a oprávnenia účastníkov systému, alebo
 - c) akékoľvek obmedzenie na základe inštitucionálneho postavenia.
2. Odsek 1 sa neuplatňuje na:
 - a) platobné systémy určené podľa smernice 98/26/ES; ani na
 - b) platobné systémy pozostávajúce výhradne z poskytovateľov platobných služieb patriacich do skupiny.

3. Na účely odseku 2 písm. a) členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že poskytovateľ platobných služieb, ktorému bolo udelené povolenie, alebo registrovaný poskytovateľ platobných služieb požiada účastníka určeného platobného systému, ktorý poskytuje služby v súvislosti s takýmto systémom, o prístup k týmto službám, účastník rozhodol o žiadosti nediskriminačne.

Akékoľvek rozhodnutie účastníka určeného systému o zamietnutí žiadosti uvedenej v prvom pododseku musí byť náležite odôvodnené.

Článok 29a

Prístup k účtom vedeným úverovou inštitúciou

Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že poskytovateľ platobných služieb, ktorému bolo udelené povolenie, alebo registrovaný poskytovateľ platobných služieb požiada úverovú inštitúciu o prístup k platobným účtom, úverová inštitúcia rozhodla o žiadosti nediskriminačne.

Akékoľvek rozhodnutie úverovej inštitúcie o zamietnutí žiadosti uvedenej v prvom pododseku musí byť náležite odôvodnené.

Článok 30

Zákaz poskytovať platobné služby inými osobami než poskytovateľmi platobných služieb a oznamovacia povinnosť

1. Členské štáty zakážu fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré nie sú ani poskytovateľmi platobných služieb, ani nie sú výslovne vylúčené z rozsahu pôsobnosti tejto smernice, poskytovať platobné služby.
2. Členské štáty vyžadujú, aby poskytovatelia platobných služieb vykonávajúci činnosť uvedenú v článku 3 písm. k) bodoch i a ii), v prípade ktorej hodnota platobných transakcií vykonaných za predchádzajúcich 12 mesiacov presahuje sumu 1 milión EUR, zaslali príslušným orgánom oznámenie obsahujúce opis ponúkaných služieb a uviedli, na základe ktorej výnimky podľa článku 3 písm. k) bodov i) a ii) sa táto činnosť vykonáva.
3. Členské štáty vyžadujú, aby poskytovatelia platobných služieb vykonávajúci činnosť uvedenú v článku 3 písm. l), la) a lb) zasielali príslušným orgánom oznámenie a aby títo poskytovatelia platobných služieb každý rok poskytli príslušným orgánom stanovisko audítora, v ktorom sa potvrdí, že činnosť je v súlade s limitmi stanovenými v článku 3 písm. l), la) a lb).
- 3a. Bez ohľadu na odsek 1 príslušné orgány informujú EBA o službách oznámených podľa odsekov 2 a 3, pričom v tomto oznámení uvedú, na základe ktorej výnimky sa tieto služby vykonávajú.
4. Opis služieb oznamovaných podľa odsekov 2 a 3 sa sprístupní v registri zriadenom podľa článku 13 a na webovej stránke EBA v súlade s článkom 14.

HLAVA III

TRANSPARENTNOSŤ PODMIENOK A POŽIADAVKY NA POSKYTOVANIE INFORMÁCIÍ O PLATOBNÝCH SLUŽBÁCH

KAPITOLA 1

Všeobecné pravidlá

Článok 31

Rozsah pôsobnosti

1. Táto hlava sa vzťahuje na jednorazové platobné transakcie, rámcové zmluvy a platobné transakcie, na ktoré sa tieto zmluvy vzťahujú. Strany sa môžu dohodnúť, že sa táto hlava neuplatňuje v celom rozsahu alebo sčasti, ak používateľ platobných služieb nie je spotrebiteľom.
2. Členské štáty môžu stanoviť, že ustanovenia tejto hlavy sa uplatňujú na mikropodniky rovnakým spôsobom ako na spotrebiteľov.
3. Táto smernica sa uplatňuje bez toho, aby bola dotknutá smernica 2008/48/ES a iné príslušné právne predpisy Únie alebo vnútroštátne opatrenia týkajúce sa podmienok poskytovania úverov spotrebiteľom, ktoré nie sú harmonizované touto smernicou a ktoré sú v súlade s právom Únie.

Článok 32

Iné ustanovenia právnych predpisov Únie

Ustanoveniami tejto hlavy nie sú dotknuté žiadne právne predpisy Únie, ktoré obsahujú dodatočné požiadavky na poskytovanie informácií vopred.

Ak sa však uplatňuje aj smernica 2002/65/ES, požiadavky na poskytovanie informácií stanovené v článku 3 ods. 1 uvedenej smernice, s výnimkou bodu 2 písm. c) až g), bodu 3 písm. a), d) a e) a bodu 4 písm. b) uvedeného odseku sa nahradia článkami 37, 38, 44 a 45 tejto smernice.

Článok 33

Poplatky za poskytnutie informácií

1. Poskytovateľ platobných služieb neúčtuje používateľovi platobných služieb poplatky za poskytovanie informácií podľa tejto hlavy.
2. Poskytovateľ platobných služieb a používateľ platobných služieb sa môžu dohodnúť na poplatkoch za dodatočné alebo častejšie poskytovanie informácií alebo za zasielanie informácií inými komunikačnými prostriedkami, než je vymedzené v rámcovej zmluve, na žiadosť používateľa platobných služieb.
3. Ak poskytovateľ platobných služieb môže ukladať poplatky za poskytovanie informácií v súlade s odsekom 2, poplatky musia byť primerané a v súlade so skutočnými nákladmi poskytovateľa platobných služieb.

Článok 34

Dôkazné bremeno týkajúce sa požiadaviek na poskytovanie informácií

Členské štáty ustanovia, že dôkazné bremeno, pokiaľ ide o dôkaz dodržania požiadaviek na poskytovanie informácií uvedených v tejto hlave, je na poskytovateľovi platobných služieb.

Článok 35

Výnimka z požiadaviek na poskytovanie informácií pri nástrojoch na vykonávanie platieb nízkej hodnoty a elektronických peniazoch

1. V prípade platobných nástrojov, ktoré sa na základe rámcovej zmluvy týkajú iba jednotlivých platobných transakcií nepresahujúcich 30 EUR, alebo pre ktoré je buď stanovený výdavkový limit vo výške 150 EUR, alebo v ktorých sa ukladá suma, ktorá nikdy nepresiahne 150 EUR:
 - a) odchylné od článkov 44, 45 a 49, poskytovateľ platobných služieb poskytuje platiteľovi len informácie o hlavných charakteristických znakoch platobnej služby vrátane spôsobu, akým sa platobný nástroj môže používať, povinnostiach, účtovaných poplatkoch a iné podstatné informácie potrebné na prijatie informovaného rozhodnutia spolu s uvedením, kde sa dajú ľahko získať všetky ostatné informácie a podmienky vymedzené v článku 45;
 - b) odchylné od článku 47 možno dohodnúť, že od poskytovateľa platobných služieb sa nevyžaduje, aby navrhoval zmeny podmienok rámcovej zmluvy rovnakým spôsobom, ako je ustanovené v článku 44 ods. 1;

- c) odchyľne od článkov 50 a 51 možno dohodnúť, že po vykonaní platobnej transakcie:
- i) poskytovateľ platobných služieb poskytuje alebo sprístupňuje len odkaz, ktorý umožňuje používateľovi platobných služieb identifikovať platobnú transakciu, jej výšku a poplatky, alebo v prípade viacerých platobných transakcií rovnakého druhu uskutočnených v prospech toho istého príjemcu informácie o celkovej sume a poplatkoch za tieto platobné transakcie;
 - ii) od poskytovateľa platobných služieb sa nevyžaduje poskytovanie alebo sprístupňovanie informácií uvedených v bode i), ak sa platobný nástroj používa anonymne alebo ak poskytovateľ platobných služieb nie je inak technicky schopný tieto informácie poskytnúť. Poskytovateľ platobných služieb však poskytuje platiteľovi možnosť overiť si sumu uložených finančných prostriedkov.
2. V prípade vnútroštátnych platobných transakcií môžu členské štáty alebo ich príslušné orgány znížiť alebo zdvojnásobiť sumy uvedené v odseku 1. Pre predplatené platobné nástroje môžu členské štáty zvýšiť tieto sumy až na 500 EUR.

KAPITOLA 2

Jednorazové platobné transakcie

Článok 36

Rozsah pôsobnosti

1. Táto kapitola sa uplatňuje na jednorazové platobné transakcie, na ktoré sa nevzťahuje rámcová zmluva.
2. Ak sa zasiela platobný príkaz na jednorazovú platobnú transakciu prostredníctvom platobného nástroja, na ktorý sa vzťahuje rámcová zmluva, poskytovateľ platobných služieb nie je povinný poskytnúť alebo sprístupniť informácie, ktoré sa používateľovi platobných služieb na základe rámcovej zmluvy s iným poskytovateľom platobných služieb už poskytli alebo ktoré sa mu podľa takejto rámcovej zmluvy poskytnú.

Článok 37

Všeobecné informácie poskytnuté vopred

1. Členské štáty vyžadujú, aby pred tým, než sa používateľ platobných služieb zaviazal akoukoľvek zmluvou o poskytovaní jednorazovej platobnej služby alebo ponukou, poskytovateľ platobných služieb sprístupnil používateľovi platobných služieb ľahko dostupným spôsobom informácie a podmienky vymedzené v článku 38. Na žiadosť používateľa platobných služieb poskytne poskytovateľ platobných služieb informácie a podmienky v papierovej forme alebo na inom trvalom nosiči údajov. Tieto informácie a podmienky sú formulované jasne a zrozumiteľne s ľahko pochopiteľnými slovami v úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa platobná služba ponúka, alebo v akomkoľvek inom jazyku, na ktorom sa strany dohodnú.

2. Ak sa zmluva o poskytnutí jednorazovej platobnej služby uzatvorila na žiadosť používateľa platobných služieb pomocou prostriedkov diaľkovej komunikácie, ktoré neumožňujú poskytovateľovi platobných služieb splniť povinnosti podľa odseku 1, poskytovateľ platobných služieb splní svoje povinnosti podľa uvedeného odseku ihneď po vykonaní platobnej transakcie.
3. Povinnosti podľa odseku 1 tohto článku môžu byť splnené aj dodaním kópie návrhu zmluvy o poskytnutí jednorazovej platobnej služby alebo návrhu platobného príkazu, ktoré obsahujú informácie a podmienky vymedzené v článku 38.

Článok 38

Informácie a podmienky

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa používateľovi platobných služieb poskytli alebo sprístupnili tieto informácie a podmienky:
 - a) uvedenie informácií alebo jedinečného identifikátora, ktoré musí poskytnúť používateľ platobných služieb, aby bol platobný príkaz riadne iniciovaný alebo vykonaný;
 - b) maximálnu lehotu na vykonanie platobnej služby, ktorá sa má poskytnúť;
 - c) všetky poplatky, ktoré je používateľ platobných služieb povinný zaplatiť poskytovateľovi platobných služieb, a ak je to vhodné, i rozpis položiek, z ktorých sa poplatky skladajú;
 - d) v náležitých prípadoch aktuálny alebo referenčný výmenný kurz, ktorý sa má na platobnú transakciu uplatniť.

2. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platobných iniciačných služieb poskytli alebo sprístupnili používateľovi platobných služieb jasné a úplné informácie o ponúkanej službe a meno/názov poskytovateľa platobných iniciačných služieb, geografickú adresu jeho ústredia a prípadne geografickú adresu jeho agenta alebo pobočky zriadenej v členskom štáte, v ktorom sa platobná služba ponúka, a každú ďalšiu adresu vrátane emailovej adresy, ktorá je dôležitá pre komunikáciu s poskytovateľom platobných iniciačných služieb.
3. V relevantných prípadoch sa všetky ostatné dôležité informácie a podmienky vymedzené v článku 45 sprístupňujú používateľovi platobných služieb ľahko dostupným spôsobom.

Článok 39

Informácie pre platiteľa a príjemcu v prípade platobnej iniciačnej služby

Ak je platobný príkaz iniciovaný prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb, tento poskytovateľ platobných služieb bezodkladne po iniciácii poskytne alebo sprístupní platiteľovi a príjemcovi okrem informácií a podmienok uvedených v článku 38 aj tieto údaje:

- a) potvrdenie zaslania platobného príkazu platiteľovmu poskytovateľovi platobných služieb spravujúcemu účet;
- b) odkaz umožňujúci platiteľovi a príjemcovi identifikovať platobnú transakciu a prípadne príjemcovi identifikovať platiteľa, ako aj všetky informácie zaslané spolu s platobnou transakciou;
- c) sumu platobnej transakcie;
- d) v relevantných prípadoch výšku akýchkoľvek poplatkov splatných v prospech poskytovateľa platobných iniciačných služieb za danú transakciu, prípadne ich rozpis.

Článok 40

Informácie pre platiteľa a platiteľovho poskytovateľa platobných služieb spravujúceho účet v prípade platobnej iniciačnej služby

Ak sa platobný príkaz iniciuje prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb, tento poskytovateľ sprístupní platiteľovi a poskytovateľovi platobných služieb spravujúcemu účet referenčné číslo transakcie.

Článok 41

Informácie pre platiteľa po prijatí platobného príkazu

Ihneď po prijatí platobného príkazu poskytovateľ platobných služieb platiteľa poskytne alebo sprístupní platiteľovi rovnakým spôsobom, aký je stanovený v článku 37 ods. 1, tieto údaje:

- a) referenčné údaje umožňujúce platiteľovi identifikovať platobnú transakciu, a v relevantných prípadoch aj informácie týkajúce sa príjemcu;
- b) sumu platobnej transakcie v mene použitej v platobnom príkaze;
- c) výšku všetkých poplatkov za platobnú transakciu, ktoré je platiteľ povinný zaplatiť, a v relevantných prípadoch i rozpis položiek, z ktorých sa takéto poplatky skladajú;
- d) v relevantných prípadoch výmenný kurz použitý pri platobnej transakcii poskytovateľom platobných služieb platiteľa alebo odkaz naň, ak sa líši od kurzu stanoveného v súlade s článkom 38 ods. 1 písm. d), a sumu platobnej transakcie po menovom prepočte;
- e) dátum prijatia platobného príkazu.

Článok 42

Informácie pre príjemcu po vykonaní platobnej transakcie

Ihneď po vykonaní platobnej transakcie poskytovateľ platobných služieb príjemcu poskytne alebo sprístupní príjemcovi rovnakým spôsobom, aký je stanovený v článku 37 ods. 1, tieto údaje:

- a) referenčné údaje umožňujúce príjemcovi identifikovať platobnú transakciu a v relevantných prípadoch i platiteľa, ako aj všetky informácie prevedené s platobnou transakciou;
- b) sumu platobnej transakcie v mene, v ktorej má finančné prostriedky k dispozícii príjemca;
- c) výšku všetkých poplatkov za platobnú transakciu, ktorú je príjemca povinný zaplatiť, a v relevantných prípadoch i rozpis položiek, z ktorých sa takéto poplatky skladajú;
- d) v relevantných prípadoch výmenný kurz, ktorý pri platobnej transakcii použil poskytovateľ platobných služieb príjemcu, a sumu platobnej transakcie pred menovým prepočtom;
- e) dátum pripísania.

KAPITOLA 3

Rámcové zmluvy

Článok 43

Rozsah pôsobnosti

Táto kapitola sa uplatňuje na platobné transakcie, na ktoré sa vzťahuje rámcová zmluva.

Článok 44

Všeobecné informácie poskytnuté vopred

1. Členské štáty vyžadujú, aby poskytovateľ platobných služieb používateľovi platobných služieb v dostatočnom predstihu pred tým, než sa tento používateľ zaviazal akoukoľvek rámcovou zmluvou alebo ponukou, poskytol v papierovej forme alebo na inom trvalom nosiči údajov informácie a podmienky vymedzené v článku 45. Tieto informácie a podmienky sú formulované jasne a zrozumiteľne ľahko pochopiteľnými slovami v úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa platobná služba ponúka, alebo v akomkoľvek inom jazyku, na ktorom sa strany dohodnú.
2. Ak sa rámcová zmluva uzatvorila na žiadosť používateľa platobných služieb pomocou prostriedkov diaľkovej komunikácie, ktoré neumožňujú poskytovateľovi platobných služieb splniť povinnosti podľa odseku 1, poskytovateľ platobných služieb splní svoje povinnosti podľa uvedeného odseku ihneď po uzatvorení rámcovej zmluvy.
3. Povinnosti podľa odseku 1 môžu byť splnené aj dodaním kópie návrhu rámcovej zmluvy, ktorá obsahuje informácie a podmienky vymedzené v článku 45.

Článok 45
Informácie a podmienky

Členské štáty zabezpečia, aby sa používateľovi platobných služieb poskytli tieto informácie a podmienky:

1. v súvislosti s poskytovateľom platobných služieb:
 - a) meno/názov poskytovateľa platobných služieb, geografická adresa jeho bydliska/sídla a prípadne geografická adresa jeho agenta alebo pobočky zriadenej v členskom štáte, v ktorom sa ponúkajú platobné služby, a každá ďalšia adresa vrátane emailovej adresy, ktorá je dôležitá pre komunikáciu s poskytovateľom platobných služieb;
 - b) podrobnosti o príslušných orgánoch dohľadu a o registri stanovenom v článku 13 alebo o každom inom príslušnom verejnom registri, v ktorom je zaregistrované povolenie poskytovateľa platobných služieb, a registračné číslo alebo rovnocenná identifikácia podľa tohto registra;
2. v súvislosti s používaním platobných služieb:
 - a) opis hlavných charakteristických znakov platobnej služby, ktorá sa má poskytnúť;
 - b) uvedenie informácií alebo jedinečného identifikátora, ktoré musí poskytnúť používateľ platobných služieb, aby bol platobný príkaz riadne iniciovaný alebo vykonaný;
 - c) forma a postup na udelenie súhlasu na iniciovanie alebo vykonanie platobnej transakcie a odvolanie takeého súhlasu v súlade s článkami 57 a 71;
 - d) odkaz na okamih prijatia platobného príkazu v zmysle článku 69 a čas ukončenia, ak ho poskytovateľ platobných služieb určil;
 - e) maximálnu lehotu na vykonanie platobnej služby, ktorá sa má poskytnúť;

- f) či existuje možnosť dohodnúť sa na výdavkových limitoch pri používaní platobných nástrojov v súlade s článkom 60 ods. 1;
- g) v prípade spoločne označených platobných nástrojov viazaných na kartu práva na výber konkrétnej značky spomedzi značiek, ktoré ponúka vydavateľ daného platobného nástroja, a na zmenu tohto prioritného výberu na mieste predaja;

3. v súvislosti s poplatkami, úrokmi a výmennými kurzami:

- a) všetky poplatky, ktoré je používateľ platobných služieb povinný zaplatiť poskytovateľovi platobných služieb, vrátane poplatkov súvisiacich so spôsobom a frekvenciou poskytovania alebo sprístupňovania informácií podľa tejto smernice, a v relevantných prípadoch i rozpis položiek, z ktorých sa poplatky skladajú;
- b) v relevantných prípadoch úroková sadzba a výmenný kurz, ktoré sa uplatnia, alebo ak sa použije referenčná úroková sadzba a výmenný kurz, spôsob výpočtu skutočného úroku a príslušný dátum a index alebo základ pre určenie tejto referenčnej úrokovej sadzby alebo výmenného kurzu;
- c) v prípade dohody okamžité uplatnenie zmien referenčnej úrokovej sadzby alebo výmenného kurzu a požiadavky na poskytnutie informácií týkajúcich sa zmien v súlade s článkom 47 ods. 2;

4. v súvislosti s komunikáciou:

- a) v relevantných prípadoch komunikačné prostriedky vrátane technických požiadaviek na vybavenie a softvér, ktoré používateľ platobných služieb potrebuje a ktoré sú dohodnuté medzi stranami na účel prenosu informácií alebo oznámení podľa tejto smernice;
- b) spôsob a frekvencia poskytovania alebo sprístupňovania informácií podľa tejto smernice;

- c) jazyk alebo jazyky, v ktorých sa uzatvára rámcová zmluva a v ktorých sa uskutočňuje komunikácia počas tohto zmluvného vzťahu;
- d) právo používateľa platobných služieb získať zmluvné podmienky rámcovej zmluvy a informácie a podmienky v súlade s článkom 46;

5. v súvislosti s bezpečnostnými a nápravnými opatreniami:

- a) v relevantných prípadoch opis opatrení, ktoré má prijať používateľ platobných služieb na zachovanie bezpečnosti platobného nástroja, a spôsob informovania poskytovateľa platobných služieb na účely článku 61 ods. 1 písm. b);
- aa) opis bezpečného postupu oznamovania, prostredníctvom ktorého poskytovateľ platobných služieb informuje zákazníka v prípade podozrenia na podvod alebo skutočného podvodu alebo bezpečnostných hrozieb;
- b) v prípade dohody podmienky, za ktorých si poskytovateľ platobných služieb vyhradzuje právo zablokovať platobný nástroj v súlade s článkom 60;
- c) zodpovednosť platiteľa v súlade s článkom 66 vrátane informácie o príslušnej sume;
- d) ako a v akej lehote má používateľ platobných služieb oznamovať poskytovateľovi platobných služieb neautorizované alebo nesprávne iniciované alebo vykonané platobné transakcie v súlade s článkom 63, ako aj zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb za neautorizované platobné transakcie v súlade s článkom 65;
- e) zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb za iniciovanie alebo vykonanie platobných transakcií v súlade s článkom 80;
- f) podmienky vrátenia finančných prostriedkov v súlade s článkami 67 a 68;

6. v súvislosti so zmenami rámcovej zmluvy a jej ukončením:
- a) v prípade dohody informácia, že platí domnienka, že používateľ platobných služieb prijal zmeny podmienok v súlade s článkom 47, pokiaľ pred navrhovaným dňom nadobudnutia účinnosti týchto zmien neoznámil poskytovateľovi platobných služieb, že tieto zmeny neprijíma;
 - b) trvanie zmluvy;
 - c) právo používateľa platobných služieb ukončiť rámcovú zmluvu a iné dohody týkajúce sa jej ukončenia v súlade s článkom 47 ods. 1 a článkom 48;
7. v súvislosti s právom na nápravu:
- a) prípadná zmluvná doložka o rozhodnom práve, ktorým sa riadi rámcová zmluva alebo príslušný súd;
 - b) mimosúdne postupy podania sťažností a vyrovnaní, ktoré môže používateľ platobných služieb využiť v súlade s článkami 88 až 91.

Článok 46

Dostupnosť informácií a podmienok rámcovej zmluvy

1. Používateľ platobných služieb má kedykoľvek počas zmluvného vzťahu právo získať na požiadanie v papierovej forme alebo na inom trvalom nosiči údajov zmluvné podmienky rámcovej zmluvy, ako aj informácie a podmienky vymedzené v článku 45.

Článok 47

Zmeny podmienok rámcovej zmluvy

1. Každú zmenu rámcovej zmluvy, ako aj informácií a podmienok vymedzených v článku 45 predkladá poskytovateľ platobných služieb rovnakým spôsobom, aký je uvedený v článku 44 ods. 1, a to najneskôr dva mesiace pred navrhovaným dátumom začatia uplatňovania zmien. Používateľ platobných služieb môže zmeny akceptovať alebo odmietnuť pred dátumom ich navrhovaného nadobudnutia účinnosti.

V relevantných prípadoch v súlade s článkom 45 ods. 6 písm. a) poskytovateľ platobných služieb informuje používateľa platobných služieb, že ak pred navrhovaným dátumom nadobudnutia účinnosti týchto zmien neoznámi poskytovateľovi platobných služieb, že tieto zmeny neakceptuje, platí domnienka, že tieto zmeny akceptoval. Poskytovateľ platobných služieb tiež informuje používateľa platobných služieb, že ak tieto zmeny odmietne, má právo na ukončenie rámcovej zmluvy bez poplatkov s účinnosťou od dátumu, ku ktorému by sa zmena začala uplatňovať.

2. Zmeny úrokovej sadzby alebo výmenného kurzu sa môžu uplatňovať okamžite a bez oznámenia za predpokladu, že sa takéto právo dohodlo v rámcovej zmluve a že zmeny sa zakladajú na referenčnej úrokovej sadzbe alebo výmennom kurze, ktoré sú dohodnuté v súlade s článkom 45 ods. 3 písm. b) a c). Používateľ platobných služieb je o každej zmene úrokovej sadzby informovaný čo najskôr, a to rovnakým spôsobom, aký je uvedený v článku 44 ods. 1, pokiaľ sa strany nedohodli na osobitnom intervale alebo spôsobe poskytovania alebo sprístupňovania informácií. Zmeny úrokových sadzieb alebo výmenných kurzov, ktoré sú pre používateľov platobných služieb priaznivejšie, sa však môžu uplatňovať bez oznámenia.
3. Zmeny úrokovej sadzby alebo výmenného kurzu použité v platobných transakciách sa uplatňujú a vypočítavajú neutrálnym spôsobom, ktorý používateľov platobných služieb nediskriminuje.

Článok 48

Ukončenie platnosti zmluvy

1. Používateľ platobných služieb môže rámcovú zmluvu vypovedať kedykoľvek, pokiaľ sa strany nedohodli na výpovednej lehote. Táto lehota nesmie presiahnuť jeden mesiac.
2. Vypovedanie rámcovej zmluvy, ktorá bola uzatvorená na dobu určitú a dlhšiu než 12 mesiacov alebo na dobu neurčitú, je po uplynutí 12 mesiacov pre používateľa platobných služieb bezplatné. Vo všetkých ostatných prípadoch musia byť poplatky za vypovedanie zmluvy primerané a v súlade s nákladmi.
3. Ak sa to dohodlo v rámcovej zmluve, poskytovateľ platobných služieb môže vypovedať rámcovú zmluvu, ktorá bola uzatvorená na dobu neurčitú, najmenej s dvojmesačnou výpovednou lehotou rovnakým spôsobom, aký je stanovený v článku 44 ods. 1.
4. Používateľ platobných služieb je v prípade pravidelne účtovaných poplatkov za platobné služby povinný uhradiť len ich pomernú časť prislúchajúcu do skončenia platnosti zmluvy. Ak sa poplatky uhrádzajú vopred, ich pomerná časť sa mu vráti.
5. Ustanoveniami tohto článku nie sú dotknuté zákony a iné právne predpisy členských štátov, ktoré upravujú práva zmluvných strán na vyhlásenie rámcovej zmluvy za nevykonateľnú alebo neplatnú.
6. Členské štáty môžu pre používateľov platobných služieb zaviesť priaznivejšie ustanovenia.

Článok 49

Informácie poskytnuté pred vykonaním jednotlivých platobných transakcií

V prípade jednotlivej platobnej transakcie na základe rámcovej zmluvy iniciovanej platiteľom poskytne poskytovateľ platobných služieb na žiadosť platiteľa pre túto špecifickú platobnú transakciu explicitné informácie o maximálnom čase na jej vykonanie a poplatkoch, ktoré je platiteľ povinný zaplatiť, a v relevantných prípadoch i rozpis položiek, z ktorých sa suma poplatkov skladá.

Článok 50

Informácie pre platiteľa o jednotlivých platobných transakciách

1. Po odpísaní sumy jednotlivej platobnej transakcie z účtu platiteľa, alebo ak platiteľ nepoužíva platobný účet, po prijatí platobného príkazu poskytne poskytovateľ platobných služieb platiteľa bezodkladne platiteľovi rovnakým spôsobom, aký je stanovený v článku 44 ods. 1, tieto informácie:
 - a) referenčné údaje umožňujúce platiteľovi identifikovať každú platobnú transakciu a v relevantných prípadoch aj informácie týkajúce sa príjemcu;
 - b) sumu platobnej transakcie v mene, v ktorej sa odpísala z platobného účtu platiteľa, alebo v mene použitej v platobnom príkaze;
 - c) výšku všetkých poplatkov za platobnú transakciu, a v relevantných prípadoch i rozpis jednotlivých položiek alebo úroky, ktoré je platiteľ povinný zaplatiť;
 - d) v relevantných prípadoch výmenný kurz použitý pri platobnej transakcii poskytovateľom platobných služieb platiteľa a sumu platobnej transakcie po menovom prepočte;
 - e) dátum odpísania alebo dátum prijatia platobného príkazu.
2. Rámcová zmluva môže obsahovať podmienku, že informácie uvedené v odseku 1 sa poskytujú alebo sprístupňujú pravidelne najmenej raz mesačne a dohodnutým spôsobom, ktorý umožňuje platiteľovi uchovávať a reprodukovat' nezmenené informácie.
3. Členské štáty však môžu od poskytovateľov platobných služieb vyžadovať, aby informácie poskytovali v trvalej forme aspoň raz za mesiac a bezplatne.

Článok 51

Informácie pre príjemcu o jednotlivých platobných transakciách

1. Po vykonaní jednotlivej platobnej transakcie poskytovateľ platobných služieb príjemcu poskytne bezodkladne príjemcovi rovnakým spôsobom, aký je stanovený v článku 44 ods. 1, tieto informácie:
 - a) referenčné údaje umožňujúce príjemcovi identifikovať platobnú transakciu a v relevantných prípadoch i platiteľa, ako aj všetky informácie prevedené s platobnou transakciou;
 - b) sumu platobnej transakcie v mene, v ktorej sa pripísala na platobný účet príjemcu;
 - c) výšku všetkých poplatkov za platobnú transakciu, a v relevantných prípadoch i rozpis jednotlivých položiek alebo úroky, ktoré je platiteľ povinný zaplatiť;
 - d) v relevantných prípadoch výmenný kurz, ktorý pri platobnej transakcii použil poskytovateľ platobných služieb príjemcu, a sumu platobnej transakcie pred menovým prepočtom;
 - e) dátum pripísania.
2. Rámcová zmluva môže obsahovať podmienku, že informácie uvedené v odseku 1 sa poskytujú alebo sprístupňujú pravidelne najmenej raz mesačne a dohodnutým spôsobom, ktorý umožňuje príjemcovi uchovávať a reprodukovať nezmenené informácie.
3. Členské štáty však môžu od poskytovateľov platobných služieb požadovať, aby informácie poskytovali v trvalej forme aspoň raz za mesiac a bezplatne.

KAPITOLA 4

Spoločné ustanovenia

Článok 52

Mena a menový prepočet

1. Platby sa uskutočňujú v mene dohodnutej medzi zmluvnými stranami.
2. Ak sa služba menového prepočtu ponúka pred iniciáciou platobnej transakcie a ak sa táto služba menového prepočtu ponúka v mieste predaja alebo ju ponúka príjemca, strana ponúkajúca službu menového prepočtu platiteľovi mu oznámi všetky poplatky, ako aj výmenný kurz, ktorý sa na menový prepočet platobnej transakcie použije.

Platiteľ na tomto základe súhlasí so službou menového prepočtu.

Článok 53

Informácie o dodatočných poplatkoch alebo zľavách

1. Ak príjemca žiada za použitie daného platobného nástroja poplatok alebo ponúka zľavu, oznámi to platiteľovi pred iniciáciou platobnej transakcie.
2. Ak poskytovateľ platobných služieb alebo tretia osoba žiada za použitie daného platobného nástroja poplatok, oznámi to používateľovi platobných služieb pred iniciáciou platobnej transakcie.

HLAVA IV

PRÁVA A POVINNOSTI TÝKAJÚCE SA POSKYTOVANIA A POUŽÍVANIA PLATOBNÝCH SLUŽIEB

KAPITOLA 1

Spoločné ustanovenia

Článok 54

Rozsah pôsobnosti

1. Ak používateľ platobných služieb nie je spotrebiteľom, používateľ platobných služieb a poskytovateľ platobných služieb sa môžu dohodnúť, že článok 55 ods. 1, článok 57 ods. 3 a články 64, 66, 67, 68, 71 a 80 sa neuplatňujú v plnom rozsahu ani čiastočne. Používateľ platobných služieb a poskytovateľ platobných služieb si môžu tiež dohodnúť inú lehotu, než je lehota stanovená v článku 63.
2. Členské štáty môžu ustanoviť, že článok 91 sa neuplatňuje, ak používateľ platobných služieb nie je spotrebiteľom.
3. Členské štáty môžu ustanoviť, že ustanovenia tejto hlavy sa uplatňujú na mikropodniky rovnakým spôsobom ako na spotrebiteľov.
4. Táto smernica sa uplatňuje bez toho, aby bola dotknutá smernica 2008/48/ES alebo iné príslušné právne predpisy Únie alebo vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa podmienok poskytovania úverov spotrebiteľom, ktoré nie sú harmonizované touto smernicou a ktoré sú v súlade s právom Únie.

Článok 55

Uplatniteľné poplatky

1. Poskytovateľ platobných služieb nesmie používateľovi platobných služieb účtovať poplatky za plnenie svojich informačných povinností alebo za nápravné a preventívne opatrenia podľa tejto hlavy, pokiaľ nie je v článku 70 ods. 1, článku 71 ods. 5 a článku 79 ods. 2 stanovené inak. Takéto poplatky sa dohodnú medzi používateľom platobných služieb a poskytovateľom platobných služieb, musia byť primerané a v súlade so skutočnými nákladmi poskytovateľa platobných služieb.
2. Členské štáty vyžadujú, aby v prípade platobných transakcií vykonávaných v Únii, pri ktorých sa poskytovateľ platobných služieb platiteľa aj poskytovateľ platobných služieb príjemcu alebo jediný poskytovateľ platobných služieb v danej platobnej transakcii nachádza v Únii, príjemca znášal poplatky, ktoré účtuje jeho poskytovateľ platobných služieb, a platiteľ znášal poplatky, ktoré účtuje jeho poskytovateľ platobných služieb.
3. Poskytovateľ platobných služieb nebráni príjemcovi, aby od platiteľa žiadal poplatok alebo mu ponúkol zľavu alebo ho iným spôsob viedol k používaniu daného platobného nástroja. Akékoľvek poplatky nesmú presiahnuť náklady, ktoré platí príjemca za používanie osobitného platobného nástroja. Členské štáty však môžu zakázať alebo obmedziť právo príjemcu požadovať poplatky vzhľadom na potrebu povzbudiť hospodársku súťaž a podporiť používanie efektívnych platobných nástrojov.
4. V každom prípade členské štáty zabezpečia, aby príjemca nepožadoval poplatky za používanie platobných nástrojov, v prípade ktorých sú výmenné poplatky regulované podľa nariadenia (EÚ) č. [XX/XX/XX/] [OP, vložte číslo nariadenia po jeho prijatí], a ani za tie platobné služby, na ktoré sa uplatňuje nariadenie (EÚ) č. 260/2012.

Článok 56

Výnimka pre nástroje na vykonávanie platieb nízkej hodnoty a elektronické peniaze

1. V prípade platobných nástrojov, ktoré sa na základe rámcovej zmluvy týkajú iba jednotlivých platobných transakcií nepresahujúcich 30 EUR alebo pre ktoré je buď stanovený výdavkový limit 150 EUR alebo v ktorých sa ukladajú finančné prostriedky, ktorých výška nikdy nepresiahne 150 EUR, sa poskytovatelia platobných služieb môžu dohodnúť so svojimi používateľmi platobných služieb, že:
 - a) článok 61 ods. 1 písm. b) a článok 62 ods. 1 písm. c) a d), ako ani článok 66 ods. 2 sa neuplatňujú, ak sa platobný nástroj nedá zablokovať alebo ak sa nedá zabrániť jeho ďalšiemu používaniu;
 - b) články 64 a 65 a článok 66 ods. 1 a 2 sa neuplatňujú, ak sa platobný nástroj používa anonymne alebo poskytovateľ platobných služieb nemôže dokázať z iných dôvodov, ktoré vyplývajú z povahy platobného nástroja, že platobná transakcia bola autorizovaná;
 - c) odchylne od článku 70 ods. 1 sa od poskytovateľa platobných služieb nevyžaduje, aby používateľovi platobných služieb oznámil odmietnutie platobného príkazu, ak je nevykonanie platobného príkazu zjavné z kontextu;
 - d) odchylne od článku 71 platiteľ nemôže odvolať platobný príkaz po zaslaní platobného príkazu alebo udelení súhlasu s vykonaním platobnej transakcie príjemcovi;
 - e) odchylne od článkov 74 a 75 sa uplatňujú iné lehoty na vykonanie.
2. V prípade vnútroštátnych platobných transakcií môžu členské štáty alebo ich príslušné orgány znížiť alebo zdvojnásobiť sumy uvedené v odseku 1. Pre predplatené platobné nástroje ich môžu zvýšiť až na 500 EUR.
3. Články 65 a 66 tejto smernice sa uplatňujú aj na elektronické peniaze v zmysle článku 2 bodu 2 smernice 2009/110/ES s výnimkou, keď poskytovateľ platobných služieb platiteľa nemá možnosť zmraziť platobný účet, na ktorom sú elektronické peniaze uložené, alebo zablokovať platobný nástroj. Členské štáty môžu obmedziť rozsah pôsobnosti tejto výnimky na platobné účty, na ktorých sú peniaze uložené, alebo na platobné nástroje s určitou hodnotou.

KAPITOLA 2

Autorizácia platobných transakcií

Článok 57

Súhlas a odvolanie súhlasu

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa platobná transakcia považovala za autorizovanú len vtedy, keď platiteľ udelil súhlas s vykonaním platobnej transakcie. Platiteľ môže autorizovať platobnú transakciu pred jej vykonaním, alebo ak sa na tom platiteľ a poskytovateľ platobných služieb dohodnú, po jej vykonaní.
2. Súhlas s vykonaním platobnej transakcie alebo viacerých platobných transakcií sa udeľuje vo forme dohodnutej medzi platiteľom a poskytovateľom platobných služieb. Súhlas s vykonaním platobnej transakcie sa môže udeliť aj prostredníctvom príjemcu alebo poskytovateľa platobných iniciačných služieb.

Ak súhlas chýba, platobná transakcia sa považuje za neautorizovanú.
3. Súhlas môže platiteľ kedykoľvek odvolať, avšak najneskôr do okamihu, keď sa transakcia stáva neodvolateľnou podľa článku 71. Súhlas na vykonanie viacerých platobných transakcií možno tiež odvolať s takým účinkom, že každá budúca platobná transakcia sa bude považovať za neautorizovanú.
4. Postup udelenia súhlasu sa dohodne medzi platiteľom a príslušným poskytovateľom platobných služieb.

Článok 58

Povinnosti v prípade platobných iniciačných služieb

1. Členské štáty zabezpečia, aby mal platiteľ právo využiť poskytovateľa platobných iniciačných služieb na získanie platobných služieb uvedených v bode 7 prílohy I. Právo využiť poskytovateľa platobných iniciačných služieb sa neuplatňuje, ak nie je platobný účet prístupný online.
- 1a. Ak platiteľ udelil svoj výslovný súhlas s tým, aby sa platba vykonala v súlade s článkom 57, poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet vykoná kroky uvedené v odseku 2 s cieľom zabezpečiť právo platiteľa využiť platobnú iniciačnú službu.
- 1b. Poskytovateľ platobných iniciačných služieb má tieto povinnosti:
 - aa) v súvislosti s platobnou iniciačnou službou nesmie mať nikdy v držbe finančné prostriedky platiteľa;
 - a) zabezpečiť, aby akékoľvek informácie o používateľovi platobných služieb získané pri poskytovaní platobných iniciačných služieb neboli prístupné iným stranám;
 - b) vždy, keď sa iniciuje platba, sa autentifikuje voči poskytovateľovi platobných služieb vlastníka účtu spravujúcemu účet a v súlade s článkom 87a ods. 1 písm. d) bezpečným spôsobom komunikuje s poskytovateľom platobných služieb spravujúcim účet, platiteľom a príjemcom;

- d) neuchováva citlivé platobné údaje používateľa platobných služieb a nepožaduje od neho žiadne iné údaje než tie, ktoré sú nevyhnutné na iniciovanie platby;
- e) nepoužíva ani neuchováva žiadne údaje na iné účely, než je vykonanie platobnej iniciačnej služby výslovne požadovanej platiteľom, ani k takýmto údajom nepristupuje;
- f) nemení sumu, príjemcu ani žiadny iný prvok transakcie.

2. Poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet:

- a) v súlade s článkom 87a ods. 1 písm. d) poskytuje zariadenia na bezpečnú komunikáciu s poskytovateľmi platobných iniciačných služieb;
- b) ihneď po prijatí platobného príkazu od poskytovateľa platobných iniciačných služieb poskytne informácie o iniciácii platobnej transakcie poskytovateľovi platobných iniciačných služieb a
- c) zaobchádza s platobnými príkazmi zaslanými prostredníctvom služieb poskytovateľa platobných iniciačných služieb rovnako ako s platobnými príkazmi, ktoré zaslal priamo platiteľ, najmä pokiaľ ide o ich načasovanie, prioritu a poplatky, okrem objektívne odôvodnených prípadov.

Článok 59

Povinnosti v prípade služieb informovania o účte

1. Členské štáty zabezpečia, aby mal používateľ platobných služieb právo využiť služby umožňujúce prístup k informáciám o platobnom účte uvedené v bode 8 prílohy I. Takéto práva sa neuplatňujú, ak nie je platobný účet prístupný online.
2. Poskytovateľ služieb informovania o účte má tieto povinnosti:
 - a) poskytuje služby len na základe výslovného súhlasu používateľa platobných služieb;
 - b) pri každej komunikácii sa autentifikuje voči poskytovateľovi platobných služieb používateľa platobných služieb spravujúcemu účet a v súlade s článkom 87a ods. 1 písm. d) bezpečne komunikuje s poskytovateľom platobných služieb spravujúcim účet a s používateľom platobných služieb;
 - d) pristupuje len k informáciám z určených platobných účtov a súvisiacich platobných transakcií;
 - e) nepožaduje citlivé platobné údaje z platobných účtov;
 - f) v súlade s pravidlami o ochrane údajov nepoužíva ani neuchováva žiadne údaje na iné účely, než je vykonanie služby informovania o účte výslovne požadovanej používateľom platobných služieb, ani k takýmto údajom nepristupuje.
3. Vo vzťahu k platobným účtom poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet:
 - a) v súlade s článkom 87a ods. 1 písm. d) poskytuje zariadenia na bezpečnú komunikáciu s poskytovateľmi služieb informovania o účte;
 - b) zaobchádza so žiadosťami o údaje zaslanými prostredníctvom služieb poskytovateľa služieb informovania o účte bez akejkoľvek diskriminácie, okrem objektívne odôvodnených prípadov.

Článok 60

Obmedzenia použitia platobného nástroja a prístupu k platobným účtom zo strany poskytovateľov platobných služieb

1. Ak sa na účely udelenia súhlasu použije osobitný platobný nástroj, platiteľ a poskytovateľ platobných služieb platiteľa sa môžu dohodnúť na výdavkových limitoch pre platobné transakcie vykonané prostredníctvom uvedeného platobného nástroja.
2. Ak je to dohodnuté v rámcovej zmluve, poskytovateľ platobných služieb si môže vyhradiť právo zablokovat' platobný nástroj z objektívnych dôvodov týkajúcich sa bezpečnosti platobného nástroja, z dôvodov podozrenia z neautorizovaného alebo podvodného použitia platobného nástroja alebo v prípade platobného nástroja s úverovým rámcom, ak sa podstatne zvýši riziko, že platiteľ možno nebude schopný plniť svoju povinnosť platiť.
3. V takýchto prípadoch poskytovateľ platobných služieb dohodnutým spôsobom oznámi platiteľovi zablokovanie platobného nástroja a dôvody tohto zablokovania, a to podľa možnosti ešte pred zablokovaním platobného nástroja a najneskôr ihneď po ňom, pokiaľ takéto oznámenie neohrozuje objektívne opodstatnené bezpečnostné dôvody alebo ho nezakazujú iné príslušné právne predpisy Únie alebo vnútroštátne právne predpisy.
4. Poskytovateľ platobných služieb odblokuje platobný nástroj alebo ho nahradí novým platobným nástrojom, ak dôvody na zablokovanie pominuli.
5. Poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet môže poskytovateľovi služieb informovania o účte alebo poskytovateľovi platobných iniciačných služieb odmietnuť prístup k platobnému účtu z objektívne opodstatnených a náležite doložených dôvodov týkajúcich sa neautorizovaného alebo podvodného prístupu k platobnému účtu vrátane neautorizovaného alebo podvodného iniciovania platobnej transakcie. V takých prípadoch sa primerane uplatňujú odseky 3 a 4.

Článok 61

Povinnosti používateľa platobných služieb vo vzťahu k platobným nástrojom a personalizovaným bezpečnostným prvkom

1. Používateľ platobných služieb oprávnený na používanie platobného nástroja má tieto povinnosti:
 - a) používať platobný nástroj v súlade s podmienkami upravujúcimi vydávanie a používanie tohto platobného nástroja, ktoré musia byť objektívne, nediskriminačné a primerané;
 - b) bez zbytočného odkladu oznámiť poskytovateľovi platobných služieb alebo ním určenému subjektu zistenie straty, krádeže alebo zneužitia platobného nástroja alebo jeho neautorizované použitie.
2. Používateľ platobných služieb prijme všetky primerané kroky, aby ochránil svoje personalizované bezpečnostné prvky; v prípadoch uvedených v článku 87 ods. 1 uplatňuje používateľ platobných služieb opatrenia, ktoré stanovil poskytovateľ platobných služieb podľa článku 87 ods. 1b., a to s cieľom chrániť dôvernosť a integritu svojich personalizovaných bezpečnostných prvkov.

Článok 62

Povinnosti poskytovateľa platobných služieb vo vzťahu k platobným nástrojom

1. Poskytovateľ platobných služieb vydávajúci platobný nástroj má tieto povinnosti:
 - a) zabezpečiť, aby personalizované bezpečnostné prvky platobného nástroja neboli prístupné iným stranám než používateľovi platobných služieb, ktorý je oprávnený používať platobný nástroj bez toho, aby boli dotknuté povinnosti používateľa platobných služieb stanovené v článku 61;
 - b) neodoslať nevyžiadaný platobný nástroj okrem prípadu, keď sa má vymeniť platobný nástroj, ktorý sa používateľovi platobných služieb vydal už skôr;
 - c) zabezpečiť nepretržitú dostupnosť vhodných prostriedkov, aby mohol používateľ platobných služieb splniť svoju oznamovaciu povinnosť podľa článku 61 ods. 1 písm. b) alebo požiadať o odblokovanie podľa článku 60 ods. 4; na žiadosť poskytuje poskytovateľ platobných služieb používateľovi platobných služieb prostriedky preukazujúce splnenie jeho oznamovacej povinnosti v období 18 mesiacov po oznámení;
 - d) poskytnúť platiteľovi možnosť vykonať oznámenie podľa článku 61 ods. 1 písm. b) bezplatne a účtovať, ak vôbec, iba náklady na výmenu priamo súvisiace s platobným nástrojom;
 - e) zabrániť každému použitiu platobného nástroja po tom, ako bolo vykonané oznámenie podľa článku 61 ods. 1 písm. b).
2. Poskytovateľ platobných služieb znáša riziko spojené so zaslaním platobného nástroja alebo jeho personalizovaných bezpečnostných prvkov platiteľovi.

Článok 63

Náprava a oznamovanie neautorizovaných alebo nesprávne vykonaných platobných transakcií

1. Používateľ platobných služieb má nárok na nápravu zo strany poskytovateľa platobných služieb len vtedy, ak poskytovateľ platobných služieb bez zbytočného odkladu, a najneskôr do 13 mesiacov od dátumu odpísania z účtu, informuje o tom, že zistil akékoľvek neautorizované alebo nesprávne vykonané platobné transakcie, na základe ktorých mu vzniká nárok na nápravu, vrátane transakcií podľa článku 80, pokiaľ poskytovateľ platobných služieb prípadne neposkytol alebo nesprístupnil informácie o takejto platobnej transakcii v súlade s hlavou III.
2. Ak je zapojený poskytovateľ platobných iniciačných služieb, platiteľ má nárok na nápravu zo strany poskytovateľa platobných služieb spravujúceho účet podľa odseku 1 tohto článku bez toho, aby bol dotknutý článok 65 ods. 2 a článok 80 ods. 1.

Článok 64

Dôkaz o autentifikácii a vykonaní platobných transakcií

1. Členské štáty vyžadujú v prípade, keď používateľ platobných služieb popiera, že vykonanú platobnú transakciu autorizoval, alebo tvrdí, že platobná transakcia nebola správne vykonaná, aby bolo na poskytovateľovi platobných služieb, aby dokázal, že platobná transakcia bola autentifikovaná, riadne zaznamenaná, zaúčtovaná a že ju neovplyvnila nijaká technická porucha ani iný nedostatok služby, ktorú poskytuje tento poskytovateľ platobných služieb.

Ak platobnú transakciu iniciuje používateľ platobných služieb prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb, poskytovateľ platobných iniciačných služieb musí dokázať, že v rámci jeho sféry pôsobnosti bola platobná transakcia autentifikovaná, riadne zaznamenaná a neovplyvnila ju nijaká technická porucha ani iné nedostatky spojené s platobnou službou, za ktorú je zodpovedný.

2. V prípade, že používateľ platobných služieb popiera, že autorizoval vykonanú platobnú transakciu, použitie platobného nástroja, ktoré zaznamenal poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet, ako také nie je nevyhnutne dostatočným dôkazom, že platiteľ autorizoval danú platobnú transakciu alebo že pri plnení jednej alebo viacerých povinností podľa článku 61 konal platiteľ podvodným spôsobom alebo úmyselne konanie opomenul alebo konal s hrubou nedbanlivosťou.

Článok 65

Zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb za neautorizované platobné transakcie

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 63, členské štáty zabezpečia, aby v prípade neautorizovanej platobnej transakcie poskytovateľ platobných služieb platiteľovi okamžite vrátil sumu neautorizovanej platobnej transakcie a v náležitých prípadoch navrátil debetovaný platobný účet do stavu, v ktorom by bol, keby sa neautorizovaná platobná transakcia neuskutočnila. Tým sa tiež zabezpečí, aby dátum pripísania na platobný účet platiteľa nebol neskorší než dátum, keď sa suma odpísala.

2. [...]

Ak sa platobná transakcia iniciuje prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb, poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet okamžite vráti sumu neautorizovanej platobnej transakcie a v náležitých prípadoch navráti debetovaný platobný účet do stavu, v ktorom by bol, keby sa neautorizovaná platobná transakcia neuskutočnila.

Ak je poskytovateľ platobných iniciačných služieb zodpovedný za neautorizovanú platobnú transakciu, bezodkladne nahradí poskytovateľovi platobných služieb spravujúcemu účet na jeho žiadosť akékoľvek vzniknuté straty alebo sumy zaplatené v dôsledku refundácie platiteľovi vrátane sumy neautorizovanej platobnej transakcie. V súlade s článkom 64 ods. 1 musí poskytovateľ platobných iniciačných služieb dokázať, že v rámci jeho sféry pôsobnosti bola platobná transakcia autentifikovaná, riadne zaznamenaná a neovplyvnila ju nijaká technická porucha ani iné nedostatky spojené s platobnou službou, za ktorú je zodpovedný.

3. Ďalšia finančná kompenzácia sa môže určiť v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na zmluvu uzavretú medzi platiteľom a poskytovateľom platobných služieb alebo v relevantných prípadoch na zmluvu uzavretú medzi platiteľom a poskytovateľom platobných iniciačných služieb.

Článok 66

Zodpovednosť platiteľa za neautorizované platobné transakcie

1. Odchyľne od článku 65 môže byť platiteľ povinný až do maximálnej výšky 50 EUR znášať straty, ktoré súvisia so všetkými neautorizovanými platobnými transakciami a ktoré boli spôsobené použitím strateného alebo odcudzeného platobného nástroja, alebo ak platiteľ neochránil personalizované bezpečnostné prvky, zneužitím platobného nástroja podľa článku 61 ods. 2. Platiteľ nie je zodpovedný za žiadnu neautorizovanú platobnú transakciu, ak bola strata zapríčinená zneužívajúcim konaním zamestnancov alebo akéhokoľvek agenta, pobočky či subjektu poskytovateľa platobných služieb povereného externým vykonávaním činnosti.
- 1a. Platiteľ znáša všetky straty súvisiace s akýmikoľvek neautorizovanými platobnými transakciami, ak mu vznikli podvodným konaním alebo nesplnením jednej či viacerých povinností stanovených v článku 61, či už úmyselne alebo v dôsledku hrubej nedbanlivosti. V takýchto prípadoch sa neuplatňuje maximálna suma uvedená v odseku 1 tohto článku.
- 1b. V prípadoch, keď platiteľ nekonal podvodným spôsobom ani zámerne nesplnil povinnosti stanovené v článku 61, môžu členské štáty znížiť zodpovednosť stanovenú v odseku 1a tohto článku, pričom zohľadnia najmä okolnosti, za ktorých došlo k strate, krádeži alebo zneužitiu platobného nástroja.
- 1c. Ak poskytovateľ platobných služieb platiteľa nevyžaduje prísnu autentifikáciu zákazníka, platiteľ znáša finančné dôsledky iba vtedy, keď konal podvodným spôsobom. Ak príjemca alebo poskytovateľ platobných služieb príjemcu neakceptujú prísnu autentifikáciu zákazníka, vrátia finančnú škodu spôsobenú poskytovateľovi platobných služieb platiteľa.

2. Platiteľ neznáša nijaké finančné dôsledky vyplývajúce z použitia strateného, odcudzeného alebo zneužíteho platobného nástroja po tom, ako oznámil skutočnosti v súlade s článkom 61 ods. 1 písm. b), okrem prípadov, keď konal podvodným spôsobom. Ak poskytovateľ platobných služieb nezabezpečí nepretržité primerané prostriedky na splnenie oznamovacej povinnosti týkajúcej sa strateného, odcudzeného alebo zneužíteho platobného nástroja, ako sa vyžaduje podľa článku 62 ods. 1 písm. c), platiteľ nenesie zodpovednosť za finančné dôsledky vyplývajúce z použitia tohto platobného nástroja okrem prípadov, keď konal podvodným spôsobom.

Článok 66a

Platobné transakcie, pri ktorých nie je suma transakcie vopred známa

1. Ak je platobná transakcia iniciovaná príjemcom alebo prostredníctvom neho v súvislosti s platobnou transakciou uskutočnenou kartou a jej presná suma nie je známa v okamihu, keď platiteľ udeľuje súhlas s vykonaním platobnej transakcie, poskytovateľ platobných služieb platiteľ'a môže blokovat' finančné prostriedky na platobnom účte platiteľ'a len vtedy, ak platiteľ udelil súhlas s blokovaním presnej sumy finančných prostriedkov.
2. Poskytovateľ platobných služieb platiteľ'a uvoľní finančné prostriedky blokované na platobnom účte platiteľ'a podľa odseku 1 bez zbytočného odkladu po prijatí informácie o presnej sume platobnej transakcie a najneskôr ihneď po prijatí platobného príkazu.

Článok 67

Vrátenie finančných prostriedkov pri platobných transakciách iniciovaných príjemcom alebo jeho prostredníctvom

1. Členské štáty zabezpečia, aby mal platiteľ nárok na vrátenie finančných prostriedkov od poskytovateľa platobných služieb v prípade autorizovanej platobnej transakcie iniciovanej príjemcom alebo jeho prostredníctvom, ak sa už táto transakcia vykonala, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:
 - a) v čase autorizácie nebola stanovená konkrétna suma platobnej transakcie a
 - b) suma platobnej transakcie presahuje sumu, ktorú by mohol platiteľ odôvodnene očakávať vzhľadom na zvyčajné predchádzajúce výdavky, podmienky uvedené v rámcovej zmluve a príslušné okolnosti daného prípadu.

Na žiadosť poskytovateľa platobných služieb nesie platiteľ dôkazné bremeno týkajúce sa splnenia takýchto podmienok.

Vrátenie finančných prostriedkov sa týka celej sumy vykonanej platobnej transakcie. Zahŕňa to aj skutočnosť, že dátum pripísania na platobný účet platiteľa nesmie byť neskorší než dátum, keď sa suma odpísala.

V prípade inkás môže poskytovateľ platobných služieb platiteľa v rámcovej zmluve súhlasiť s oprávnením platiteľa na to, aby mu jeho poskytovateľ platobných služieb vrátil finančné prostriedky, aj keď sa nesplnili podmienky vrátenia uvedené v prvom pododseku.

2. Na účely odseku 1 prvého pododseku písm. b) však platiteľ nemôže uplatňovať ako dôvod menový prepočet, ak sa uplatnil referenčný výmenný kurz dohodnutý s jeho poskytovateľom platobných služieb v súlade s článkom 38 ods. 1 písm. d) a článkom 45 ods. 3 písm. b).
3. V rámcovej zmluve medzi platiteľom a poskytovateľom platobných služieb možno dohodnúť, že platiteľ nemá nárok na vrátenie finančných prostriedkov, ak udelil súhlas s vykonaním platobnej transakcie priamo poskytovateľovi platobných služieb a v relevantných prípadoch sa informácie o tejto budúcej platobnej transakcii platiteľovi poskytnú alebo sprístupnia dohodnutým spôsobom najmenej štyri týždne pred dátumom splatnosti zo strany poskytovateľa platobných služieb alebo príjemcu.

Článok 68

Žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov pri platobných transakciách iniciovaných príjemcom alebo jeho prostredníctvom

1. Členské štáty zabezpečia, aby platiteľ mohol v zmysle článku 67 požiadať o vrátenie finančných prostriedkov autorizovanej platobnej transakcie iniciovanej príjemcom alebo jeho prostredníctvom v období ôsmich týždňov od dátumu odpísania finančných prostriedkov z účtu.
2. Do desiatich pracovných dní od prijatia žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov poskytovateľ platobných služieb buď vráti celú sumu platobnej transakcie, alebo predloží odôvodnenie odmietnutia vrátiť finančné prostriedky s uvedením orgánov, na ktoré sa v súlade s článkami 88 až 91 môže platiteľ v tejto veci obrátiť, ak s predloženým odôvodnením nesúhlasí.

Právo poskytovateľa platobných služieb odmietnuť vrátenie finančných prostriedkov uvedené v prvom pododseku sa neuplatňuje v prípade uvedenom v článku 67 ods. 1 štvrtom pododseku.

KAPITOLA 3

Vykonávanie platobných transakcií

ODDIEL 1

PLATOBNÉ PRÍKAZY A SUMY PREVODOV

Článok 69

Prijatie platobného príkazu

1. Členské štáty zabezpečia, aby okamihom prijatia platobného príkazu bol okamih, keď platobný príkaz prijal poskytovateľ platobných služieb platiteľa. Ak okamih prijatia nie je pracovný deň poskytovateľa platobných služieb platiteľa, platobný príkaz sa považuje za prijatý v nasledujúci pracovný deň. Poskytovateľ platobných služieb môže ako lehotu stanoviť časový okamih pred koncom pracovného dňa, pričom po jej uplynutí sa každý predložený platobný príkaz považuje za prijatý v nasledujúci pracovný deň.
2. Ak sa používateľ platobných služieb, ktorý iniciuje platobný príkaz, a poskytovateľ platobných služieb dohodnú, že platobný príkaz sa začne vykonávať v konkrétny deň alebo na konci určitej lehoty alebo v deň, keď dal platiteľ poskytovateľovi platobných služieb k dispozícii finančné prostriedky, platobný príkaz sa na účely článku 74 považuje za prijatý v tento dohodnutý deň. Ak tento dohodnutý deň nie je pracovným dňom poskytovateľa platobných služieb, predložený platobný príkaz sa považuje za prijatý v nasledujúci pracovný deň.

Článok 70

Odmietnutie platobného príkazu

1. Ak poskytovateľ platobných služieb odmietne vykonať platobný príkaz, oznámi toto odmietnutie, a podľa možnosti i jeho dôvody a postup opravy akýchkoľvek faktických chýb, ktoré viedli k odmietnutiu, používateľovi platobných služieb, ak to nezakazujú iné príslušné právne predpisy Únie alebo vnútroštátne právne predpisy.

Poskytovateľ platobných služieb poskytne alebo sprístupní toto oznámenie dohodnutým spôsobom pri najbližšej príležitosti a v každom prípade v lehotách uvedených v článku 74.

Rámcová zmluva môže obsahovať podmienku, že poskytovateľ platobných služieb môže účtovať poplatky za takéto oznámenie, ak je odmietnutie objektívne odôvodnené.

2. Ak sú splnené všetky podmienky stanovené v rámcovej zmluve platiteľa, poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet platiteľa nesmie odmietnuť vykonanie autorizovaného platobného príkazu, pokiaľ to nezakazujú iné príslušné právne predpisy Únie alebo vnútroštátne právne predpisy.
3. Platobný príkaz, ktorého vykonanie bolo odmietnuté, sa na účely článkov 74 a 80 považuje za neprijatý.

Článok 71

Neodvolateľnosť platobného príkazu

1. Členské štáty zabezpečia, aby používateľ platobných služieb nesmel odvolať platobný príkaz po tom, ako bol tento platobný príkaz prijatý poskytovateľom platobných služieb platiteľa, pokiaľ v tomto článku nie je uvedené inak.
2. Ak je platobná transakcia iniciovaná poskytovateľom platobných iniciačných služieb alebo príjemcom či prostredníctvom príjemcu, platiteľ nemôže odvolať platobný príkaz po tom, ako udelil súhlas poskytovateľovi platobných iniciačných služieb s tým, aby inicioval platobnú transakciu, alebo už zaslal platobný príkaz alebo udelil súhlas s vykonaním platobnej transakcie v prospech príjemcu.

3. V prípade inkasa a bez toho, aby bolo dotknuté právo na vrátenie finančných prostriedkov, však platiteľ môže odvolať platobný príkaz najneskôr do konca pracovného dňa predchádzajúceho dňu dohodnutému na odpísanie finančných prostriedkov z účtu.
4. V prípade uvedenom v článku 69 ods. 2 môže používateľ platobných služieb odvolať platobný príkaz najneskôr do konca pracovného dňa, ktorý predchádza dohodnutému dňu.
5. Po lehotách uvedených v odsekoch 1 až 4 možno platobný príkaz odvolať, iba ak je to dohodnuté medzi používateľom platobných služieb a príslušnými poskytovateľmi platobných služieb. V prípade uvedenom v odsekoch 2 a 3 sa vyžaduje aj súhlas príjemcu. Ak je to dohodnuté v rámcovej zmluve, príslušný poskytovateľ platobných služieb môže za odvolanie účtovať poplatky.

Článok 72

Prevedené a prijaté sumy

1. Členské štáty vyžadujú od poskytovateľa (poskytovateľov) platobných služieb platiteľa, poskytovateľa (poskytovateľov) platobných služieb príjemcu a každého sprostredkovateľa poskytovateľov platobných služieb, aby prevádzali plnú sumu platobnej transakcie a z prevedenej sumy neodpočítavali poplatky.
2. Príjemca a poskytovateľ platobných služieb sa však môžu dohodnúť, že príslušný poskytovateľ platobných služieb si odpočíta svoje poplatky z prevedenej sumy pred tým, než ju pripíše na účet príjemcu. V takomto prípade sa v informáciách poskytnutých príjemcovi oddelene uvedie plná suma platobnej transakcie a poplatky.
3. Ak sa z prevedenej sumy odpočítajú iné poplatky než tie, ktoré sú uvedené v odseku 2, poskytovateľ platobných služieb platiteľa zabezpečí, aby príjemca dostal plnú sumu platobnej transakcie iniciovanej platiteľom. V prípadoch, keď sa platobná transakcia iniciuje príjemcom alebo jeho prostredníctvom, poskytovateľ platobných služieb zabezpečí, aby príjemca dostal plnú sumu platobnej transakcie.

ODDIEL 2

LEHOTA NA VYKONANIE A DÁTUM PRIPÍSANIA NA ÚČET A ODPÍSANIA Z ÚČTU

Článok 73

Rozsah pôsobnosti

1. Tento oddiel sa uplatňuje na:
 - a) platobné transakcie v eurách;
 - b) vnútroštátne platobné transakcie v mene členského štátu mimo eurozóny;
 - c) platobné transakcie zahŕňajúce iba jeden menový prepočet medzi eurom a menou členského štátu mimo eurozóny, ak sa požadovaný menový prepočet vykonáva v dotknutom členskom štáte mimo eurozóny a ak sa v prípade cezhraničných platobných transakcií takýto cezhraničný prevod uskutočňuje v eurách.
2. Tento oddiel sa uplatňuje na ostatné platobné transakcie, pokiaľ sa používateľ platobných služieb a poskytovateľ platobných služieb nedohodli inak, s výnimkou článku 78, ktorého ustanovenia si tieto strany nemôžu dohodnúť inak. Ak sa však používateľ platobných služieb a poskytovateľ platobných služieb v prípade platobných transakcií v rámci Únie dohodnú na lehote dlhšej, než je lehota stanovená v článku 74, táto lehota nesmie byť dlhšia než štyri pracovné dni nasledujúce po okamihu prijatia uvedenom v článku 69.

Článok 74

Platobné transakcie na platobný účet

1. Členské štáty vyžadujú od poskytovateľa platobných služieb platiteľa, aby zabezpečil, aby bola suma platobnej transakcie po okamihu prijatia podľa článku 69 pripísaná na účet poskytovateľa platobných služieb príjemcu najneskôr do konca nasledujúceho pracovného dňa. Táto lehota sa môže predĺžiť o ďalší pracovný deň pre platobné transakcie iniciované v papierovej forme.
2. Členské štáty vyžadujú od poskytovateľa platobných služieb príjemcu, aby pripísal sumu platobnej transakcie na platobný účet príjemcu a umožnil mu ňou disponovať po tom, ako tento poskytovateľ platobných služieb dostal finančné prostriedky v súlade s článkom 78.
3. Členské štáty vyžadujú od poskytovateľa platobných služieb príjemcu, aby previedol platobný príkaz iniciovaný príjemcom alebo jeho prostredníctvom poskytovateľovi platobných služieb platiteľa v lehotách dohodnutých medzi príjemcom a poskytovateľom platobných služieb umožňujúcich vyrovnanie, pokiaľ ide o inkaso, k dohodnutému dátumu splatnosti.

Článok 75

Neexistencia platobného účtu príjemcu u poskytovateľa platobných služieb

Ak príjemca nemá platobný účet u poskytovateľa platobných služieb, poskytovateľ platobných služieb, ktorý prijíma finančné prostriedky pre príjemcu, sprístupní príjemcovi tieto finančné prostriedky v lehote stanovenej v článku 74.

Článok 76

Hotovosť vkladaná na platobný účet

Ak spotrebiteľ vloží hotovosť na platobný účet u poskytovateľa platobných služieb v mene tohto platobného účtu, poskytovateľ platobných služieb zabezpečí, aby bola táto suma k dispozícii a aby bola pripísaná na účet ihneď po prijatí finančných prostriedkov. Ak používateľ platobných služieb nie je spotrebiteľom, suma je k dispozícii a pripísaná na účet najneskôr v nasledujúci pracovný deň po prijatí finančných prostriedkov.

Článok 77

Vnútroštátne platobné transakcie

V prípade vnútroštátnych platobných transakcií môžu členské štáty stanoviť kratšie maximálne lehoty na vykonanie než tie, ktoré sú stanovené v tomto oddiele.

Článok 78

Dátum pripísania na účet a odpísania z účtu a dostupnosť finančných prostriedkov

1. Členské štáty zabezpečia, aby bol dátumom pripísania na účet pre platobný účet príjemcu najneskôr pracovný deň, v ktorý sa suma platobnej transakcie pripíše na účet poskytovateľa platobných služieb príjemcu.

Poskytovateľ platobných služieb príjemcu zabezpečuje, aby mal príjemca sumu platobnej transakcie k dispozícii ihneď po pripísaní tejto sumy na účet poskytovateľa platobných služieb príjemcu, ak je účet príjemcu vedený v mene, ktorá bola prijatá, vrátane platieb v rámci jedného poskytovateľa platobných služieb.

2. Členské štáty zabezpečia, aby dátum odpísania z účtu pre platobný účet platiteľa nenastal skôr než v okamihu, keď sa suma platobnej transakcie odpíše z tohto platobného účtu.

ODDIEL 3

ZODPOVEDNOSŤ

Článok 79

Nesprávne jedinečné identifikátory

1. Ak sa platobný príkaz vykonáva podľa jedinečného identifikátora, považuje sa za správne vykonaný vzhľadom na príjemcu uvedeného v jedinečnom identifikátore.
2. Ak nie je jedinečný identifikátor poskytnutý používateľom platobných služieb správny, poskytovateľ platobných služieb nenesie zodpovednosť podľa článku 80 za nevykonanie či chybné vykonanie platobnej transakcie.
3. Poskytovateľ platobných služieb platiteľa však vynaloží primerané úsilie, aby vymohol finančné prostriedky platobnej transakcie. Poskytovateľ platobných služieb príjemcu má povinnosť pri tomto úsilí spolupracovať, a to aj tak, že platiteľovi poskytne všetky relevantné informácie.
4. Ak je to dohodnuté v rámcovej zmluve, poskytovateľ platobných služieb môže používateľovi platobných služieb za toto vymáhanie účtovať poplatky.
5. Ak používateľ platobných služieb poskytne doplňujúce informácie k tým, ktoré sú vymedzené v článku 38 ods. 1 písm. a) alebo článku 45 ods. 2 písm. b), poskytovateľ platobných služieb je zodpovedný iba za vykonanie platobných transakcií podľa jedinečného identifikátora poskytnutého používateľom platobných služieb.

Článok 80

Zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb za nevykonanie, chybné vykonanie alebo neskoré vykonanie platobných transakcií

1. Ak platobný príkaz priamo iniciuje platiteľ, poskytovateľ platobných služieb je bez toho, aby bol dotknutý článok 63, článok 79 ods. 2 a 3 a článok 83, voči nemu zodpovedný za správne vykonanie platobnej transakcie, pokiaľ nemôže platiteľovi a v relevantných prípadoch poskytovateľovi platobných služieb príjemcu dokázať, že poskytovateľ platobných služieb príjemcu dostal sumu platobnej transakcie v súlade s článkom 74 ods. 1. V takomto prípade je za správne vykonanie platobnej transakcie zodpovedný voči príjemcovi poskytovateľ platobných služieb príjemcu.

Poskytovateľ platobných služieb platiteľa bez zbytočného odkladu vráti platiteľovi sumu nevykonanej alebo chybné platobnej transakcie a v relevantných prípadoch navráti debetovaný platobný účet do stavu, v ktorom by bol, keby sa chybná platobná transakcia neuskutočnila. Dátum pripísania na platobný účet platiteľa nesmie byť neskorší než dátum, keď sa suma odpísala.

- 1a. Ak platobný príkaz iniciuje platiteľ prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb, poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet bez toho, aby bol dotknutý článok 63 a článok 79 ods. 2 a 3, vráti platiteľovi sumu nevykonanej alebo chybné platobnej transakcie a v relevantných prípadoch navráti debetovaný platobný účet do stavu, v ktorom by bol, keby sa chybná platobná transakcia neuskutočnila.

Ak je poskytovateľ platobných iniciačných služieb zodpovedný za nesprávne vykonanie platobnej transakcie, bezodkladne nahradí poskytovateľovi platobných služieb spravujúcemu účet na jeho žiadosť akékoľvek vzniknuté straty alebo sumy zaplatené v dôsledku vrátenia finančných prostriedkov platiteľovi. Je na poskytovateľovi platobných iniciačných služieb, aby dokázal, že poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet platiteľa dostal platobný príkaz v súlade s článkom 69. Ak podľa odseku 1 nesie zodpovednosť poskytovateľ platobných služieb príjemcu, ihneď umožní príjemcovi disponovať so sumou platobnej transakcie a v relevantných prípadoch pripíše zodpovedajúcu sumu na platobný účet príjemcu. Dátum pripísania sumy nesmie byť neskorší než dátum, keď sa suma mala pripísať v prípade správneho vykonania.

Ak v prípade nevykonanej alebo chybne vykonanej platobnej transakcie inicioval platobný príkaz platiteľ, vynaloží poskytovateľ platobných služieb na základe žiadosti a bez ohľadu na zodpovednosť podľa tohto odseku ihneď úsilie na to, aby zistil priebeh platobnej transakcie a výsledok oznámi platiteľovi. Za to sa platiteľovi neúčtuje poplatok.

2. Ak bol platobný príkaz iniciovaný príjemcom alebo jeho prostredníctvom, poskytovateľ platobných služieb je bez toho, aby bol dotknutý článok 63, článok 79 ods. 2 a 3 a článok 83, zodpovedný voči príjemcovi za správne zaslanie platobného príkazu poskytovateľovi platobných služieb platiteľa v súlade s článkom 74 ods. 3. Ak je poskytovateľ platobných služieb príjemcu zodpovedný podľa tohto pododseku, bezodkladne odovzdá príslušný platobný príkaz poskytovateľovi platobných služieb platiteľa. V prípade neskorého zaslania platobného príkazu nesmie byť dátum pripísania sumy na platobný účet príjemcu neskorší než dátum, keď sa suma mala pripísať v prípade správneho vykonania.

Okrem toho je poskytovateľ platobných služieb príjemcu bez toho, aby bol dotknutý článok 63, článok 79 ods. 2 a 3 a článok 83, zodpovedný voči príjemcovi za spracovanie platobnej transakcie v súlade so svojimi povinnosťami podľa článku 78. Ak podľa tohto pododseku nesie zodpovednosť poskytovateľ platobných služieb príjemcu, tento poskytovateľ platobných služieb zabezpečí, aby bola suma platobnej transakcie k dispozícii pre príjemcu bezodkladne po pripísaní sumy na účet poskytovateľa platobných služieb príjemcu. Dátum pripísania sumy na platobný účet príjemcu nesmie byť neskorší než dátum, keď sa suma mala pripísať v prípade správneho vykonania.

V prípade nevykonanej alebo chybne vykonanej platobnej transakcie, za ktorú nie je zodpovedný poskytovateľ platobných služieb príjemcu podľa prvého a druhého pododseku, je poskytovateľ platobných služieb platiteľa zodpovedný voči platiteľovi. Ak je v tomto zmysle zodpovedný poskytovateľ platobných služieb platiteľa, tento podľa potreby a bez zbytočného odkladu vráti platiteľovi sumu nevykonanej alebo chybné platobnej transakcie a navráti debetovaný platobný účet do stavu, v ktorom by bol, keby sa chybná platobná transakcia neuskutočnila. Dátum pripísania na platobný účet platiteľa nesmie byť neskorší než dátum, keď sa suma odpísala.

Poskytovateľ platobných služieb platiteľa takúto povinnosť nemá, ak môže dokázať, že poskytovateľ platobných služieb príjemcu dostal sumu platobnej transakcie, bez ohľadu na to, že bola vykonaná len oneskorene. V tomto prípade môže platiteľ od poskytovateľa platobných služieb vyžadovať, aby požiadal poskytovateľa platobných služieb príjemcu o pripísanie danej sumy na platobný účet príjemcu nie neskoršie než ku dňu, keď sa suma mala pripísať v prípade správneho vykonania.

Ak bol v prípade nevykonanej alebo chybne vykonanej platobnej transakcie platobný príkaz iniciovaný príjemcom alebo jeho prostredníctvom, vynaloží poskytovateľ platobných služieb na základe žiadosti a bez ohľadu na zodpovednosť podľa tohto odseku bezodkladne úsilie na to, aby zistil priebeh platobnej transakcie a výsledok oznámi príjemcovi. Za to sa príjemcovi neúčtuje poplatok.

3. Okrem toho sú poskytovatelia platobných služieb zodpovední voči svojim príslušným používateľom platobných služieb za všetky poplatky, ktoré stanovujú, a za všetky úroky, ktoré sú používateľovi platobných služieb účtované v dôsledku nevykonania, chybného alebo neskorého vykonania platobnej transakcie.

Článok 81

Dodatočná finančná kompenzácia

Každá finančná kompenzácia, ktorá je dodatočná ku kompenzácii stanovenej v tomto oddiele, sa môže určiť podľa príslušného práva, ktorým sa riadi zmluvný vzťah medzi používateľom platobných služieb a poskytovateľom platobných služieb.

Článok 82

Právo na náhradu

1. Ak zodpovednosť poskytovateľa platobných služieb podľa článkov 65 a 80 možno prisúdiť inému poskytovateľovi platobných služieb alebo sprostredkovateľovi, tento poskytovateľ platobných služieb alebo sprostredkovateľ nahradí prvému poskytovateľovi platobných služieb všetky vzniknuté straty alebo zaplatené sumy podľa článkov 65 a 80. Zahŕňa to aj kompenzáciu v prípade, že niektorý z poskytovateľov platobných služieb nepoužil prísnu autentifikáciu zákazníka.
2. Ďalšia finančná náhrada sa môže stanoviť v súlade s dohodami medzi poskytovateľmi platobných služieb alebo sprostredkovateľmi a podľa práva, ktorým sa riadi dohoda, ktorú medzi sebou uzatvorili.

Článok 83

Vylúčenie zodpovednosti

Zodpovednosť podľa kapitol 2 a 3 sa neuplatňuje v prípade neobvyklých alebo nepredvídateľných okolností, ktoré strana požadujúca zohľadnenie týchto okolností nemôže ovplyvniť a ktorých dôsledkom by sa nedalo napriek všetkému úsiliu vyhnúť, alebo ak je poskytovateľ platobných služieb viazaný inými zákonnými povinnosťami, na ktoré sa vzťahujú vnútroštátne právne predpisy alebo právne predpisy Únie.

KAPITOLA 4

OCHRANA ÚDAJOV

Článok 84

Ochrana údajov

Členské štáty povolia platobným systémom a poskytovateľom platobných služieb spracovanie osobných údajov, ak je to nevyhnutné na zabezpečenie prevencie, vyšetrovania a odhaľovania platobných podvodov. Toto spracovanie takýchto osobných údajov a akékoľvek iné spracovanie osobných údajov na účely tejto smernice sa uskutočňuje v súlade so smernicou 95/46/ES, vnútroštátnymi pravidlami, ktoré transponujú smernicu 95/46/ES, a nariadením (ES) č. 45/2001.

KAPITOLA 5

PREVÁDZKOVÉ A BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A AUTENTIFIKÁCIA

Článok 85

Riadenie prevádzkových a bezpečnostných rizík

1. Poskytovatelia platobných služieb ustanovia rámec s vhodnými opatreniami na zmiernenie a kontrolnými mechanizmami s cieľom riadiť prevádzkové riziká vrátane bezpečnostných rizík, ktoré súvisia s platobnými službami, ktoré poskytujú. Poskytovatelia platobných služieb ako súčasť toho rámca vymedzia a zachovávajú účinné postupy riadenia incidentov vrátane klasifikácie závažných prevádzkových a bezpečnostných incidentov.
2. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb každoročne alebo v takých intervaloch, aké určí príslušný orgán, poskytovali orgánu príslušnému podľa tejto smernice aktualizované posúdenie prevádzkových a bezpečnostných rizík súvisiacich s platobnými službami, ktoré poskytujú, ako aj primeranosti opatrení na zmiernenie rizík a zavedených kontrolných mechanizmov s cieľom reagovať na tieto riziká.
3. EBA v úzkej spolupráci s ECB vypracuje usmernenia týkajúce sa zavádzania, vykonávania a monitorovania bezpečnostných opatrení, a v relevantných prípadoch aj postupov certifikácie.
4. EBA v úzkej spolupráci s ECB tieto usmernenia pravidelne preskúmava, najmenej však každé dva roky.
5. EBA podporuje spoluprácu v oblasti prevádzkových a bezpečnostných rizík, ktoré sú spojené s platobnými službami, medzi príslušnými orgánmi v zmysle tejto smernice, ECB a prípadne Agentúrou Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť.

Článok 86

Oznamovanie incidentov

1. V prípade závažného prevádzkového incidentu vrátane bezpečnostných incidentov, poskytovatelia platobných služieb bez zbytočného odkladu informujú príslušný orgán v domovskom členskom štáte v zmysle tejto smernice. Poskytovateľ platobných služieb v prípade, že incident má vplyv na finančné záujmy jeho používateľov platobných služieb, bez zbytočného odkladu informuje svojich používateľov platobných služieb o incidente a o možných opatreniach, ktoré môžu prijať na zmiernenie nepriaznivých účinkov incidentu.
2. Príslušné orgány v domovskom členskom štáte v zmysle tejto smernice po prijatí oznámenia podľa odseku 1 bez zbytočného odkladu poskytnú relevantné informácie o incidente orgánu EBA a ECB a po posúdení relevantnosti incidentu pre iné vnútroštátne orgány ich podľa potreby informujú. EBA a ECB posúdia relevantnosť incidentu pre iné európske orgány a podľa potreby ich informujú. ECB informuje členov Európskeho systému centrálnych bánk o otázkach relevantných pre platobné systémy.
3. EBA do [vložte dátum, ktorý by mal byť rovnaký ako dátum stanovený v článku 102 ods. 1] v úzkej spolupráci s ECB vydá usmernenia:
 - pre poskytovateľov platobných služieb o klasifikácii závažných incidentov uvedených v odseku 1 a o obsahu, formáte a postupoch oznamovania takýchto incidentov a
 - pre príslušné orgány v zmysle tejto smernice o kritériách posudzovania relevantnosti incidentu a podrobnostiach hlásení o incidentoch, ktoré sa majú súčasne oznamovať aj iným vnútroštátnym orgánom.

4. EBA v úzkej spolupráci s ECB pravidelne, ale najmenej každé dva roky preskúmava usmernenia uvedené v odseku 3.
5. EBA pri vydávaní a preskúmaní usmernení uvedených v odseku 3 zohľadňuje normy alebo špecifikácie, ktoré vypracovala a zverejnila Agentúra Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť pre sektory vykonávajúce iné činnosti než je poskytovanie platobných služieb.

Článok 87

Autentifikácia

1. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb uplatňovali prísnu autentifikáciu zákazníka, keď platiteľ
 - a) pristupuje k svojmu platobnému účtu online;
 - b) iniciuje elektronickú diaľkovú platobnú transakciu;
 - c) prostredníctvom diaľkového kanála vykonáva akékoľvek kroky, ktoré môžu predstavovať riziko platobného podvodu alebo iného zneužitia.
- 1a. Členské štáty v prípade odseku 1 písm. b) zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb uplatňovali prísnu autentifikáciu zákazníka, ktorá zahŕňa prvky, ktoré dynamicky spájajú danú transakciu s konkrétnou sumou a konkrétnym príjmom.
- 1b. Členské štáty v prípade odseku 1 zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb prijali osobitné bezpečnostné požiadavky s cieľom chrániť dôvernosť a integritu personalizovaných bezpečnostných prvkov používateľov platobných služieb.

- 1c. Odseky 1a a 1b sa uplatňujú aj vtedy, keď sa platby iniciujú prostredníctvom poskytovateľa platobných iniciačných služieb. Odseky 1 a 1b sa uplatňujú aj vtedy, keď sa informácie vyžadujú prostredníctvom poskytovateľa služieb informovania o účte.
- 1d. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet umožnil poskytovateľovi platobných iniciačných služieb, ktorému bolo udelené povolenie, a registrovanému poskytovateľovi služieb informovania o účte spolaľhnúť sa na postupy autentifikácie, ktoré poskytuje poskytovateľ platobných služieb spravujúci účet používateľovi platobných služieb v súlade s odsekom 1b a v prípade zapojenia poskytovateľa platobných iniciačných služieb, ktorému bolo udelené povolenie, aj v súlade s odsekom 1a.

Článok 87a

Regulačné technické predpisy týkajúce sa autentifikácie a komunikácie

1. EBA vypracuje v súlade s článkom 10 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 v úzkej spolupráci s ECB návrh regulačných technických predpisov určených poskytovateľom platobných služieb uvedených v článku 1 ods. 1 tejto smernice, v ktorých vymedzí:
- a) požiadavky na postup prísnej autentifikácie zákazníka uvedený v článku 87 ods. 1 a 1a;
 - b) výnimky z uplatňovania článku 87 ods. 1, 1a a 1b na základe kritérií stanovených v odseku 1b;
 - c) požiadavky na to, aby boli technické bezpečnostné opatrenia v súlade s článkom 87 ods. 1b s cieľom chrániť dôvernosť a integritu personalizovaných bezpečnostných prvkov používateľov platobných služieb, a
 - d) spoločné a bezpečné požiadavky na komunikáciu na účely autentifikácie, oznamovania a výmeny informácií medzi poskytovateľmi platobných služieb spravujúcimi účet, poskytovateľmi platobných iniciačných služieb, poskytovateľmi služieb informovania o účte, platiteľmi a príjemcami.

- 1a. EBA vypracuje uvedený návrh regulačných technických predpisov v súlade s týmito cieľmi:
- zaistiť prostredníctvom prijatia účinných požiadaviek zohľadňujúcich riziká primeranú úroveň bezpečnosti pre používateľov;
 - zaistiť bezpečnosť finančných prostriedkov a osobných údajov používateľov platobných služieb;
 - umožniť spravodlivú hospodársku súťaž medzi poskytovateľmi platobných služieb;
 - zabezpečiť neutralitu obchodných modelov;
 - umožniť rozvoj užívateľsky ústretových a prístupných platobných prostriedkov.
- 1b. Výnimky uvedené v odseku 1 písm. b) sa zakladajú na týchto kritériách:
- a) úroveň rizika spojeného s poskytovanou službou;
 - b) suma alebo častosť výskytu transakcie;
 - c) platobný kanál použitý na vykonanie transakcie.
2. EBA predloží tento návrh regulačných technických predpisov Komisii do (vložte dátum)[... do 12 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].
- Komisii sa v súlade s postupom ustanoveným v článkoch 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 udeľuje právomoc prijať regulačné technické predpisy uvedené v odseku 1.
3. EBA tieto regulačné technické predpisy pravidelne preskúmava a prípadne aktualizuje.

KAPITOLA 6

POSTUPY MIMOSÚDNEHO RIEŠENIA SŤAŽNOSTÍ A MIMOSÚDNEHO RIEŠENIA SPOROV

ODDIEL 1

POSTUPY PODÁVANIA SŤAŽNOSTÍ

Článok 88

Sťažnosti

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa zaviedli postupy, ktoré umožnia používateľom platobných služieb a iným zainteresovaným stranám vrátane združení spotrebiteľov podávať príslušným orgánom sťažnosti, pokiaľ ide o údajné porušenia tejto smernice zo strany poskytovateľov platobných služieb.
2. V relevantných prípadoch a bez toho, aby bolo dotknuté právo obrátiť sa na súd v súlade s vnútroštátnym procesným právom, sa v odpovedi príslušných orgánov sťažovateľovi oznámi existencia mimosúdnych postupov pre vybavovanie sťažnosti a vyrovnanie ustanovených podľa článku 91.

Článok 89

Príslušné orgány

1. Členské štáty určia príslušné orgány na zabezpečenie a monitorovanie účinného súladu s touto smernicou. Uvedené príslušné orgány prijímú všetky vhodné opatrenia na zabezpečenie tohto súladu. S výnimkou národných centrálnych bánk nesmú byť poskytovateľmi platobných služieb.
- 1a. Ide o:
 - a) buď príslušné orgány v zmysle článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010, alebo

- b) orgány uznané podľa vnútroštátnych právnych predpisov alebo orgánmi verejnej moci výslovne oprávnenými na tento účel podľa vnútroštátnych právnych predpisov.
- 1b. Ak členské štáty transponovali ustanovenia tejto smernice týkajúce sa práv a povinností medzi používateľmi platobných služieb a poskytovateľmi platobných služieb do občianskeho práva ustanovením zodpovedajúceho občianskoprávného nároku, členské štáty sa môžu rozhodnúť, že zabezpečia účinný súlad s touto smernicou tým, že zaistia, aby používatelia platobných služieb a poskytovatelia platobných služieb mali prístup k príslušným súdom s cieľom domáhať sa príslušných nárokov. Týmto ustanovením nie je dotknuté určenie príslušných orgánov podľa hlavy II.
2. Orgány uvedené v odseku 1 majú všetky potrebné právomoci na vykonávanie svojich povinností. V prípade, že je na zabezpečenie a monitorovanie účinného súladu s touto smernicou splnomocnený viac než jeden príslušný orgán, členské štáty zabezpečia úzku spoluprácu týchto orgánov, aby si mohli účinne plniť príslušné povinnosti.
- 2a. Príslušné orgány vykonávajú svoje právomoci v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi:
- a) buď priamo na základe vlastnej kompetencie alebo pod dohľadom súdnych orgánov; alebo
- b) podaniami na súdoch, ktoré sú príslušné prijať potrebné rozhodnutie, v relevantných prípadoch aj prostredníctvom odvolania, ak podanie na prijatie potrebného rozhodnutia nie je úspešné.
3. V prípade porušenia alebo pri podozrení na porušenie ustanovení vnútroštátneho práva prijatých podľa hláv III a IV sú príslušnými orgánmi uvedenými v odseku 1 tohto článku príslušné orgány domovského členského štátu poskytovateľa platobných služieb s výnimkou toho, že pre agentov a pobočky zriadené v súlade s právom usadiť sa sú príslušnými orgánmi príslušné orgány hostiteľského členského štátu.
4. Členské štáty oznámia Komisii určené príslušné orgány uvedené v odseku 1 najneskôr do [... dva roky od nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Komisiu informujú o akomkoľvek rozdelení povinností týchto orgánov.

Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii akúkoľvek následnú zmenu týkajúcu sa určenia uvedených orgánov a ich príslušných právomocí.

ODDIEL 2

POSTUPY MIMOSÚDNEHO VYROVNANIA A SANKCIE

Článok 90

Vnútorne riešenie sporov

1. Členské štáty zabezpečia, aby poskytovatelia platobných služieb zaviedli primerané a účinné postupy riešenia sťažností spotrebiteľov, pokiaľ ide o urovnávanie sťažností používateľov platobných služieb týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z hláv III a IV tejto smernice. Tieto postupy sú účinné v každom členskom štáte, v ktorom sa platobné služby ponúkajú, a sú dostupné v úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa služba ponúka.
2. Členské štáty vyžadujú, aby poskytovatelia platobných služieb vynaložili všetko úsilie s cieľom poskytnúť odpoveď spôsobom dohodnutým medzi poskytovateľom platobných služieb a používateľom platobných služieb na sťažnosti používateľov platobných služieb, v ktorej sa venujú každému bodu sťažnosti, a to v primeranej lehote, najneskôr však do 15 pracovných dní. Vo výnimočných situáciách, keď nemožno odpovedať do 15 pracovných dní z dôvodov, ktoré sú mimo kontroly poskytovateľa platobných služieb, sa vyžaduje zaslanie predbežnej odpovede s jasným uvedením dôvodov oneskorenia odpovede na sťažnosť a termínu konečnej odpovede spotrebiteľovi. Táto lehota nesmie v žiadnom prípade prekročiť ďalších 30 pracovných dní.
3. Poskytovateľ platobných služieb informuje používateľa platobných služieb o subjektoch mimosúdneho vyrovnania, ktoré sú príslušné riešiť spory týkajúce sa práv a povinností vyplývajúcich z hláv III a IV tejto smernice.
4. Informácie uvedené v odseku 3 sa uvedú ľahkým, priamym, zreteľným a trvale prístupným spôsobom na webových stránkach poskytovateľa platobných služieb, ak nejaké má, a to vo všeobecných obchodných podmienkach zmluvy medzi poskytovateľom platobných služieb a používateľom platobných služieb. Ďalej sa uvedie, ako sa dajú získať ďalšie

informácie o príslušnom subjekte mimosúdneho vyrovnaní a o podmienkach, na základe ktorých sa na tento subjekt možno obrátiť.

5. [...]

Článok 91

Mimosúdne vyrovnanie

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa na riešenie sporov medzi používateľmi platobných služieb a poskytovateľmi platobných služieb týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z hláv III a IV tejto smernice zaviedli podľa smernice 2013/11/EÚ a v súlade s príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a právnymi predpismi Únie primerané a účinné postupy mimosúdneho riešenia sťažností a mimosúdneho vyrovnaní sporov, pričom sa prípadne využijú už existujúce orgány. Členské štáty zabezpečia, aby sa tieto postupy uplatňovali na poskytovateľov platobných služieb a aby sa vzťahovali takisto na činnosti vymenovaných zástupcov.
2. Členské štáty vyžadujú, aby orgány uvedené v odseku 1 spolupracovali pri riešení cezhraničných sporov týkajúcich sa práv a povinností vyplývajúcich z hláv III a IV tejto smernice.

Článok 92

Sankcie

1. Členské štáty stanovujú pravidlá týkajúce sa sankcií uplatniteľných za porušenie vnútroštátnych právnych predpisov, ktorými sa transponuje táto smernica, a prijímajú všetky potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť ich vykonávanie. Takéto sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.
2. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány mohli sprístupniť verejnosti akúkoľvek administratívnu sankciu, ktorá sa uloží za porušenie opatrení prijatých na základe transpozície tejto smernice, s výnimkou prípadu, keď by takéto sprístupnenie závažne ohrozilo finančné trhy alebo by spôsobilo neprimeranú škodu zúčastneným stranám.

HLAVA V

DELEGOVANÉ AKTY

Článok 93

Delegované akty

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 94, pokiaľ ide o:

- a) úpravu odkazu na odporúčanie 2003/361/ES v článku 4 ods. 29 tejto smernice v prípade zmeny uvedeného odporúčania;
- b) aktualizáciu súm uvedených v článku 27 ods. 1 a článku 66 ods. 1 s cieľom zohľadniť infláciu.

Článok 94

Vykonávanie delegovaných právomocí

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Delegovanie právomoci uvedené v článku 93 sa udeľuje Komisii na dobu neurčitú od [vložte dátum nadobudnutia účinnosti legislatívneho aktu].
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 93 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomocí, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.
5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 93 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

HLAVA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 95

Úplná harmonizácia

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 2 ods. 1d a 2, článok 7 ods. 3, článok 27, článok 31 ods. 2, článok 35 ods. 2, článok 48 ods. 6, článok 50 ods. 3, článok 51 ods. 3, článok 54 ods. 2 a 3, článok 55 ods. 3, článok 56 ods. 2 a 3, článok 66 ods. 1b a článok 77, nesmú členské štáty, pokiaľ táto smernica obsahuje harmonizované ustanovenia, zachovávať ani zavádzať iné ustanovenia, než sú stanovené v tejto smernici.
2. Ak členský štát využije niektorú z možností uvedených v odseku 1, oznámi túto skutočnosť a všetky nasledujúce zmeny Komisii. Komisia tieto informácie zverejní na webovej stránke alebo iným ľahko prístupným spôsobom.
3. Členské štáty zabezpečia, aby sa poskytovatelia platobných služieb neodchyľovali na úkor používateľov platobných služieb od ustanovení vnútroštátneho práva, ktorými sa vykonávajú ustanovenia tejto smernice alebo ktoré im zodpovedajú, okrem prípadov výslovne stanovených v tejto smernici.

Poskytovatelia platobných služieb sa však môžu rozhodnúť poskytnúť používateľom platobných služieb priaznivejšie podmienky.

Článok 96

Doložka o preskúmaní

Komisia do piatich rokov od nadobudnutia účinnosti tejto smernice predloží Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Európskej centrálnej banke správu o uplatňovaní a vplyve tejto smernice, a najmä o primeranosti a vplyve pravidiel týkajúcich sa poplatkov, ako sa stanovuje v článku 55 ods. 3 a 4.

Článok 97

Prechodné ustanovenie

1. Členské štáty umožnia platobným inštitúciám, ktoré začali vykonávať činnosti v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými sa transponuje smernica 2007/64/ES, pred *[OP vložte konečný dátum transpozície]*, aby pokračovali v týchto činnostiach v súlade s požiadavkami stanovenými v smernici 2007/64/ES bez toho, aby museli žiadať o povolenie v súlade s článkom 5 tejto smernice alebo dodržať ostatné ustanovenia stanovené alebo uvedené v hlave II tejto smernice do *[OP vložte konečný dátum transpozície + 6 mesiacov]*.

Členské štáty od takýchto platobných inštitúcií vyžadujú, aby predložili všetky náležité informácie príslušným orgánom, aby tieto orgány mohli do *[OP vložte konečný dátum transpozície + 6 mesiacov]* posúdiť, či tieto platobné inštitúcie spĺňajú požiadavky stanovené v hlave II tejto smernice, a ak nie, aké opatrenia sa musia prijať na zabezpečenie ich dodržiavania alebo či je vhodné odňať povolenia.

Platobným inštitúciám, ktoré podľa overenia príslušnými orgánmi spĺňajú požiadavky stanovené v hlave II tejto smernice, sa udelí povolenie a zapíšu sa do registra domovského členského štátu a registra orgánu EBA ustanovených podľa článkov 13 a 14 tejto smernice. Ak tieto platobné inštitúcie nesplnia požiadavky stanovené v hlave II tejto smernice do *[OP vložte konečný dátum transpozície + 6 mesiacov]*, v súlade s článkom 30 tejto smernice sa im zakáže poskytovať platobné služby.

2. Členské štáty môžu ustanoviť, aby bolo platobným inštitúciám uvedeným v prvom pododseku odseku 1 tohto článku automaticky udelené povolenie a aby boli zapísané do registra svojho domovského členského štátu a registra orgánu EBA ustanovených podľa článkov 13 a 14, ak už príslušné orgány majú dôkaz o tom, že požiadavky stanovené v článkoch 5 a 10 sú splnené. Príslušné orgány informujú dotknuté platobné inštitúcie pred tým, než im udelia povolenie.
3. Členské štáty umožnia fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré vykonávali činnosti spočívajúce v poskytovaní platobných služieb v zmysle tejto smernice pred [*OP vložte konečný dátum transpozície*] a ktorým bola udelená výnimka podľa článku 26 smernice 2007/64/EC, aby pokračovali v týchto činnostiach v príslušnom členskom štáte v súlade so smernicou 2007/64/ES až do [*OP vložte konečný dátum transpozície + 12 mesiacov*] bez toho, aby museli žiadať o povolenie podľa článku 5 alebo získať výnimku podľa článku 27 tejto smernice alebo dodržať ostatné ustanovenia stanovené alebo uvedené v hlave II tejto smernice. Každý takejto osobe, ktorej sa neudelilo povolenie alebo výnimka v tejto lehote podľa tejto smernice, sa v súlade s článkom 30 tejto smernice zakáže poskytovať platobné služby.
4. Členské štáty môžu ustanoviť, aby sa inštitúcie, ktorým bola udelená výnimka, uvedené v odseku 3 tohto článku automaticky považovali za inštitúcie s udelenou výnimkou a aby sa zapísali do vnútroštátneho registra svojho domovského členského štátu a registra orgánu EBA ustanovených podľa článkov 13 a 14, ak už príslušné orgány majú dôkaz o tom, že požiadavky stanovené v článku 27 sú splnené. Príslušné orgány informujú dotknuté platobné inštitúcie.
5. Bez ohľadu na odsek 1 sa na právnické osoby, ktorým bolo udelené povolenie poskytovať platobné služby uvedené v bode 7 prílohy k smernici 2007/64/ES, automaticky týmto povolením prenáša povolenie poskytovať tieto platobné služby, ktoré sa považujú za platobné služby uvedené v bode 3 prílohy I k tejto smernici, ak príslušné orgány najneskôr do [*OP vložte konečný dátum transpozície + 24 mesiacov*] získajú dôkaz o tom, že požiadavky stanovené v článku 6 písm. c) a v článku 8 tejto smernice sa dodržiavajú.

Článok 98
Zmeny smernice 2002/65/ES

V článku 4 smernice 2002/65/ES sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Ak sa uplatňuje aj smernica Európskeho parlamentu a Rady [OP vložte číslo tejto smernice]*, ustanovenia o poskytovaní informácií podľa článku 3 ods. 1 tejto smernice s výnimkou odseku 2 písm. c) až g), odseku 3 písm. a), d) a e) a odseku 4 písm. b) sa nahrádzajú článkami 37, 38, 44 a 45 uvedenej smernice.“

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady [vložte úplný názov] (Ú. v. EÚ L ...).

Článok 99
Zmena smernice 2013/36/EÚ

Bod 4 v prílohe I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ³¹ sa nahrádza takto:

„4. Platobné služby, ako sú vymedzené v článku 4 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/XX/EÚ* [OP vložte názov a číslo tejto smernice po jej prijatí].

*Smernica Európskeho parlamentu a Rady z

³¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 338).

Článok 100
Zmeny smernice 2009/110/ES

1. V článku 1 smernice 2009/110/ES sa odsek 5 nahrádza takto:

„Táto smernica sa neuplatňuje na peňažnú hodnotu použitú na vykonanie platobných transakcií, ktoré sú vyňaté podľa článku 3 písm. l), la) a lb) smernice [PSD2].“

1a. V článku 3 smernice 2009/110/ES sa odsek 1 nahrádza takto:

„Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia tejto smernice, sa článok 5, články 10 až 16, článok 18 ods. 5 až 7 a články 19 až 26c smernice [PSD2] primerane uplatňujú na inštitúcie elektronického peňažníctva.“

2. V článku 3 smernice 2009/110/ES sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Členské štáty umožnia inštitúciám elektronického peňažníctva, aby distribuovali a zamieňali elektronické peniaze prostredníctvom fyzických alebo právnických osôb, ktoré konajú v ich mene. Ak chce inštitúcia elektronického peňažníctva distribuovať elektronické peniaze v inom členskom štáte tak, že využije takúto fyzickú alebo právnickú osobu, primerane sa uplatňuje článok 18 ods. 5 a 6 a články 25a až 26c smernice [PSD2].“

3. V článku 3 smernice 2009/110/ES sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Bez toho, aby bol dotknutý článok 4, inštitúcie elektronického peňažníctva nevydávajú elektronické peniaze prostredníctvom sprostredkovateľov. Inštitúcie elektronického peňažníctva majú možnosť poskytovať platobné služby uvedené v článku 6 ods. 1 písm. a) prostredníctvom sprostredkovateľov iba vtedy, ak sú splnené podmienky uvedené v článku 18 smernice [PSD2].“

4. V článku 18 smernice 2009/110/ES sa dopĺňa tento odsek 4:

„4. Členské štáty umožnia inštitúciám elektronického peňažníctva, ktoré začali vykonávať činnosti pred prijatím smernice Európskeho parlamentu a Rady [OP vložte číslo tejto smernice]*, v súlade s touto smernicou a smernicou 2007/64/ES v členskom štáte, v ktorom majú svoje ústredie, pokračovať v týchto činnostiach v danom členskom štáte a ktoromkoľvek inom členskom štáte bez toho, aby museli žiadať o povolenie v súlade s článkom 3 tejto smernice alebo dodržať ostatné ustanovenia stanovené alebo uvedené v hlave II tejto smernice do [OP vložte konečný dátum transpozície + 6 mesiacov].

Členské štáty od právnických osôb uvedených v prvom pododseku vyžadujú, aby predložili všetky náležité informácie príslušným orgánom, aby tieto mohli do [OP vložte konečný dátum transpozície + 6 mesiacov] posúdiť, či tieto právnické osoby spĺňajú požiadavky stanovené v hlave II tejto smernice a ak nie, aké opatrenia sa musia prijať na zabezpečenie ich dodržiavania alebo či je vhodné odňatie povolenia.

Právnickým osobám uvedeným v prvom pododseku, ktoré podľa overenia príslušnými orgánmi spĺňajú požiadavky stanovené v hlave II tejto smernice, sa udelí povolenie a zapíšu sa do registra. Ak tieto právnické osoby nespĺňajú požiadavky stanovené v hlave II tejto smernice do [OP vložte konečný dátum transpozície + 6 mesiacov], vydávanie elektronických peňazí sa im zakáže.“

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady [vložte úplný názov] (Ú. v. EÚ L ...).

**

Článok 100a
Zmeny nariadenia (EÚ) č. 1093/2010

1. Článok 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010 sa nahrádza takto:

„Orgán pre bankovníctvo koná v rámci právomocí udelených týmto nariadením a v rozsahu pôsobnosti smernice 94/19/ES, smernice 2002/87/ES, nariadenia (ES) č. 1781/2006, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti (*), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami (**), smernice [PSD2] [OP vložte číslo smernice po jej prijatí], smernice 2009/110/ES a pokiaľ sa ďalej uvedené akty vzťahujú na úverové a finančné inštitúcie a príslušné orgány, ktoré nad nimi vykonávajú dohľad, v rozsahu pôsobnosti príslušných častí smernice 2002/65/ES a smernice 2005/60/ES vrátane všetkých smerníc, nariadení a rozhodnutí vychádzajúcich z týchto aktov a všetkých ostatných právne záväzných aktov Únie, ktorými sa zverujú úlohy orgánu pre bankovníctvo. Orgán pre bankovníctvo koná tiež v súlade s nariadením Rady (EÚ) č. 1024/2013 (***).“

2. Článok 4 ods. 1 sa nahrádza takto:

„„finančné inštitúcie“ sú „úverové inštitúcie“ vymedzené v článku 4 ods. 1 smernice 2006/48/ES, „investičné spoločnosti“ vymedzené v článku 3 ods. 1 písm. b) smernice 2006/49/ES, „finančné konglomeráty“ vymedzené v článku 2 ods. 14 smernice 2002/87/ES, poskytovatelia platobných služieb vymedzení v článku 4 bode 9 smernice [PSD2] [OP vložte číslo smernice po jej prijatí] a inštitúcie elektronického peňažníctva vymedzené v článku 2 bode 1 smernice 2009/110/ES, avšak v súvislosti so smernicou 2005/60/ES sú „finančnými inštitúciami“ úverové inštitúcie a finančné inštitúcie vymedzené v článku 3 ods. 1 a 2 uvedenej smernice;“

Článok 101
Zrušenie

Smernica 2007/64/ES sa zrušuje s účinnosťou od [OP vložte dátum – deň po dátume stanovenom v článku 102 ods. 2 prvom pododseku].

Odkazy na zrušenú smernicu sa považujú za odkazy na túto smernicu a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe II.

Článok 102

Transpozícia

1. Členské štáty do ...³² [dva roky po nadobudnutí účinnosti tejto smernice] prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.
2. Tieto ustanovenia uplatňujú od ...³³ [dva roky po nadobudnutí účinnosti tejto smernice].
Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.
3. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.
4. Odchyľne od odseku 2 členské štáty zabezpečia uplatňovanie bezpečnostných opatrení, ktoré sú uvedené v článku 87 ods. 1, 1a, 1b a 1d, po uplynutí 18 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti regulačných technických predpisov uvedených v článku 87a.
5. Členské štáty udedia povolenie novým poskytovateľom platobných služieb alebo zaregistrujú nových poskytovateľov platobných služieb poskytujúcich služby uvedené v bodoch 7 a 8 prílohy I od dátumu nadobudnutia účinnosti regulačných technických predpisov uvedených v článku 87a, a to v súlade s odsekom 4.
6. Členské štáty zabezpečia, aby až dovtedy, kým jednotliví poskytovatelia platobných služieb spravujúci účty dosiahnu súlad s regulačnými technickými predpismi uvedenými v odseku 4, nesmeli títo poskytovatelia zneužívať svoj nesúlad na blokovanie alebo hatenie používania platobných iniciačných služieb a služieb informovania o účte v prípade účtov, ktoré spravujú.

³² Ú. v.: vložte dátum – dva roky po nadobudnutí účinnosti tejto smernice.

³³ Ú. v.: vložte dátum – dva roky po nadobudnutí účinnosti tejto smernice.

Článok 103

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 104

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda

PRÍLOHA I
PLATOBNÉ SLUŽBY (ČLÁNOK 4 BOD 3)

1. Služby umožňujúce vklad hotovosti na platobný účet, ako aj všetky operácie potrebné pre fungovanie platobného účtu.
2. Služby umožňujúce výber hotovosti z platobného účtu, ako aj všetky operácie potrebné pre fungovanie platobného účtu.
3. Vykonávanie platobných transakcií vrátane prevodu finančných prostriedkov na platobný účet vedený u poskytovateľa platobných služieb používateľa alebo u iného poskytovateľa platobných služieb:
 - a) vykonávanie inkasa vrátane jednorazového inkasa;
 - b) vykonávanie platobných transakcií prostredníctvom platobnej karty alebo podobného zariadenia;
 - c) vykonávanie úhrad vrátane trvalých platobných príkazov.
4. Vykonávanie platobných transakcií, ak sú finančné prostriedky kryté úverovým rámcom poskytnutým používateľovi platobných služieb:
 - a) vykonávanie inkasa vrátane jednorazového inkasa;
 - b) vykonávanie platobných transakcií prostredníctvom platobnej karty alebo podobného zariadenia;
 - c) vykonávanie úhrad vrátane trvalých platobných príkazov.
5. Vydávanie platobných nástrojov alebo prijímanie platobných transakcií.
6. Poukazovanie peňazí.
7. Platobné iniciačné služby.
8. Služby informovania o účte.

PRÍLOHA II

TABUĽKA ZHODY

Táto smernica	Smernica 2007/64/ES	
Článok 1 ods. 1	Článok 1 ods. 1	
Článok 1 ods. 2	Článok 1 ods. 2	
Článok 2 ods. 1	Článok 2 ods. 1	
Článok 2 ods. 2	Článok 2 ods. 2	
Článok 2 ods. 3	Článok 2 ods. 3	
Článok 3 o) vypúšťa sa	Článok 3	
Článok 4 Doplnené vymedzenia pojmov	Článok 4	
Článok 5 – Doplnené pravidlá týkajúce sa žiadosti o povolenie	Článok 5	
Článok 6	Článok 6	
Článok 7 ods. 1	Článok 7 ods. 1	
Článok 7 ods. 2	Článok 7 ods. 2	
Článok 7 ods. 3	Článok 7 ods. 3	
Článok 8 ods. 1	Článok 8 ods. 1	
Článok 8 ods. 2	Článok 8 ods. 2	
Článok 8 ods. 3	Článok 8 ods. 3	
Článok 9 ods. 1	Článok 9 ods. 1	
Článok 9 ods. 2 Článok 9 ods. 3 a ods. 4 sa vypúšťa	Článok 9 ods. 2	
Článok 10 ods. 1	Článok 10 ods. 1	
Článok 10 ods. 2	Článok 10 ods. 2	
Článok 10 ods. 3	Článok 10 ods. 3	
Článok 10 ods. 4	Článok 10 ods. 4	
Článok 10 ods. 5	Článok 10 ods. 5	
Článok 10 ods. 6	Článok 10 ods. 6	
Článok 10 ods. 7	Článok 10 ods. 7	
Článok 10 ods. 8	Článok 10 ods. 8	
Článok 10 ods. 9	Článok 10 ods. 9	
Článok 11	Článok 11	
Článok 12 ods. 1	Článok 12 ods. 1	
Článok 12 ods. 2	Článok 12 ods. 2	
Článok 12 ods. 3	Článok 12 ods. 3	
Článok 13	Článok 13	
Článok 14 ods. 1		
Článok 14 ods. 2		
Článok 14 ods. 3		
Článok 14 ods. 4		
Článok 15	Článok 14	

Článok 16 ods. 1	Článok 15 ods. 1	
Článok 16 ods. 2	Článok 15 ods. 2	
Článok 16 ods. 3	Článok 15 ods. 3	
Článok 16 ods. 4	Článok 15 ods. 4	
Článok 17 ods. 1	Článok 16 ods. 1	
Článok 17 ods. 2	Článok 16 ods. 2	
Článok 17 ods. 3		
Článok 17 ods. 4	Článok 16 ods. 3	
Článok 17 ods. 5	Článok 16 ods. 4	
Článok 17 ods. 6	Článok 16 ods. 5	
Článok 18 ods. 1	Článok 17 ods. 1	
Článok 18 ods. 2	Článok 17 ods. 2	
Článok 18 ods. 3	Článok 17 ods. 3	
Článok 18 ods. 4	Článok 17 ods. 4	
Článok 18 ods. 5	Článok 17 ods. 5	
Článok 18 ods. 6	Článok 17 ods. 6	
Článok 18 ods. 7	Článok 17 ods. 7	
Článok 18 ods. 8	Článok 17 ods. 8	
Článok 18 ods. 9		
Článok 19 ods. 1	Článok 18 ods. 1	
Článok 19 ods. 2	Článok 18 ods. 2	
Článok 20	Článok 19	
Článok 21 ods. 1	Článok 20 ods. 1	
Článok 21 ods. 2	Článok 20 ods. 2	
Článok 21 ods. 3	Článok 20 ods. 3	
Článok 21 ods. 4	Článok 20 ods. 4	
Článok 21 ods. 5	Článok 20 ods. 5	
Článok 22 ods. 1	Článok 21 ods. 1	
Článok 22 ods. 2	Článok 21 ods. 2	
Článok 22 ods. 3	Článok 21 ods. 3	
Článok 23 ods. 1	Článok 22 ods. 1	
Článok 23 ods. 2	Článok 22 ods. 2	
Článok 23 ods. 3	Článok 22 ods. 3	
Článok 24 ods. 1	Článok 23 ods. 1	
Článok 24 ods. 2	Článok 23 ods. 2	
Článok 25 ods. 1	Článok 24 ods. 1	
Článok 25 ods. 2 písm. d) sa vypúšťa	Článok 24 ods. 2	

Článok 26 ods. 1	Článok 25 ods. 1	
Článok 26 ods. 2	Článok 25 ods. 2	
Článok 26 ods. 3	Článok 25 ods. 3	
Článok 26 ods. 4	Článok 25 ods. 4	
Článok 26 ods. 5	Článok 25 ods. 5	
Článok 26 ods. 6		
Článok 26 ods. 7		
Článok 26 ods. 8		
Článok 26 ods. 9		
Článok 27 ods. 1	Článok 26 ods. 1	
Článok 27 ods. 2	Článok 26 ods. 2	
Článok 27 ods. 3	Článok 26 ods. 3	
Článok 27 ods. 4	Článok 26 ods. 4	
Článok 27 ods. 5	Článok 26 ods. 5	
Článok 27 ods. 6	Článok 26 ods. 6	
Článok 28	Článok 27	
Článok 29 ods. 1	Článok 28 ods. 1	
Článok 29 ods. 2 písm. c) sa vypúšťa	Článok 28 ods. 2	
Článok 30 ods. 1	Článok 29	
Článok 30 ods. 2		
Článok 31 ods. 1	Článok 30 ods. 1	
Článok 31 ods. 2	Článok 30 ods. 2	
Článok 31 ods. 3	Článok 30 ods. 3	
Článok 32	Článok 31	
Článok 33 ods. 1	Článok 32 ods. 1	
Článok 33 ods. 2	Článok 32 ods. 2	
Článok 33 ods. 3	Článok 32 ods. 3	
Článok 34	Článok 33	
Článok 35 ods. 1	Článok 34 ods. 1	
Článok 35 ods. 2	Článok 34 ods. 2	
Článok 36 ods. 1	Článok 35 ods. 1	
Článok 36 ods. 2	Článok 35 ods. 2	
Článok 37 ods. 1	Článok 36 ods. 1	
Článok 37 ods. 2	Článok 36 ods. 2	
Článok 37 ods. 3	Článok 36 ods. 3	
Článok 38 ods. 1	Článok 37 ods. 1	
Článok 38 ods. 2		

Článok 38 ods. 3	Článok 37 ods. 2	
Článok 39		
Článok 40		
Článok 41	Článok 38	
Článok 42	Článok 39	
Článok 43	Článok 40	
Článok 44 ods. 1	Článok 41 ods. 1	
Článok 44 ods. 2	Článok 41 ods. 2	
Článok 44 ods. 3	Článok 41 ods. 3	
Článok 45 ods. 1	Článok 42 ods. 1	
Článok 45 ods. 2	Článok 42 ods. 2	
Článok 45 ods. 3	Článok 42 ods. 3	
Článok 45 ods. 4	Článok 42 ods. 4	
Článok 45 ods. 5	Článok 42 ods. 5	
Článok 45 ods. 6	Článok 42 ods. 6	
Článok 45 ods. 7	Článok 42 ods. 7	
Článok 46	Článok 43	
Článok 47 ods. 1	Článok 44 ods. 1	
Článok 47 ods. 2	Článok 44 ods. 2	
Článok 47 ods. 3	Článok 44 ods. 3	
Článok 48 ods. 1	Článok 45 ods. 1	
Článok 48 ods. 2	Článok 45 ods. 2	
Článok 48 ods. 3	Článok 45 ods. 3	
Článok 48 ods. 4	Článok 45 ods. 4	
Článok 48 ods. 5	Článok 45 ods. 5	
Článok 48 ods. 6	Článok 45 ods. 6	
Článok 49	Článok 46	
Článok 50 ods. 1	Článok 47 ods. 1	
Článok 50 ods. 2	Článok 47 ods. 2	
Článok 50 ods. 3	Článok 47 ods. 3	
Článok 51 ods. 1	Článok 48 ods. 1	
Článok 51 ods. 2	Článok 48 ods. 2	
Článok 51 ods. 3	Článok 48 ods. 3	
Článok 52 ods. 1	Článok 49 ods. 1	
Článok 52 ods. 2	Článok 49 ods. 2	
Článok 53 ods. 1	Článok 50 ods. 1	
Článok 53 ods. 2	Článok 50 ods. 2	

Článok 54 ods. 1	Článok 51 ods. 1	
Článok 54 ods. 2	Článok 51 ods. 2	
Článok 54 ods. 3	Článok 51 ods. 3	
Článok 54 ods. 4	Článok 51 ods. 4	
Článok 55 ods. 1	Článok 52 ods. 1	
Článok 55 ods. 2	Článok 52 ods. 2	
Článok 55 ods. 3	Článok 52 ods. 3	
Článok 55 ods. 4		
Článok 56 ods. 1	Článok 53 ods. 1	
Článok 56 ods. 2	Článok 53 ods. 2	
Článok 56 ods. 3	Článok 53 ods. 3	
Článok 57 ods. 1	Článok 54 ods. 1	
Článok 57 ods. 2	Článok 54 ods. 2	
Článok 57 ods. 3	Článok 54 ods. 3	
Článok 57 ods. 4	Článok 54 ods. 4	
Článok 58 ods. 1		
Článok 58 ods. 2		
Článok 58 ods. 3		
Článok 58 ods. 4		
Článok 59 ods. 1		
Článok 59 ods. 2		
Článok 59 ods. 3		
Článok 60 ods. 1	Článok 55 ods. 1	
Článok 60 ods. 2	Článok 55 ods. 2	
Článok 60 ods. 3	Článok 55 ods. 3	
Článok 60 ods. 4	Článok 55 ods. 4	
Článok 61 ods. 1	Článok 56 ods. 1	
Článok 61 ods. 2	Článok 56 ods. 2	
Článok 62 ods. 1	Článok 57 ods. 1	
Článok 62 ods. 2	Článok 57 ods. 2	
Článok 63 ods. 1	Článok 58	
Článok 63 ods. 2		
Článok 64 ods. 1	Článok 59 ods. 1	
Článok 64 ods. 2	Článok 59 ods. 2	
Článok 65 ods. 1	Článok 60 ods. 1	
Článok 65 ods. 2		
Článok 65 ods. 3	Článok 60 ods. 2	

Článok 66 ods. 1	Článok 61 ods. 1 a 2	
Článok 66 ods. 2	Článok 61 ods. 4 a 5	
Článok 67 ods. 1	Článok 62 ods. 1	
Článok 67 ods. 2	Článok 62 ods. 2	
Článok 67 ods. 3	Článok 62 ods. 3	
Článok 68 ods. 1	Článok 63 ods. 1	
Článok 68 ods. 2	Článok 63 ods. 2	
Článok 69 ods. 1	Článok 64 ods. 1	
Článok 69 ods. 2	Článok 64 ods. 2	
Článok 70 ods. 1	Článok 65 ods. 1	
Článok 70 ods. 2	Článok 65 ods. 2	
Článok 70 ods. 3	Článok 65 ods. 3	
Článok 71 ods. 1	Článok 66 ods. 1	
Článok 71 ods. 2	Článok 66 ods. 2	
Článok 71 ods. 3	Článok 66 ods. 3	
Článok 71 ods. 4	Článok 66 ods. 4	
Článok 71 ods. 5	Článok 66 ods. 5	
Článok 72 ods. 1	Článok 67 ods. 1	
Článok 72 ods. 2	Článok 67 ods. 2	
Článok 72 ods. 3	Článok 67 ods. 3	
Článok 73 ods. 1	Článok 68 ods. 1	
Článok 73 ods. 2	Článok 68 ods. 2	
Článok 74 ods. 1	Článok 69 ods. 1	
Článok 74 ods. 2	Článok 69 ods. 2	
Článok 74 ods. 3	Článok 69 ods. 3	
Článok 75	Článok 70	
Článok 76	Článok 71	
Článok 77	Článok 72	
Článok 78 ods. 1	Článok 73 ods. 1	
Článok 78 ods. 2	Článok 73 ods. 2	
Článok 79 ods. 1	Článok 74 ods. 1	
Článok 79 ods. 2	Článok 74 ods. 2	
Článok 79 ods. 3	Článok 74 ods. 2	
Článok 79 ods. 4	Článok 74 ods. 2	
Článok 79 ods. 5	Článok 74 ods. 3	
Článok 80 ods. 1	Článok 75 ods. 1	
Článok 80 ods. 2	Článok 75 ods. 2	

Článok 80 ods. 3	Článok 75 ods. 3	
Článok 81	Článok 76	
Článok 82 ods. 1	Článok 77 ods. 1	
Článok 82 ods. 2	Článok 77 ods. 2	
Článok 83	Článok 78	
Článok 84	Článok 79	
Článok 85 ods. 1		
Článok 85 ods. 2		
Článok 85 ods. 3		
Článok 85 ods. 4		
Článok 86 ods. 1		
Článok 86 ods. 2		
Článok 86 ods. 3		
Článok 86 ods. 4		
Článok 87 ods. 1		
Článok 87 ods. 2		
Článok 87 ods. 3		
Článok 88 ods. 1	Článok 80 ods. 1	
Článok 88 ods. 2	Článok 80 ods. 2	
Článok 89 ods. 1		
Článok 89 ods. 2		
Článok 89 ods. 3	Článok 82 ods. 2	
Článok 89 ods. 4		
Článok 90 ods. 1		
Článok 90 ods. 2		
Článok 90 ods. 3		
Článok 91 ods. 1	Článok 83 ods. 1	
Článok 91 ods. 2	Článok 83 ods. 2	
Článok 92 ods. 1		
Článok 92 ods. 2		
Článok 93	Článok 84	
Článok 94 ods. 1		
Článok 94 ods. 2		
Článok 94 ods. 3		
Článok 94 ods. 4		
Článok 94 ods. 5		
Článok 95 ods. 1	Článok 86 ods. 1	

Článok 95 ods. 2	Článok 86 ods. 2	
Článok 95 ods. 3	Článok 86 ods. 3	
Článok 96	Článok 87	
Článok 97	Článok 88	
Článok 98 ods. 1		
Článok 98 ods. 2		
Článok 99 ods. 1		
Článok 99 ods. 2		
Článok 101		
Článok 102 ods. 1	Článok 94 ods. 1	
Článok 102 ods. 2	Článok 94 ods. 1	
Článok 102 ods. 3	Článok 94 ods. 2	
Článok 103	Článok 95	
Článok 104	Článok 96	
Príloha I	Príloha	
